

## ΑΠΟΨΗ

**Η σύνθεση της Διεθνούς Διάσκεψης για το Κυπριακό και η σημασία της**

• ΣΕΛΙΔΑ 9

ΟΜΙΛΙΑ ΣΤΗ ΧΟΡΟΕΣΠΕΡΙΔΑ ΤΟΥ LOBBY FOR CYPRUS:

**Βρετανίδα υφυπουργός κατά των αναχρονιστικών Εγγυήσεων και υπέρ της επιστροφής των προσφύγων**

Μιλώντας υπό την πρωτική της ιδιότητα και όχι ως υφυπουργός της Συντηρητικής κυβέρνησης, η Βρετανίδα βουλευτής Caroline Nokes (Southampton) τάχθηκε ξεκάθαρα κατά των αναχρονιστικών Εγγυήσεων στην Κύπρο και υποστήριξε ότι «ο κόσμος πρέπει να επιστρέψει εκεί όπου ανήκε». **ΣΕΛΙΔΑ 12**



**Νέος πρόεδρος της ΝΕΠΟΜΑΚ H.B. o Xáriηs Charalampous**

• ΣΕΛΙΔΑ 18

**Τιμήθηκε από τη Νέα Σαλαμίνα Λονδίνου ο παλαιόμαχος προπονητής Γιώργος Κάιλος**



• ΣΕΛΙΔΑ 25

**Attention All Landlords!**  
 "You're property is in safe hands."  
 UPTO 5 YEARS RENT GUARANTEED

Call Now - 020 8342 5555  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)  
 CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, NW 0EP  
[info@capitalhomesestates.co.uk](mailto:info@capitalhomesestates.co.uk)

Capital Homes

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

ΠΕΜΠΤΗ 15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2016

ΤΙΜΗ: £0.90

ΜΠΛΟΚΟ ΣΤΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΥΠΕΞ ΤΗΣ ΕΕ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΥΡΩ-ΤΟΥΡΚΙΚΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

**Η Αυστρία «παγώνει» επ' αόριστον τις ενταξιακές της Τουρκίας**

■ **ΤΕΛΙΚΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΔΗΛΩΣΗ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΚΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΙΔΙΑΙΤΕΡΩΣ ΕΠΙΚΡΙΤΙΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ■ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ ΤΩΝ «28» ΟΤΙ ΔΕΝ ΑΝΟΙΓΟΥΝ ΆΛΛΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ**

• ΣΕΛΙΔΑ 4



ΚΑΛΟ ΚΛΙΜΑ ΣΤΙΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ, ΆΛΛΑ ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΠΑΡΑΜΕΝΟΥΝ

**'Όλα θα είναι ανοικτά στην... «ανοικτού τέλους» Διάσκεψη**



■ **ΤΙ ΠΡΟΒΛΕΠΕΙ Η «ΣΥΜΒΙΒΑΣΤΙΚΗ» ΦΟΡΜΟΥΛΑ ΤΩΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΤΟΥΡΚΙΚΟ ΣΤΡΑΤΟ**  
 ■ **Ο ΑΚΙΝΤΖΙ ΘΕΛΕΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ ΓΙΑ 15 ΧΡΟΝΙΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑ... ΒΛΕΠΟΥΜΕ!**

• ΣΕΛΙΔΑ 2

ΕΝ ΟΦΕΙ ΤΩΝ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ ΣΤΗ ΓΕΝΕΥΗ

**Κοινή εθνική θέση για το Κυπριακό ζητά ο Τσίπρας από τα κόμματα**

■ **«Η ΛΥΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΑΝΑΧΡΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥΡΚΙΚΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΜΑΤΩΝ»**  
 ■ **ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΖΕΤΑΙ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΣΙΠΡΑ-ΕΡΝΤΟΓΑΝ**



• ΣΕΛΙΔΑ 4

**VENUS**  
 WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC  
 SPECIALIST CASH & CARRY

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο  
 Largest Selection of Wines and Spirits in the UK  
 UNIT 3\*62 GARMAN ROAD • TOTTENHAM • LONDON • N17 0UT  
 TEL: 020 8801 0011

**anthea**  
 LETTINGS AND PROPERTY MANAGEMENT  
**PROPERTIES UNRGENTLY REQUIRED**  
 From studios to Three Bedroom houses  
 2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU  
 T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713  
 EMAIL: [info@anthealeettings.com](mailto:info@anthealeettings.com)  
[www.anthealeettings.com](http://www.anthealeettings.com)

## Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ: «Πρέπει να είναι παρόντα στην Πολυμερή τα 5 μόνιμα μέλη του Σ.Α.»

Τη θέση ότι «τα μόνιμα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας θα πρέπει να είναι παρόντα» στη διεθνή διάσκεψη για το Κυπριακό εξέφρασε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Νίκος Αναστασιάδης, σημειώνοντας παράλληλα σε σχέση με αυτό ότι η Κύπρος βασίζεται στην παρουσία και στη στήριξη της Κίνας στην εν λόγω διάσκεψη.



Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης παρέστη σε εκδήλωση της Πρεσβείας της Κίνας στη Λευκωσία, με την ευκαιρία της συμπλήρωσης 45 χρόνων από την εγκαθίδρυση διπλωματικών σχέσεων μεταξύ της Κύπρου και της Κίνας.

Στον χαιρετισμό του ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε, μεταξύ άλλων, ότι από την εγκαθίδρυση διπλωματικών σχέσεων το 1971 οι δύο χώρες έχουν εδραιώσει μια εγκάρδια και δυναμική σχέση που άντεξε τις μεγάλες αλλαγές στη διεθνή τάξη και συνεχώς αναπτύσσεται προς αμιοβαίο όφελος των δύο λαών.

Πρόσθεσε ότι η Κύπρος θεωρεί την Κίνα ένα σημαντικό και πραγματικό φίλο, εκφράζοντας την αποφασιστικότητα της Κυβέρνησης να ενισχύσει τη συνεργασία των δύο χωρών, μεταξύ άλλων, στον πολιτικό, τον οικονομικό και τον εμπορικό τομέα.

Αναφέρομενος στο Κυπριακό, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ευχαρίστησε την Κίνα για τη διαχρονική της υποστήριξη στις προσπάθειες επίλυσης του προβλήματος.

Ανέφερε ότι «την 1η Δεκεμβρίου, με στόχο να διατηρηθεί η δυναμική της διαπραγματευτικής διαδικασίας και να διασφαλίσουμε ότι οι διαπραγματεύσεις θα συνεχιστούν από το σημείο που έμειναν στο Μον Πελεράν, συμφωνήθηκε να λάβει χώρα εντατική και ουσιαστική συζήτηση για όλα τα εκκρεμούντα θέματα και η τουρκοκυπριακή πλευρά δεσμεύτηκε να υποβάλει χάρτη για το Εδαφικό στις 11 Ιανουαρίου στη Γενεύη», προσθέτοντας ότι ενδεχόμενη πρόδοση στα πιο πάνω θέματα «θα μας επιτρέψει να βρεθούμε κοντά σε μια συμφωνία δημιουργώντας τις συνθήκες και τις προοπτικές για μια επιτυχή κατάληξη στη συζήτηση για το θεμελιώδες θέμα της Ασφάλειας και των Εγγυήσεων σε μια πολυμερή διάσκεψη στις 12 Ιανουαρίου στη Γενεύη, με τη συμμετοχή των εγγυητριών δυνάμεων και των σχετικών μερών».

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας πρόσθεσε ότι «προς τον σκοπό αυτό πιστεύουμε – έχοντας υπόψη τη διεθνή διάσταση του θέματος που θα συζητηθεί, περιλαμβανομένων των τρόπων διασφαλίσης ομαλής, ασφαλούς και ταχείας εφαρμογής της λύσης που θα επιτευχθεί – ότι τα μόνιμα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας θα πρέπει να είναι παρόντα στη διάσκεψη».

«Σε σχέση με αυτό, βασιζόμαστε στην παρουσία και τη στήριξη της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην εν λόγω διάσκεψη», συμπλήρωσε.

**DESIGNER KITCHENS**  
BY ELLE JAMES INTERIORS

FAMILY BUSINESS  
WITH OVER 30 YEARS'  
EXPERIENCE

WWW.DESIGNER-KITCHENS.CO.UK



DESIGNER KITCHENS / 37 HIGH STREET / POTTERS BAR /  
HERTS / EN6 5AJ

TEL: 01707 650 565 EMAIL: INFO@DESIGNER-KITCHENS.CO.UK

«Ανοικτόν τέλους» φαίνεται ότι θα είναι η Διεθνής Διάσκεψη για το Κυπριακό, που συμφωνήθηκε να πραγματοποιηθεί στη Γενεύη στις 12 Ιανουαρίου 2017. Σύμφωνα με δημοσιογραφικές και άλλες έγκυρες πληροφορίες, οι εργασίες της Διάσκεψης δεν πρόκειται να περατωθούν κατά την πρώτη σύγκλησή της, ολλαν θα καθοριστούν κι άλλες σύνοδοι αφού δεν προβλέπεται να υπάρξει κατάληξη στη διεθνή πτυχή του Κυπριακού αλλά ούτε και σε ουσιώδη εσωτερικά θέματα, επί των οποίων παραμένουν βασικές διαφορές και η τουρκική πλευρά θα μεθόδευσε παραπομπή τους στη Διεθνή Διάσκεψη.

Προς το παρόν, το ενδιαφέρον των δύο πλευρών και όλες οι παρασκηνιακές ενέργειες κατευθύνονται στη «σύνθεση» της Διεθνούς Διάσκεψης. Ως γνωστόν, η τουρκική πλευρά μιλά για «Πενταμερή» αποκλείοντας τη συμμετοχή της Κυπριακής Δημοκρατίας, χωρίς επίσης να θεωρεί ουσιαστική την παρουσία της ΕΕ αλλά αυτή να είναι στο... περιθώριο.

Η ε/κ θέση, όπως και της Ελλάδας, είναι ότι η Διάσκεψη θα είναι «πολυμερής» με εκ των ουκίνευτων συμμετοχή της Κυπριακής Δημοκρατίας και της ΕΕ. Καταβάλλεται, επίσης, προσπάθεια να είναι παρόντα και τα πέντε μόνιμα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ.

Πάντως, κατά την προχθεσινή συνάντηση Αναστασιάδη-Ακιντζί δεν συζήτηθηκε το θέμα της «σύνθεσης» της Διεθνούς Διάσκεψης. Προφανώς, η επιλογή αυτή συνδέεται με το γεγονός ότι εάν άνοιγε το θέμα αυτό, ενδεχομένως, κατά την εκτίμηση της ε/κ πλευράς, οι συζητήσεις θα «κολλούσαν», δεν θα προχωρούσε η διαδικασία που, όπως καθορίζεται ο οδικός χάρτης, οδηγεί σε Πενταμερή.

Η μη συζητηση του θέματος δεν σημαίνει και επίλυση του, ωστόσο, όπως ανέφερε ο Πρόεδρος, το ζήτημα τούτο θα κλείσει πριν τη Γενεύη. «Προσπαθήσαμε, προσπάθησα, τουλάχιστον, να αποφευχθεί μια ανάλογη συζήτηση η οποία δεν θα ήταν προς δύναμης αυτού που επιδιώκουμε, δηλαδή τις κατά το δυνατόν μέριστες συγκλίσεις στα εκκρεμούντα θέματα. Αυτό είναι θέμα της Κυπριακής Δημοκρατίας, το πάς θα ενεργήσει, το ποιες επαφές ή προτάσεις ή επιδιώξεις έχει», ανέφερε ο Πρόεδρος εξηγώντας την επιλογή του.

Οι χθεσινές συζητήσεις διεξήχθηκαν σε καλό κλίμα. Ωστόσο, δεν προέκυψε οποιαδήποτε καινούργια, ενώ επιβεβαιώθηκαν και δυσκολίες. Στην τρίωρη συνάντηση των Αναστασιάδη και Ακιντζί έγινε μια οξιολόγηση των συζητήσεων που είχαν οι δύο διαπραγματεύσεις (συναντήθηκαν τέσσερις φορές από τη Συμφωνία του Δείπνου και εντεύθεν). Στη συνέχεια, συζήτησαν ανοικτά θέματα και εκκρεμότητες.

«Κλείνουν εκκρεμότητες, υπάρχει, όμως, και διάσταση απόψεων στις διαπραγματεύσεις», είπε ο Πρόεδρος Αναστασιάδης. Σημείωσε ότι έχουν συμφωνήσει πως μέχρι τις 9 Ιανουαρίου θα πραγματοποιηθούν τρεις έως τέσσερις συναντήσεις των ηγετών. Υπενθυμίζεται πως οι διαπραγματεύσεις (συναντήθηκαν τέσσερις φορές από τη Συμφωνία του Δείπνου και εντεύθεν) θα επιτευχθεί στη Γενεύη. Σύμφωνα με αυτή:

1. Θα διαμορφωθεί πρόνοια για «περιορισμένου χρόνου και έκτασης» εγγυόδοσία, σε σχέση μόνο με τη τουρκικό σκέλος του διζωνικού κρατικού μορφώματος που θα προκύψει ως ομοσπονδιακός συμβιβασμός.

2. Η παρουσία τουρκικών στρατευμάτων στο έδαφος της Ενωμένης Κυπριακής Ομοσπονδίας «θα περιοριστεί δραστικά», τόσο σε αριθμός όσο και σε οπλικές δυνατότητες. Άλλα και όσον αφορά τη διασπορά τους.

3. Το σύνολο σχέδιο της εγγυόδοσίας και οι λειτουργικές του παράμετροι θα συναρτηθούν προς «υπουργική επιτήρηση» από μηχανισμούς όσο και σε οπλικές δυνατότητες. Άλλα και όσον αφορά τη διασπορά τους.

4. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

5. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

6. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

7. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

8. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

9. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

10. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

11. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

12. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

13. Τα σημειώθηκαν συναντήσεις στη Γενεύη στην οποία οι ηγέτες της Κύπρου έγιναν με την παρουσία της Επίτροπης Επενδύσεων και Εμπορίου της ΕΕ.

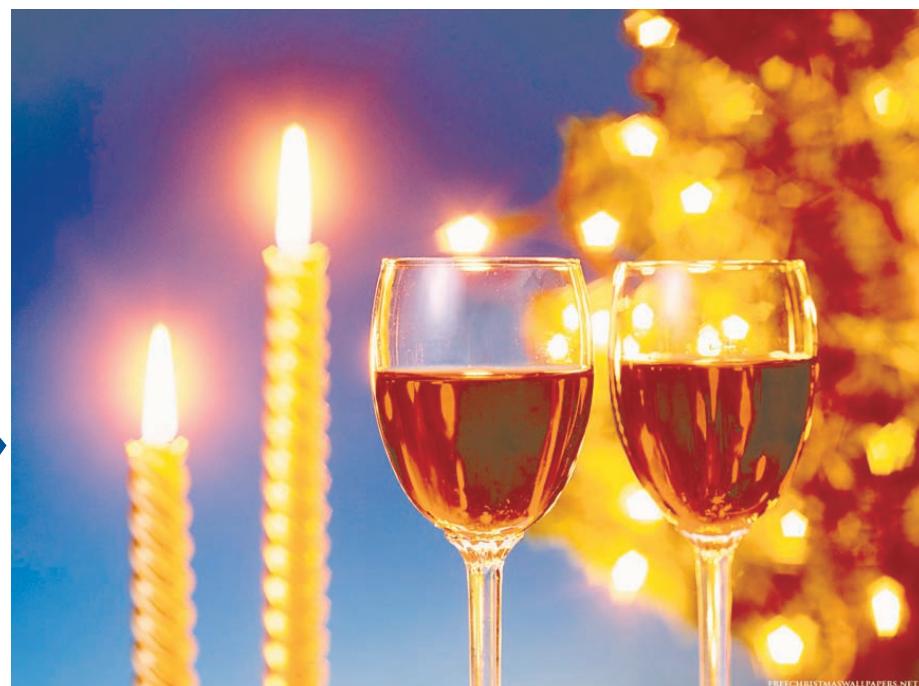
</div



**VENUS**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC



**ΚΑΛΑ  
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ**



Tel: +44 (0) 208 8801 0011  
**[www.venusplc.com](http://www.venusplc.com)**

# Η Αυστρία «παγώνει» επ' αόριστον τις ενταξιακές της Τουρκίας

Δραματική εξέλιξη παίρνουν οι σχέσεις ΕΕ-Τουρκίας μετά την ανένδοτη, κατηγορηματική και πλήρως δικαιολογημένη θέση της Αυστρίας να αρνηθεί μέχρι τέλους στη Σύνοδο των ΥΠΕΞ την έκδοση Συμπερασμάτων που δεν θα διαλύμψουν «πάγια» επ' αόριστον των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας. Κατόπιν αυτού, το κείμενο των Συμπερασμάτων παρουσιάζεται, τελικά, ως δήλωση της Σλοβακικής προεδρίας και όχι ως κοινή θέση των 28.

«Μία χάρα δεν προσέφερε την υποστήριξή της στον συμβιβασμό που υποστήριξαν οι υπόλοιπες 27», ανέφερε σε επικριτικό τόνο ο υπουργός Εξωτερικών της Σλοβακίας Μίροσλαβ Λάτισακ, αναφερόμενος στη Βιέννη, η οποία και έχει υιοθετήσει την πιο σκληρή στάση έναντι της Άγκυρας.

Άλλα κράτη που ήθελαν, επίσης, να σταλεί ένα πολύ αυστηρό μήνυμα στον πρόεδρο της Τουρκίας Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν – όπως το Βέλγιο ή η Ολλανδία – τάχθηκαν, τελικά, υπέρ του συμβιβασμού που προτάθηκε.

Η Αυστρία ανήκει στο κλαμπ των σκληρών σέ ο, αιφορά την ευρωπαϊκή στάση απέναντι στην Τουρκία μετά τη μαζική καταστολή και τις δεκάδες χιλιάδες συλλήψεις που ακολούθησαν την αποτυχημένη απόπειρα πραξικοπήματος του Ιουλίου. Η Βιέννη ζητά απόφαση για επ' αόριστον αναστολή των ενταξιακών διαπραγματεύσεων της Τουρκίας και η Ολλανδία επισημοποίηση του ντε φάκτο παγώματος τουρκικών διαπραγματευτικών κεφαλαίων για διάστημα έξι μηνών.

«Οι διαπραγματεύσεις πρέπει να παγώσουν. Η Τουρκία έχει απομακρυνθεί από την ΕΕ όλο και περισσότερο τους τελευταίους μήνες», δήλωσε ο Αυστριακός υπουργός Εξωτερικών Σεμπάστιαν Κούρτς (φωτό) την Τρίτη από τις Βρυξέλλες κάνοντας πράξη την αυστριακή απειλή να μπλοκάρει το Κοινό Ανακοινωθέν των ΥΠΕΞ από τη στιγμή που «δεν περιέχει την απαραίτητη αντίδραση στα όσα συμβαίνουν στην Τουρκία».

Η συντριπτική πλειοψηφία, 25 και πλέον κρατών-μελών, με επικεφαλής τη Βρετανία και τη Γερμανία, θεώρησαν ότι το Προσχέδιο Συμπερασμάτων είναι ήδη πολύ επικριτικό σημειώνοντας ότι η πόρτα των ενταξιακών διαπραγματεύσεων πρέπει να μείνει ανοικτή.

Τη θέση αυτή προσπέργαμαν, επίσης, οι χώρες της Βαλτικής, η Πολωνία, η Τσεχία, η Φινλανδία και η Σουηδία.

Σύμφωνα με το Αυστριακό Πρακτορείο Ειδήσεων (APA), ο Σεμπάστιαν Κούρτς δήλωσε μετά τις διαβούλευσεις πως συμφωνία εντός της ΕΕ επικρατεί μόνον στο ότι δεν θα ανοίξουν άλλα κεφάλαια στις ενταξιακές διαπραγματεύσεις με την Τουρκία – απαιτείται ομοφωνία και για το άνοιγμα περαιτέρω κεφαλαίων, γεγονός στο οποίο αντιτίθεται ούτως ή άλλως εδώ και καιρό η Αυστρία.



Ο ίδιος αναμένει πως θα υπάρξουν τώρα περαιτέρω συζητήσεις για την Τουρκία, ίσως ήδη στη Σύνοδο Κορυφής της ΕΕ, ενώ θεωρεί πως το χάσμα δεν λύθηκε και πως η ΕΕ ακόμη δεν έχει μία σαφή τοποθέτηση ως προς την Τουρκία.

## Παρέμβαση Κασουλίδη

Μετά από παρέμβαση του Υπουργού Εξωτερικών της Κύπρου Ιωάννη Κασουλίδη, αναφέρεται ρητά στην παράγραφο για το Κυπριακό ότι «η λύση οφείλει να είναι συμβατή με το κοινοτικό κεκτημένο».

Επιπλέον, στο κείμενο της προεδρίας έγιναν αποδεκτά επιπρόσθετα νέα στοιχεία, όπως μια συγκεκριμένη αναφορά ότι το Συμβούλιο σημειώνει την προπαρασκευαστική εργασία που διεξάγεται εντός Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την αναβάθμιση της Τελωνειακής Ένωσης, άλλα και διευκρίνιση ότι αυτό γίνεται χωρίς να προκαταλαμβάνεται η θέση των κρατών-μελών.

Σύμφωνα με τον υπουργό, το κείμενο για την Τουρκία αναφέρεται, όπως και τις προηγούμενες χρονιές, στη συνεχίζομενη άρνηση της Τουρκίας να εφαρμόσει το Πρόσθετο Πρωτόκολλο, ενώ τονίζεται ότι η Τουρκία δεν έχει σημειώσει πρόσδοτο προς την εξομάλυνση των σχέσεων της με την Κυπριακή Δημοκρατία.

Σε αυτό το πλαίσιο, υπενθυμίζεται ότι η αναγνώριση όλων των κρατών μελών αποτελεί βασικό συστατικό της ενταξιακής διαδικασίας και γίνεται αναφορά στην Αντιδήλωση της 21ης Σεπτεμβρίου 2005 στην οποία περιλαμβάνονται όλες οι υποχρεώσεις της Τουρκίας έναντι της Κύπρου.

Επαναλομβάνεται η ανάγκη σεβασμού της κυριαρχίας των κρατών-μελών επί των χωρικών τους υδάτων και επί του εναερίου χώρου τους και της αποφυγής απειλών ή ενεργειών εναντίον κρατών-μελών. Δύο άλλα σημαντικά στοιχεία είναι η αναφορά σε σχέση με την ένταξη των κρατών-μελών της Ένωσης σε διεθνείς οργανισμούς, καθώς και η ανάγκη συμμόρφωσης της Τουρκίας με τις αποφάσεις του ΕΔΑΔ.

## Π. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ: «Η Συνθήκη της ΕΕ αποκλείει στρατεύματα κατοχής και Εγγυήσεις»

«Οι διατάξεις του άρθρου 4 παρ. 2 της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποκλείουν στρατεύματα κατοχής και Εγγυήσεις επί του Κυπριακού εδάφους», ανέφερε ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Προκόπης Παυλόπουλος, σε συνέντευξη που παραχώρησε στον διεθνή, γαλλόφωνο, τηλεοπτικό σταθμό TV5.

Για τον Πρόεδρο της Ελληνικής Δημοκρατίας, η επίλυση του Κυπριακού προϋποθέτει τον πιλήρω σεβασμό του ότι η Κυπριακή Δημοκρατία είναι κράτος-μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του σκληρού πυρήνα της, της Ευρωζώνης. Δηλαδή, τον πιλήρω σεβασμό του ευρωπαϊκού κεκτημένου. Ιδίως, δε, οι διατάξεις του άρθρου 4 παρ. 2 της Συνθήκης της Ευρωπαϊκής Ένωσης αποκλείουν στρατεύματα κατοχής και Εγγυήσεις επί του κυπριακού εδάφους.

Σε ερώτημα εάν η Ελλάδα ανησυχεί για πιθανή προσπάθεια προσάρτησης από την Τουρκία, ορισμένων νήσων του Αιγαίου, ύστερα από τις δηλώσεις Ερντογάν για αναθεώρηση της Συνθήκης της Λωζάνης, ο κ. Παυλόπουλος απάντησε:

«Εμείς οι Ευρωπαίοι θα πρέπει να συμβάλουμε ώστε να γίνει κατανοητό από τους πάντες, ότι είναι αδύνατο να αμφισβητήσουμε την εφαρμογή της Συνθήκης της Λωζάνης. Πρόκειται για μια ευρωπαϊκή υπόθεση, δεν είναι ελληνική υπόθεση, τα σύνορα είναι και ευρωπαϊκά», τόνισε.

Σε ό,τι αιφορά το Κυπριακό, αφού καλωσορίζεται η δέσμευση των μερών στις συνομιλίες, αναφέρεται ότι ο ρόλος και η συνεισφορά της Τουρκίας στη διαδικασία παραμένει κρίσιμης σημασίας. Σε αυτό το πλαίσιο, καλείται η Τουρκία να στηρίξει ενεργώς τις διαπραγματεύσεις για μια δίκαιη, συνολική και βιώσιμη λύση στο Κυπριακό σύμφωνα με τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και επί τις αρχές πάνω στις οποίες εδράζεται η ΕΕ.

Φέτος, κατά την προπαρασκευαστική συζήτηση σε υπηρεσιακό επίπεδο επιτέλη προσήκη αναφοράς για τους τουρκικούς περιορισμούς έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας σε σχέση με την Τελωνειακή Ένωση, οι οποίοι για όσο παραμένουν σε ισχύ θα διατηρηθούν τα μέτρα που υιοθετήθηκαν από το Συμβούλιο το 2006. Παράλληλα, στην παράγραφο για το Κυπριακό επιτεύχθηκε προσήκη σε σχέση με την ανάγκη όπως η Τουρκία προβεί στα αναγκαία βήματα για δημιουργία θετικού κλίματος στις εξελίξει συνομιλίες.

## Απαράδεκτος ο Γερμανός ΥΠΕΞ

Ενώ η Αυστρία απειλεί με βέτο στο ψηφίσματα των ΥΠΕΞ των «28» αν δεν υπάρξει «τουλάχιστον πάγια» στις ενταξιακές διαπραγματεύσεις με την Τουρκία, η Γερμανία εκφράζει την αντίθεση της προειδοποιώντας πως κάτι τέτοιο θα είχε επιπτώσεις και στις συνομιλίες με το Κυπριακό. «Το πάγια θα πρέπει να εφαρμοστεί μόνο όταν η Άγκυρα επαναφέρει τη θανατική ποινή, αυτό είναι κόκκινη γραμμή», είπε ο Γερμανός ΥΠΕΞ.

Ο Φρανκ-Βάλτερ Στάινμαγερ δήλωσε: «Αρχικά, με παρακάλεσε η τουρκική αντιπολίτευση να μην παγώσει η ενταξιακή διαδικασία και δεύτερον βρισκόμαστε λίγο πριν από μια συμφωνία για το Κυπριακό έπειτα από διαπραγματεύσεις χρόνων με το βόρειο κατεχόμενο τμήμα».

«Ενδεχόμενος τερματισμός της διαδικασίας θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο τις συνομιλίες», τόνισε ο Στάινμαγερ. «Και τρίτον, το πάγια θα πρέπει να αποφασιστεί μόνο όταν η Τουρκία επαναφέρει τη θανατική ποινή. Αυτό αποτελεί την απόλυτη κόκκινη γραμμή», τόνισε.

Σε ασυνήθιστα καθαρή γλώσσα, ο επικεφαλής της γερμανικής διπλωματίας απέρριψε την αυστριακή στάση, που αποτελεί και θα αντιδράσει σπασματικά, τονίζοντας ότι αυτό πρέπει να γίνει κατανοητό από την Τουρκία. «Οι διαρκείς δηλώσεις αμφισβήτησης των διεθνών συνθηκών και της διεθνούς νομιμότητας δεν βοηθούν καθόλου στη δημιουργία ενός θετικού κλίματος



# Star Estates & Lettings

Merry  
Christmas!

Καλές  
Γιορτές!

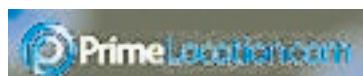


400-402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX,

Tel: **020 8365 8877**

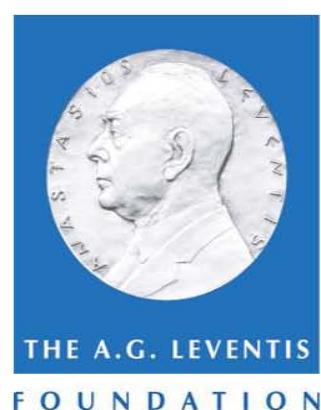
e: **info@starestates.com**

w: **starestates.com**



Best Wishes

From



The A. G. Leventis Foundation

## Οι «27» καταρτίζουν το πλαίσιο διαπραγμάτευσής τους για το Brexit

Οι ηγέτες των χωρών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα καταθέσουν τα σχέδιά τους αυτή την εβδομάδα για το Brexit, σύμφωνα με διπλωματικές πηγές που επικαλείται το Reuters από την προετοιμασία της Συνόδου Κορυφής.

Μετά την προγραμματισμένη συνάντηση των ηγετών των 28 χωρών μελών στις Βρυξέλλες αυτή την Πέμπτη, η Βρετανίδα πρωθυπουργός Τερέζα Μέι θα αποχωρήσει και οι υπόλοιποι 27 θα δειπνήσουν χωρίς αυτήν για να καταλήξουν σε μια συμφωνία που θα αφορά τον προγραμματισμό των διαβουλεύσεων με το Λονδίνο, από τη στιγμή που η Μέι ανοίξει επίσημα τη διαδικασία εξόδου.

Σε σχέδιο αρχικών δηλώσεων που έγιναν από τους 27 την εβδομάδα μετά από το βρετανικό δημοψήφισμα στις 23 Ιουνίου που κατέληξε στην απόφαση αποχώρησης από την ΕΕ, θα εξηγήσουν ότι η Βρετανία παραμένει πλήρες μέχρι να αποχωρήσει από την ΕΕ μεν αλλά θα τονίσουν ότι θα αποκλειστεί από



διάφορα φόρουμ της ΕΕ για τους όρους του «διαζυγίου».

Η δήλωση, όπως αναφέρει το Reuters, δεν θα περιέχει λεπτομέρειες για τους όρους αποχώρησης που θα δοθούν στη Βρετανία, μεταξύ των και το θέμα των πολιτών κάθε πλευράς που ζουν στην άλλη πλευρά της Μάγχης (και των συνόρων με Ιρλανδία, εξίσου σημαντικό ζήτημα).

Οι ηγέτες θα υπενθυμίσουν στη Μέι ότι θέλουν να ενεργοποιήσει την διετή διαδικασία εξόδου το γρηγορότερο δυνατό. Η ίδια έχει δηλώσει ότι θα το κάνει μέχρι το τέλος Μαρτίου, παρ' ότι σχετικές νομικές διαδικασίες

στο Λονδίνο μπορεί να την καθυστερήσουν. Επίσης, θα επαναλάβουν ότι δεν θα διαπραγματευτούν μαζί της μέχρι να εκκινήσει επίσημα τη διαδικασία.

Σύμφωνα με αξιωματούχους της ΕΕ, η Ένωση θα χρειαστεί περίπου έξι εβδομάδες για να απαντήσει επίσημα στη Βρετανία με εντολή διαπραγμάτευσης εξόδου προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, μια περίοδος η οποία μπορεί να ήδη να επηρεαστεί από τους δύο γύρους των προεδρικών εκλογών της Γαλλίας τον Απρίλιο και Μάιο.

Ως συνήθως, στη διπλωματία της ΕΕ, η Επιτροπή, με επικεφα-

λήσ στην περίπτωση αυτή τον κύριο διαπραγματευτή του Brexit Μισέλ Μπαρνίε, θα χειρίστει τις λεπτομερείς συνομιλίες. Αλλά αντίθετα με τις περισσότερες διεθνείς συνομιλίες της ΕΕ, οι χώρες-μέλη θα αντιπροσωπευθούν στο μεγαλύτερο μέρος της διαδικασίας από αξιωματούχους που τις ενημερώνουν για τα γεγονότα.

Η ενημέρωση ανησυχεί ιδιαίτερα τις μικρότερες χώρες-μέλη, είπον αξιωματούχοι, γιατί αυτές έχουν λιγότερη εμπιστοσύνη στις ικανότητές τους να επηρεάσουν την Κομισιόν από ό,τι οι μεγάλες δυνάμεις όπως η Γαλλία, η Γερμανία και η Ιταλία.

Οι διπλωμάτες από τα 27 μέλη τονίζουν ότι είναι ενωμένοι και αποφασισμένοι να μη επιτρέψουν στη Βρετανία να επωφεληθεί από το να τις χωρίσει ώστε να καταφέρει καλύτερη συμφωνία στην Ευρώπη από ό,τι είχε ως μέλος της ΕΕ. Έχουν, ωστόσο, διαφορετικά ενδιαφέρονται τα οποία θα μπορούσε να προσπαθήσει να εκμεταλλευτεί το Λονδίνο.

## Ορκίστηκε ο νέος Γ.Γ. του ΟΗΕ, Πορτογάλος Αντόνιο Γκουτιέρες



Ο εκλεγμένος Γενικός Γραμματέας του ΟΗΕ, Αντόνιο Γκουτιέρες, έδωσε τη Δευτέρα τον νεομισμένο όρκο ενώπιον της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ. Στο πρώτο μέρος της τελετής η Γενική Συνέλευση εξέδωσε ψήφισμα αποτίοντας φόρο τιμής στον απερχόμενο ΓΓ Μπαν Γκι-Μουν.

Ο Γκουτιέρες αναλαμβάνει καθήκοντα την 1η Ιανουαρίου 2017. Μιλώντας στη Γενική Συνέλευση του διεθνούς οργανισμού αμέσως μετά το νεομισμένο όρκο που έδωσε ενώπιον των 193 μελών των Ηνωμένων Εθνών, εξέφρασε την ετοιμότητά του να προσφέρει τις καλές του υπηρεσίες και να εμπλακεί προσωπικά σε καταστάσεις, όταν του ζητηθεί.

«Ως μέρος των καλών μου υπηρεσιών, είμαι έτοιμος να εμπλακώ προσωπικά στην επίλυση συγκρούσεων, όπου αυτό θα προσφέρει προσπίθεμένη αξία, αναγνωρίζοντας τον ηγετικό ρόλο των κρατών μελών», είπε ο εκλεγμένος ΓΓ του ΟΗΕ.

Ο κ. Γκουτιέρες χαρακτήρισε ως μεγαλύτερη πρόκληση την αδυναμία του ΟΗΕ να προλαμβάνει τις κρίσεις και τόνισε τη σημασία να αντιμετωπίζονται τα αίτια που τις προκαλούν.

κόσμου, καθώς η ισχύς του ΟΗΕ πηγάζει από τα κράτη μέλη.

Αναπτύσσοντας στα 193 κράτη-μέλη του διεθνούς οργανισμού το προσωπικό του όραμα, είπε πώς όταν πριν 21 ορκίζονταν πρωθυπουργός της Πορτογαλίας ο κόσμος ήταν γεμάτος αισιοδοξίας από τον τερματισμό του ψυχρού πολέμου.

«Κάποιοι περιέγραφαν ως το τέλος της ιστορίας, πιστεύοντας ότι θα ζούσαμε σ' ένα κόσμο ειρηνικό, με οικονομική ευημερία για όλους. Όμως, συνέβη το αντίθετο. Η ιστορία φάνεται πως σε κάποια μέρη πάγωσε και όταν διαλύθηκε η παλαιά τάξη, η ιστορία επέστρεψε εκδικούμενη», επεσήμανε.

Δίνοντας κοινωνικό πρόσθιμο στο πρόγραμμά του, ο Αντόνιο Γκουτιέρες μίλησε για τις μεγάλες ανισότητες που δημιουργήθηκαν παράλληλα με την ανάπτυξη της τεχνολογίας και την παγκοσμιοποίηση, ακόμη και σε πολύ προηγμένες χώρες, αφήνοντας πίσω μεγάλα τμήματα του πλήθυσμού.

«Όλα αυτά βάθυναν το ρήγμα μεταξύ του λαού και των πολιτικών κατεστημένων, με αποτέλεσμα να βλέπουμε σε αρκετές χώρες αυξημένη αστάθεια, κοινωνική αναταραχή, ακόμη και βία και συγκρούσεις», ανέφερε και πρόσθιας πώς «πολλοί έχασαν την εμπιστοσύνη τους, όχι μόνο στις κυβερνήσεις τους, αλλά και στους διεθνείς θεσμούς, συμπεριλαμβανομένων των Ηνωμένων Εθνών».

Διαπιστώντας ότι ο φόβος καθιδηγεί πολλές από τις πράξεις των ανθρώπων, είπε πώς πρέπει να ανταποκριθούμε στις ανάγκες τους, χωρίς, ωστόσο, να χάνουμε τις οικουμενικές μας αξειδείς.

«Είναι καιρός να αποκαταστήσουμε τις σχέσεις μεταξύ λαού και ηγετών, εθνικά και διεθνώς. Είναι καιρός οι ηγέτες να δείξουν πως ακούν και νοιάζονται για τον ίδιο το λαό τους και την παγκόσμια σταθερότητα και αλληλεγγύη, στις οποίες σημαντικός, όπως και της Νορβηγίας,

## Ο Ρεξ Τίλερσον της ExxonMobil νέος υπουργός Εξωτερικών των ΗΠΑ



Ο Ρεξ Τίλερσον, πρόεδρος και Διευθύνων Σύμβουλος του πετρελαιϊκού ομίλου ExxonMobil, ο οποίος διατηρεί στενές σχέσεις με τη Ρωσία, θα είναι ο υπουργός Εξωτερικών των ΗΠΑ, ανακοίνωσε ο εκλεγμένος πρόεδρος των ΗΠΑ Ντόναλντ Τραμπ.

«Η αποφασιστικότητά του, η μεγάλη εμπειρία του και η βαθιά κατανόηση που έχει για τη γεωπολιτική τον καθιστούν μια εξαιρετική επιλογή για τη θέση του υπουργού Εξωτερικών. Θα προσθήσει την περιφερειακή σταθερότητα και θα επικεντρωθεί στα βασικά θέματα εθνικής ασφάλειας των ΗΠΑ», τόνισε ο Τραμπ στην ανακοίνωσή του.

Ο Τίλερσον, 64 ετών, που γνωρίζει προσωπικά τον Ρώσο πρόεδρο Βλαντίμιρ Πούτιν, αναμένεται να αναλάβει την εξομάλυνση των σχέσεων μεταξύ των ΗΠΑ και της Ρωσίας, που είναι τεταμένες μετά την προσάρτηση της Κριμαίας στη Ρωσική Ομοσπονδία και τις διαφορές των δύο χωρών αναφορικά με τον πόλεμο στη Συρία.

Η επικύρωση του διορισμού του Τίλερσον από το Κογκρέσο κινδυνεύει να είναι περίπλοκη, εξαιτίας των δεσμών του με τη Ρωσία, την οποία η CIA κατηγόρησε ότι επενέβη στις προεδρικές εκλογές των ΗΠΑ υπέρ του Τραμπ.

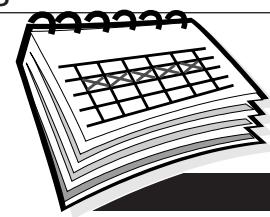
## Έτοιμη η έκθεση για την ανάθεση των τεμαχίων 6, 8 και 10 της κυπριακής AOZ

Στα χέρια του υπουργού Ενέργειας βρίσκεται η πολυσύλιδη έκθεση της Συμβουλευτικής Επιτροπής Υδρογονανθράκων, με την τελική εισήγηση για τους επιλεγέντες αιτητές για τα τεμάχια «6», «8» και «10» της κυπριακής AOZ, με την προσοχή να στρέφεται κυρίως στο τεμάχιο «10».



Η έκθεση είναι ομόφωνη και αποτέλεσμα έντεκα συνολικά συνεδριάσεων της Συμβουλευτικής Επιτροπής Μάλιστα, οι εισηγήσεις και οι αξιολογήσεις της Επιτροπής, που γίνονται με συγκεκριμένη βαθμολογία, ενδεχομένως για πρώτη φορά συμπίπτουν σχεδόν σε απόλυτο βαθμό με τις ανάλογες που γίνονται από τους συμβούλους επιειρογόνων του Υπουργείου Ενέργειας.

Τη συμβουλευτική Επιτροπή απαρτίζουν ο Γενικός Δ



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R      O F      E V E N T S

\*\*\*\*\*

**15 Δεκεμβρίου 2016**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

● **Διαλέξη Ελεύθερου  
Πανεπιστημίου Ομογένειας  
Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** «Η Κύπρος από την  
Αγγλοκρατία το 1878  
μέχρι σήμερα»

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Δρ Κύπρος Τοφαλλής

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

**ΩΡΑ:** 7.45 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070

**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητας  
και Πανεπιστήμιο Κύπρου

**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ,  
HELLENIC TV, PIK,  
ΦΙΛΕΛΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

\*\*\*\*\*

**1η Ιανουαρίου 2017**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Κοπή βασιλόπιτας Ελληνικής  
Κυπριακής Αδελφότητας Λονδίνου**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας,  
Britannia Road, London N12

**ΩΡΑ:** 4.00 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 7070

**4 Φεβρουαρίου 2017**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα  
ΔΗΝΟ Αγγλίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Banqueting Suite

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

Σημ χοροεσπερίδα θα παραστεί ο Πρόεδρος του  
Δημοκρατικού Κόμματος,  
κ. **Νικόλας Παπαδόπουλος**

**25 Φεβρουαρίου 2017**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα  
Ανεξάρτητου Ελληνικού  
Σχολείου Μάνωρ Χίλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

**Τα Θεοφάνεια στο  
Margate  
την Κυριακή 8  
Ιανουαρίου 2017**

**Λέβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:**

Η Ελληνική Κοινότητα του Margate με μεγάλη χαρά ανακοινώνει ότι η ετήσια εορτή του Αγιασμού των Υδάτων θα γίνει στην πόλη μας την **Κυριακή, 8 Ιανουαρίου 2017**.

Μετά την τέλεση της Θείας Λειτουργίας στον Ιερό Ναό Παμμεγίστων Ταξιαρχών Μιχαήλ και Γαβριήλ, που θα αρχίσει στις 9.15 π.μ., χοροσταντούντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Γρηγορίου, θα ακολουθήσει πορεία προς τη θάλασσα, όπου θα τελεσθεί ο Αγιασμός των Υδάτων.

Στη συνέχεια θα παρατεθεί γεύμα στο Winter Gardens.

Όσοι συμπατριώτες μας θέλουν να παραστούν, είναι ευπρόσδεκτοι. Για συμμετοχή στο γεύμα, τηλεφωνήστε στον κ. Μιχάλη, 07913 871 387.

Για λεωφορείο, τηλεφωνήστε στην κα Τούλα, 07903 605 376.

Εκ της Επιτροπής

**Χριστουγεννιάτικες  
Γιορτές  
ελληνικών  
παροικιακών  
σχολείων**

Τα ελληνικά ομογενειακά σχολεία στη Βρετανία κλείνουν αυτό το Σαββατοκύριακο (17/12) με επιστέγασμα ενδοσχολικές γιορτές για τα Χριστούγεννα, την Πρωτοχρονιά και τα Φώτα.

Το Ελληνικό Σχολείο Φίνσλεϋ οργανώνει τη γιορτή του μεθαύριο **Σάββατο 17 Δεκεμβρίου**, στις 3.00 μ.μ.

Η Χριστουγεννιάτικη Πορτή του Μάνορ Χίλλ θα πραγματοποιηθεί την **Κυριακή 18 Δεκεμβρίου** και ώραν 2.00 μ.μ.

Όλα τα ελληνικά σχολεία ανοίγουν για το Β' Τρίμηνο το **Σάββατο 7 Ιανουαρίου** και επέκεινα.

# S. Aspris & Son

Wine, Beer & Spirit Merchants



[www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)

IMPORTERS & DISTRIBUTORS

47 Turnpike Lane, London, N8 0EP

Tel: 020 8340 7899 / 0207 4859733

Email: [info@aspris.co.uk](mailto:info@aspris.co.uk)

**...ΡΙΠΕΣ...**

## Άκου... «εξ Ελλάδος επισκέπτες»!

**ΕΠΙΚΡΙΘΗΚΕ** – και δικαίως – ο Πρόεδρος Αναστασίδης για την απαξιωτική αναφορά σε «επισκέπτες εξ Ελλάδος», επειδή εκφράζουν διαφορετική άποψη για χειρισμούς που γίνονται στο Κυπριακό αλλά και για την ίδια τη μορφή της λύσης του Κυπριακού. Φυσικά, η αναφορά του ήταν γενικόλογη, δεν αναφερόταν μόνο στον καθηγητή Άγγελο Συρίγο που, ως ομιλητής στο μνημόσυνο του Τάσσου Παπαδόπουλου, είπε κάποια πράγματα που κι εμάς δεν μας βρίσκουν σύμφωνους. Η θέση ότι η προσάρτηση των κατεχομένων από την Τουρκία θα δώσει στην ε/κ πλευρά τον πραγματικό συνομιλητή και θα επιβεβαιώσει την κατάσταση που βιώνουμε από το 1974 και εντεύθεν, δεν είναι εξέλιξη που επιθυμούμε και μας... βοηθά. Δεν συμφέρει την Τουρκία να πράξει κάτι τέτοιο.

Όμως, η ουσία δεν είναι αυτή. Διότι ακραίες τοποθετήσεις και κινδυνολογία παρατηρείται και από τη μία και από την άλλη «σχολή σκέψεως» για το Κυπριακό. Ο «αφορισμός» του Προέδρου για όσους από την Ελλάδα ή από οποιαδήποτε άλλη χώρα «εμφανίζονται ως πατριώτες με εύηχα συνθήματα», δεν προσφέρει στον αγώνα της Κύπρου. Το να λέει ότι όσοι Έλληνες ή Ομογενείς εκφράζουν απόψεις, έστω ακραίες ή αδικαιολόγητες, το κάνουν επειδή «δεν είναι αυτοί που πληρώνουν το κόστος διότι δεν είναι το δικό τους χωριό ή η δική τους κωμόπολη ή η δική τους περιοχή που είναι υπό κατοχή», είναι θέση αδιανόητη, καταδικαστέα και εθνικά επικίνδυνη.

Όταν λέμε ότι το Κυπριακό είναι εθνικό θέμα του Ελληνισμού σημαίνει ότι ο κάθε Έλληνας είτε της Ελλάδος είτε του εξωτερικού δικαιούται να έχει άποψη και θέση. Πρέπει, ας πούμε, να αφορίσουμε το ΚΚΕ επειδή τάχθηκε ανοικτά κατά της λύσης της διζωνικής; Το κάνει μήπως επειδή δεν είναι το... δικό του χωριό που είναι σκλαβωμένο;

Με την ίδια έννοια των λόγων του κ. Αναστασίδη (επειδή αναφέρθηκε και σε επισκέπτες από οποιαδήποτε άλλη χώρα) ούτε οι Ομογενείς του εξωτερικού θα πρέπει να μιλούν «από καθέδρα», διότι δεν είναι σκλαβωμένη η περιοχή τους. Αυτούς, δηλαδή, που αποκαλεί ο κάθε Κύπριος πολιτικός ως «τους καλύτερους πρεσβευτές της Κύπρου στο εξωτερικό», θα πρέπει να τους... φιλμώσουμε όταν εκφράσουν άποψη αντίθετη απ' αυτή του Προέδρου.

Με την ίδια λογική (παρατραβηγμένη ίσως) ούτε οι Παφίτες ούτε οι Λεμεσιανοί πρέπει να έχουν λόγο διότι... δεν είναι σκλαβωμένο το... χωριό τους!

Πιστεύουμε ότι τέτοιες αστόχαστες αναφορές από προεδρικά χείλη δεν είναι μόνο αχρείαστες, αλλά προκαλούν και ρίγμα στην ψυχική ενότητα του Ελληνισμού. Πρέπει όλοι να το αντιληφθούμε, υπό τις συνθήκες που διαμορφώθηκαν στην Κύπρο μετά την εισβολή του 1974, χωρίς τη στήριξη της Ελλάδος και του Ελληνισμού γενικότερα, η Κύπρος ίσως να μην υπήρχε.

**«Ε»**

Ομογένεια

**ΑΠΟΨΗ**

## Η σύνθεση της Διεθνής Διάσκεψης

Από τη στήλη αυτή έχουμε εκφράσει καθαρά τις θέσεις μας για τον τρίτο γύρο των συνομιλιών επίτου Κυπριακού στην Ελβετία στις 9 Ιανουαρίου, καθώς και για τη συμφωνηθείσα σύγκληση Διεθνούς Διάσκεψης ως αναπόφευκτη συνέχεια των διαπραγματεύσεων επί των εσωτερικών πυτών του προβλήματος.

Πολλάκις έχουμε αναφερθεί στις συνομιλίες στο Μον Πελεράν και τι επεδίωκαν οι Τούρκοι με τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων εκτός Κύπρου. Ήταν μια παγίδα για την ε/κ πλευρά που παρουσιάστηκε με λογικοφάνη τρόπο. Απότερος στόχος τους να εξουδετερώσουν την ουσία του Κυπριακού που είναι η εισβολή και κατοχή και να δώσουν μια εικόνα καθαρά ενδοκοινοτικής διαφοράς.

Παρά τη διαφωνία μας στο να γίνει η διαπραγμάτευση στο Μον Πελεράν, δεν επικρίναμε τον Πρόεδρο Αναστασίδη που συναντείσε σ' αυτό, διότι γνωρίζουμε τι συμβαίνει στον διεθνή στίβο, πώς παρουσιάζονται τα πράγματα και τι εικόνα δίνεται. Υποδείξαμε, όμως, ότι εν παντί τόπω και χρόνω έπρεπε – και επιβάλλεται – να μείνει σταθερός σε βασικές θέσεις αρχής, όπως αυτές διαγράφονται και στο Ευρωπαϊκό Κεκτημένο. Ουσιαστικά, το Μον Πελεράν «έκλεισε» με σωστούς χειρισμούς από πλευράς μας όσον αφορά τη διαδικασία. Από εκεί και πέρα, όμως, οι χειρισμοί Αναστασίδη όσον αφορά τη συνέχιση των διαπραγματεύσεων ήταν, κατά τη γνώμη μας, λανθασμένοι. Δεν έπρεπε επ' ουδενί να δεχθεί καθορισμό Διεθνούς Διάσκεψης προτύ συζητηθούν και συμφωνηθούν οι εσωτερικές πτυχές του Κυπριακού. Ήταν λάθος τακτικής και ουσίας. Τακτικής, διότι οι Τούρκοι θα σκληρύνουν τη στάση τους, δεν θα συμφωνούν, θα ροκανίσουν τον χρόνο και θα τα παραπέμψουν όλα στη Διεθνή Διάσκεψη, προσδοκώντας να γίνει ένα ανατολίτικο παζάρι με τις διεθνείς πτυχές. Ενώ, εάν επιμέναμε στη συμφωνία προ του Μον Πελεράν, η πίεση να υπάρξει συμφωνία θα ήταν στους Τούρκους. Άρα, τώρα δεν υπάρχει «κίνητρο» για τον Ακιντζί και την Άγκυρα να συνομολογήσουν συμφωνία. Η πίεση θα είναι πάνω σ' εμάς.

Από την άλλη, η Διεθνής Διάσκεψη είναι και θέμα ουσίας καθ' όσον αφορά τη σύνθεση της, διότι είναι σημαντικό (εκ των ουκ άνευ, είπε η κυπριακή κυβέρνηση) να συμμετέχει επίσημα και με όλους τους τύπους της Κυπριακή Δημοκρατία. Ναι, θα συμμετέχουν οι δύο κοινότητες και οι εγγυήτριες δυνάμεις, όμως και το επίσημο και νόμιμο κράτος της Κύπρου είναι συμβαλλόμενο μέρος στη Συνθήκη Εγκαθίδρυσης και Συμμαχίας του 1960, άρα τυχόν απούσια του, κατ' αρχήν μπορεί να μην έχει και έννομο αποτέλεσμα στις όποιες αποφάσεις παρθούν.

Ασφαλώς, η συμμετοχή της ΕΕ και όχι Απλή η παρουσία της, είναι το ίδιο σημαντική όπως της Κυπριακής Δημοκρατίας. Το σημερινό κράτος της Κύπρου είναι μέλος αυτής της μεγάλης οικογένειας, οι αποφάσεις των διαφόρων οργάνων της ΕΕ δεσμεύουν απόλυτα και την Κυπριακή Δημοκρατία, άρα και το μελλοντικό ομόσπονδο κράτος που θα είναι συνέχεια του υφιστάμενου. Συνεπώς, πώς μπορεί η Κυπριακή Δημοκρατία και η Ευρωπαϊκή Ένωση να απουσιάσουν; Είναι αδιανότο.

Υπάρχει, όμως, και ένας άλλος λόγος γι'

αυτή τη συμμετοχή στη Διεθνή Διάσκεψη, αν τελικά συγκληθεί. Εμείς πιστεύουμε, βλέποντας τις δηλώσεις Ακιντζί και Άγκυρας, ότι και να φθάσουμε στη Διεθνή Διάσκεψη, αυτή θα αποτύχει. Είναι το πιθανότερο σενάριο, κατά τη γνώμη μας, αξιολογώντας όλα τα έως τώρα δεδομένα. Συνεπώς, αν δοθεί η εικόνα ότι στη Διεθνή Διάσκεψη η Κυπριακή Δημοκρατία ήταν εκλιπούσα για κάτι που την αφορούσε άμεσα, αντιλαμβάνεται κάποιος τι θα γίνει στη συνέχεια.

Ως εκ τούτου, ο Πρόεδρος Αναστασίδης πρέπει από τώρα να ζεκαθαρίσει τα πράγματα. Το κλίμα είναι ευνοϊκό τόσο στην ΕΕ όσο και πανελλήνιως. Η Αθήνα έχει ζεκαθαρηθεί θέση επί του θέματος. Ο πρωθυπουργός Αλέξης Τσίπρας δήλωσε στη Βουλή των Ελλήνων το περασμένο Σάββατο ότι η Ελλάδα δεν θα κρύβεται πίσω από το δόγμα «η Κύπρος αποφασίζει και η Ελλάς συμπαρίσταται». Συνεπώς, αν δεν εξασφαλι-

στούν όλες οι προϋποθέσεις, δεν θα πρέπει να συρθούμε στη Διεθνή Διάσκεψη. Το κόστος θα είναι σαφώς μικρότερο από την όποια συμμετοχή.

Προς τούτοις, η ουσιαστική, επίσης, παρουσία στην Ελβετία των Πέντε Μονίμων Μελών του Σ.Α. είναι επιτακτική. Πρέπει να έχουν λόγο, διότι αυτά τα κράτη έχουν, κατά κάποιο τρόπο, την επιστασία της επίλυσης των διεθνών προβλημάτων και την κατοχύρωση της ειρήνης παγκοσμίως. Και το Κυπριακό είναι διεθνές πρόβλημα υπό τη μακροχρόνια αιγίδα του ΟΗΕ.

Επαναλαμβάνουμε ότι δεν τρέφουμε πολλές ελπίδες για την επόμενη φάση των διαπραγματεύσεων. Φυσικά, όλοι επικεντρώνονται στο Εδαφικό, τις Εγγυήσεις και την Ασφάλεια. Σημαντικότατα θέματα. Το να επικεντρωνόμαστε, όμως, στις Εγγυήσεις και να αναγάγουμε αυτή την πυχή ως την καθοριστική στο να υπάρξει συμφωνία λύσης είναι αποπροσανατολισμός. Πριν τις Εγγυήσεις ύψιστο θέμα είναι το περιεχόμενο, η ποιότητα της λύσης. Τι κράτος θα φτιάξουμε. Ποιες οι δομές του. Αν πάρουμε 1-2% εδάφους περισσότερο υπό ε/κ διοίκηση, αλλά οι βασικές ελευθερίες είναι κουτσουρεμένες, το θεωρούμε αυτό επιπτυχία; Ασφαλώς όχι.

Συνεπώς, η πρόταξη της ποιότητας της λύσης είναι το ύψιστο και μετά όλα τ' άλλα.

**«Ε»**

## Το «πάγωμα» της Τουρκίας

META το καταπελτικό ψήφισμα του Ευρωκοινοβουλίου εναντίον της Τουρκίας, ήλθε τώρα το Συμβούλιο ΥΠΕΞ της Ε.Ε. να δώσει ένα άλλο, πιο ισχυρό μήνυμα προς την Τουρκία. Το οποίο, είναι σίγουρο, θα επισφραγίστει και στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, τη Σύνοδο αρχηγών κυβερνήσεων των «28», που συνέρχ

## Μον Πελεράν 2 - Ψευδαισθήσεις και πραγματικότητες

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Ν. Χριστοδούλης, σε δημόσια παρέμβαση του υποστήριξε ότι δύο ήταν οι περιπτώσεις που μπορούν να εγκαταλείφθεί ο στόχος της ΔΔΟ και να υιοθετηθεί άλλος. Υποστήριξε ότι αυτό μπορούσε να γίνει είτε το 1983 με την ανακήρυξη του φευδοκράτους, είτε με το αποτέλεσμα του δημοψηφίσματος του 2004. Και στις δύο περιπτώσεις, ανέφερε, ήταν Πρόεδρος της Δημοκρατίας, αρχηγός του ΔΗΚΟ, που πρωτοστάτησε σήμερα στην αλλαγή της στρατηγικής μας στο Κυπριακό, χωρίς να λέει καθαρά για την εγκατάλειψη της ΔΔΟ και καθορισμό νέου στόχου. Το ΔΗΚΟ μιλά γενικά και αόριστα για νέα στρατηγική.

### Του Νίκου Κουτσού

Η αναφορά του κ. Χριστοδούληδη είχε αφενός μεν σκοπό να αποδείξει πόσο δύσκολο είναι μετά από 42 χρόνια να εγκαταλείφθει αυτός ο στόχος, ανεξάρτητα από το ποιος είναι Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας παράλληλα να ασκήσει κρητική στην σημερινή ηγεσία του ΔΗΚΟ. Ταυτόχρονα και από άλλα κριτήρια ωθούμενο το ΑΚΕΛ υποστηρίζει ότι μετά από 42 χρόνια δεν μπορούμε να εγκαταλείψουμε τον στρατηγικό στόχο της ΔΔΟ και με έξυπνο τρόπο συνδέει την τακτική επίτευξης του στόχου με τον στρατηγικό στόχο. Κάτι το οποίο συγχύει αντί να ξεκαθαρίζει στους πολίτες την διαφορά μεταξύ του στόχου και της τακτικής επίτευξης του στόχου και υποστηρίζει ότι δεν μπορούμε να αλλάξουμε τον στόχο, αφενός μεν γιατί πέρασαν 42 χρόνια και αφετέρου, εάν αλλάξουμε στόχο σημαίνει ότι αλλάζουμε και στρατηγική και επιλέγουμε τον πόλεμο αντί της διαπραγμάτευσης.

Ήλθε, όμως, η αποτυχία του Μον Πελεράν 2, που άλλαξε εντελώς τα δεδομένα και αποκάλυψε την αλήθεια, γι' αυτούς που ζουν με τις πραγματικότητες.

Κατ' αρχήν, πρέπει να ξεκαθαρίσουμε τι είναι ΔΔΟ. Είναι ομοσπονδία, είναι συνομοσπονδία, τι πραγματικά είναι; Κατά την άποψή μου, η ΔΔΟ είναι μια μέση κατάσταση που έχει στοχεία ομοσπονδίας αλλά και συνομοσπονδίας, με τα περισσότερα να κλείνουν προς την συνομοσπονδία. Απ' όλες της μοσπονδίες του κόσμου η μόνη ΔΔΟ είναι η Βουνία-Ερζεγοβίνη απ' όπου γνωρίζω. Και η απουσία μαχών μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών, οφείλεται στην παρούσια των στρατευμάτων του ΝΑΤΟ τα οποία επιβάλλουν την ειρήνη. Το άλλο σημαντικό που πρέπει να έχουμε υπ' ουφί μας, είναι ότι εάν το ομοσπονδιακό σύστημα δεν βασίζεται σε δίκαιες και ορθές αρχές θα αποτύχει.

Αυτό, λοιπόν, πρέπει να ληφθεί υπόψη στην επίδωξη του στόχου, ο οποίος επαναλαμβάνων διαφέρει από την τακτική. Την ίδια τακτική μπορούμε να ακολουθήσουμε για την επίτευξη άλλου στόχου. Όταν επαναλαμβάνει την ίδια τακτική (πειραματική), θα έχεις το ίδιο αποτέλεσμα (Αιστούν). Λέω ξανά, άλλο στόχος και άλλο τακτικό. Με τις διαπραγματεύσεις μπορούμε να επιδιώξουμε και ομοσπονδία ή ενιαίο, χωρίς να είναι ανάγκη να καταφύγουμε στα όπλα. Βεβαίως, δεν μου διαφέρει για γεγονός ότι, η Τουρκία επιδιώκει ΔΔΟ για να ανατρέψει την δυνατότητα λειτουργίας του ομοσπονδιακού συστήματος και έτσι να επέμβει για ακόμη μια φορά για την αποκατάσταση δήθεν της τάξης. Οι μέχους ακολουθήσει την αρχή της ισχύος (Τουρκία), οι δε την αρχή του Δικαίου και τις πρόνοιες του ΟΗΕ και της ΕΕ (Ελληνοκύπριο).

Εάν πρόβλημα η Τουρκία ήθελε την ειρηνική συμβίωση Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων, δεν θα επέμενε στην ΔΔΟ, στη διατήρηση του συστήματος των εγγυήσεων και στην παραμονή των στρατευμάτων ή μέρους αυτών.

Τούτων δοθέντων, η αποτυχία στο Μον Πελεράν απέδειξε ότι η συνέχιση της υιοθέτησης της ΔΔΟ δεν οφείλεται αύτες σε αυτά που είπε ο κυβερνητικός εκπρόσωπος αύτες σε αυτά που υποστηρίζει το ΑΚΕΛ, διότι η ευκαιρία για αλλαγή στόχου διδεται από την αδυναμία του Πελεράν αλλά και την επιδιώξη της Τουρκίας να καταστήσει την Κύπρο υπό τον δικό της πλήρη έλεγχο και να εγκαταστήσει τουρκικό προτεκτοράτο, που να της επιτρέπει να το χρησιμοποιεί όπως η ίδια θέλει στον μεσανατολικό χώρο. Άρα, η αποτυχία στο Μον Πελεράν και η συμπεριφορά της Τουρκίας μας δίνει την δυνατότητα να εγκαταλείψουμε τη ΔΔΟ, αν βεβαίως εμείς θελούμε. Η αναθεωρητική τακτική της Τουρκίας δεν φάνηκε μόνο στην υπόθεση της Κύπρου αλλά και στη Συνθήκη της Λωζάννης και στα Ιμια/Αγάριο. Άρα, η Τουρκία δεν αποτελεί κίνδυνο μόνο για την Κύπρο αλλά και για όλες τις χώρες που έχουν υπογράψει τη Διεθνή Συνθήκη αυτή και το Διεθνές Δίκαιο.

## Χριστουγεννιάτικες εκδηλώσεις στην κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος Harrow

### Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η Κοινότητα Αγ. Παντελεήμονος Harrow και περιχώρων (ΒΔ Λονδίνου) οργανώνει το μήνα Δεκέμβριο, πριν και μετά τη δεσποτική εορτή των Χριστουγέννων, διάφορες ενδιαφέρουσες εορταστικές εκδηλώσεις:

Α) Την Κυριακή 11η Δεκεμβρίου, μετά τη πέρας της Θείας Λειτουργίας στον Ι.Ν. Αγ. Παντελεήμονος και Αγ. Παρασκευής, πραγματοποιήθηκε στην Κοινοτική Αίθουσα το

Το δείπνο, στο οποίο συμμετείχαν πολλές δεκάδες μελών της Κοινότητας, ήταν προσφορά του ιδιοκτήτη του Ψαρεστιατορίου κ. Σάββα Ανδρέου (Εκκλ. Επιτρόπου), της συζύγου του Μαρίας και της καλής τους οικογένειας.

Ο Ιερ. Προϊστάμενος Πρωτοπορ. Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας ευχαρίστησε τους φιλοξενούντες, αλλά και τους συνδαιτυμόνες για τη συμμετοχή τους, εξέφρασε εόρτιες ευχές

μας, που βρίσκεται το τελευταίο διάστημα σε μια κρίσιμη καμπή της ιστορίας της».

Κατόπιν, τον λόγο πήρε ο πρόδρος της Κοινότητας Δρ. Σεραφείμ Κυριακίδης, ο οποίος εξέφρασε εγκάρδιες ευχαριστίες προς τους φιλοξενούντες, οι οποίοι προσφέρουν το χριστουγεννιάτικο αυτό δείπνο κάθε χρόνο για περισσότερα από δέκα χρόνια, και έδωσε επίσης ολόθερμες εόρτιες ευχές σε όλους τους παρευρισκομένους.



**Ο Ταμίας της Κοινότητας Αγ. Παντελεήμονος κ. Σωτήρης Κωνσταντίνου (πρώτος από αριστερά), μαζί με την πρόεδρο της Βοηθητικής Αδελφότητας και Αλεξάνδρα Κωνσταντίνου, προσφέρουν δώρα στους ιδιοκτήτες του Ψαρεστιατορίου Sea Pebbles, Σάββα και Μαρία Ανδρέου. Διακρίνονται, επίσης, ο Πρωτοπορ. Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας και ο Δρ. Σεραφείμ Κυριακίδης.**

καθιερωμένο Χριστουγεννιάτικο Παζάρι. Το οργάνωσαν με μεγάλη επιμέλεια και αγάπη, όπως κάθε χρόνο τέτοιες ημέρες, η Επιτροπή και τα μέλη της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών & Δεσποινίδων «Η Αγία Αγάθη», στην οποία προεδρεύει η και Αλεξάνδρα Κωνσταντίνου. Όλο το εκκλησίασμα επισκέφθηκε την αραία έκθεση, θαύμασε τα δώρα που είχαν ετοιμάσει και προσφέρει οι Κυρίες και φυσικά προμηθεύθηκε ό,τι χρειαζόταν.

Β) Το βράδυ της ίδιας ημέρας, πραγματοποιήθηκε μια ευχάριστη Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση, με δείπνο και μουσική, στο ωραίο Ψαρεστιατόριο Sea Pebbles στην περιοχή Hatch End του ΒΔ Λονδίνου.

στους εορτάζοντες των ημερών και τέλος ανέφερε πως, «αξίζει σίγουρα να ζήσουμε με την ψυχή μας το θαύμα των ημερών, που είναι ο ερχομός του Θεού στον κόσμο, όπως το βίωσαν και οι ποιμένες εκείνοι το βράδυ των Χριστουγέννων στη Βηθλεέμ, και να μείνουμε μόνιμα μέσα σε αυτό το αγιοτευματικό πλαίσιο, απολαμβάνοντας διαφράκτης την συνάντηση με τον γλυκύ Ιησού και την κοινωνία μαζί του. Θα είναι σαν να επιστρέψουμε και πάλι στον Παράδεισο, και θα γευθούμε τα δώρα της θεϊκής παρουσίας Του, κυρίως την αγάπη και την ειρήνη, την οποία ειρήνη ευχόμεθα να προσφέρει ο νεογέννητος Κύριος και στην εσταυρωμένη Κύπρο

Στη συνέχεια, ο Ταμίας της Κοινότητας κ. Σωτήρης Κωνσταντίνου και η πρόεδρος της Βοηθητικής Αδελφότητας και Αλεξάνδρα Κωνσταντίνου, προσέφεραν εκ μέρους της Κοινότητας αναμνηστικά δώρα στους φιλοξενούντες κ. Σάββα και Μαρία Ανδρέου.

Γ) Το Σάββατο 31η Δεκεμβρίου, Παραμονή Πρωτοχρονίας, θα πραγματοποιηθεί στην Κοινοτική Αίθουσα (660 Kenton Road, Kenton, Harrow, Middx. HA3 9QN) Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν, με δείπνο και μουσική. Είσοδος: £35 το άτομο και £20 για παιδιά κάτω των 12 ετών. Πια πληροφορίες και κρατήσεις καλέστε στα τηλέφωνα: 020 - 8732 2833 (π. Αναστάσιος) και 020 - 8909 3117 (Αλεξάνδρα).

## Και επίσημα στο Χρηματιστήριο του Λονδίνου η Τράπεζα Κύπρου



Με το 99% των μετόχων να λέει «ναι» στα ψηφίσματα που έθηκαν την Τρίτη στην Έκτακτη Γενική Συνέλευση της Τράπεζας Κύπρου, σφραγίστηκε η είσοδος της τράπεζ

# Οι ανισότητες των φύλων στην Κυπριακή κοινωνία θέμα διάλεξης στο Βασιλικό Κολλέγιο του Λονδίνου

Λάβαμε το ακόλουθο Δελτίο Τύπου:

Μια ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα διάλεξη με θέμα τις ανισότητες ανάμεσα στους άνδρες και τις γυναίκες τόσο στη σύγχρονη κυπριακή κοινωνία όσο και την Ευρώπη φιλοξένησε πρόσφατα το Βασιλικό Κολλέγιο του Λονδίνου. Κύρια ομιλήτρια ήταν η καθηγήτρια στο Τμήμα Επιστημών της Αγγλίας του Πανεπιστημίου Κύπρου και κάτοχος της έδρας UNESCO για την Ισότητα και Ενδυνάμωση των Φύλων, Μούρη Κουτσελίνη.

Η διάλεξη έφερε τον τίτλο «Towards Gender Equality: Contemporary research and challenges on Gender equality - The case of Cyprus» και πραγματοποιήθηκε έπειτα από πρωτοβουλία του Μορφωτικού Συμβούλου της Υπότης Αρμοστείας Δρος Αχιλλέα Χατζηκυριάκου.

Η κα Κουτσελίνη παρουσίασε τα αποτελέσματα ερευνών τόσο του Πανεπιστημίου Κύπρου όσο και ευρωπαϊκών φορέων, τα οποία καταδεικνύουν πως το σύγχρονο οικονομικοκοινωνικό σύστημα αφενός προσφέρει μια σειρά από συγκριτικά πλεονεκτήματα στους άνδρες σχεδόν σε διάστημα τους τομείς, ενώ παράλληλα λειτουργεί περιοριστικά για τις γυναίκες. Ως αποτέλεσμα, η δημόσια και ιδιωτική σφαίρα στην Κύπρο είναι σε μεγάλο ποσοστό ανδροκρατούμενη και στερείται ενός πλαισίου ίσων ευκαιριών απέναντι σε διάστημα τους πολίτες. Το πρόβλημα δε είναι ιδιαίτερα έντονο στην Κυπριακή Αρμοστεία σε σχέση με τους αντίστοιχους ευρωπαϊκούς δείκτες δύο φορέων της συμμετοχής των γυναικών στην πολιτική ζωή του τόπου και την επαγγελματική ανέλεξη σε ανώτερες διοικητικές θέσεις τόσο στο δημόσιο όσο και τον ιδιωτικό τομέα. Δεδομένου του υψηλού μορφωτικού επιπέδου του πληθυσμού της Κύπρου στο σύνολό του η εν λόγῳ ανισότητα με γνώμονα φύλο συνδέεται άμεσα με την παραδοσιακή αντίληψη της θηλυκότητας ως ταυτότητα της



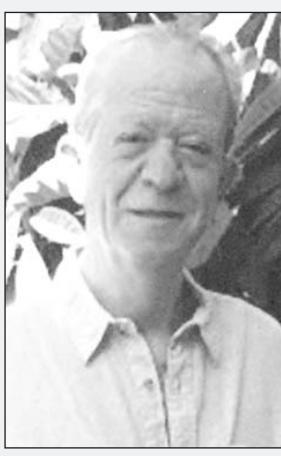
**Από αριστερά προς δεξιά ο καθ. Roderick Beaton του Βασιλικού Κολεγίου Λονδίνου, η καθ. Μαίρη Κουτσελίνη του Πανεπιστημίου Κύπρου, ο κ. Ευριπίδης Ευρυβιάδης, Ύπατος Αρμοστής της Κύπρου στο Ηνωμένο Βασίλειο και ο Δρ Αχιλλέας Χατζηκυριάκου, Μορφωτικός Σύμβουλος της Κυπριακής Υπότης Αρμοστείας.**

οποίας το γηγενοκί μοντέλο είναι αδιάρρητα συνυφασμένο με τη μητρότητα και την αφοσίωση στη φροντίδα της οικογένειας. Όπως διαφάνηκε από την ανάλυση της κ. Κουτσελίνη, ο συγκεκριμένος έμφυλος (αυτο-)προσδιορισμός παραμένει ωπότοκο του έντονου πατριαρχικού μοντέλου κοινωνικής και οικογενειακής ιεραρχίας στην Κύπρο.

Στην εισαγωγή του ομιλία, ο Ύπατος Αρμοστής της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Ηνωμένο Βασίλειο κ. Ευριπίδης Ευρυβιάδης, υπό την αιγίδα του οποίου τελούσε η εκδήλωση, αναφέρθηκε στη σημασία της αντιμετώπισης του προβλήματος από το κράτος αλλά και της ανάγκης να ξεφύγουμε ως κοινωνία από χρονίζουσες στερεοτυπικές αντιλήψεις γύρω από το κοινωνικό φύλο. Μόνο έτσι μπορούμε να φτάσουμε σε μια δίκαιη κοινωνία και ένα κοινωνικό σύστημα στο οποίο οι ευκαλπίες θα δίνονται με βάση την ικανότητα, την αποδοτότητα και την αριστεία, χωρίς να παρεμβαίνουν εξωγενή κριτήρια όπως το φύλο, το θρήσκευμα ή η εθνική καταγωγή του κάθε πολίτη, τόνισε ο Κύπριος διπλωμάτης.

Στα καταληκτικά του σχόλια ο Ύπατος Αρμοστής εξέφρασε τις θερμές του ευχαριστίες προς τον διευθυντή του Κέντρου Νεοελληνικών Σπουδών του Βασιλικού Κολλεγίου του Λονδίνου:

**6 ΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**



Τελούμε την ερχόμενη Κυριακή, 18 Δεκεμβρίου 2016, στην εκκλησία Αγίου Ιωάννου Βαπτιστού, Wightman Road, London N8 0LY, δημητρόσιον τού πολυαγαπημένου μας πατέρα, αδελφού, θείου, ανηψιού και φίλου

## Σάββα Ανδρέου

(από τον Πύργο Τυλλερίας και κάτοικο Λονδίνου)

και καλούμεν όσους τιμούν τη μνήμη του όπως παραστούν και δεηθούν μαζί μας υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του.

Οι θυγατέρες: Μυριάνθη και Αθήνα Ανδρέου  
Τα αδέλφια: Γιώργος και Ναυσικά Ιωάννου, Θεοχάρης και Γεωργία Ιωάννου,  
λοιποί συγγενείς και φίλοι.

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ 16 ΧΡΟΝΙΑ

### Ξεκίνησαν ενέργειες για την διάσωση και αποκατάσταση του λουτρικού μνημείου στην Παλιά Πόλη της Κυπαρισσίας!

Ήδη ξεκίνησαν οι προκαταρκτικές ενέργειες για την διάσωση και αποκατάσταση του αξιόλογου λουτρικού μνημείου (αυτού που ο κάσμος έχει συνθίσει, κακώς, να λέσει «χαμάμ»), στην Παλαιά Πόλη της Κυπαρισσίας. Είναι ιδιοκτησίας Μάγδας Αναγνωστοπούλου και Κωνσταντίνου Δεμπεγιώτη. Τις μελέτες, τον συντονισμό και την γενική διεύθυνση του όλου εγχειρήματος έχουν αναλάβει οι αρχιτέκτονες Αρετή Ροπαλίδου και Αντώνιος Λαδόπουλος. Η Αρετή Ροπαλίδου ήταν η αρχιτέκτων που αποκατέστησε και το γνωστό Παλαιό Νερόμυλο και εξειδικεύεται στην αποκατάσταση μνημείων.

«Περιμένουμε με ανυπομονήσια την συνέχεια! Το έργο θα δώσει ακόμα μεγαλύτερη αξία στην Παλαιά Πόλη. Αξίζουν συγχαρητήρια στους ιδιοκτήτες για την απόφασή τους αυτή, σε τέτοιους δύσκολους καιρούς. Εμείς στο Πρόγραμμα νοιάθουμε απόλυτα αυτήν την ανάγκη και την ανάσταση πολιτισμού, που χρειαζόμαστε και αγωνίζόμαστε γι' αυτό με κάθε μέσον. Σημασία άμιας έχει να είμαστε πολλοί σε αυτήν την προσπάθεια», γράφει η κ. Τζίμα Ιμρζάδη, ψυχή του «Προγράμματος για την προστασία και ανάδειξη της Παλαιάς Πόλεως της Κυπαρισσίας».

Για κάποιον που δεν έχει πάει ποτέ στην Κυπαρισσία, ή έχει περάσει μόνο απ' έξω, βιαστικός χωρίς



να σταθεί και να χαρεί την πόλη, ιδού τα αξιολογότερα που μπορείτε να ιδείτε σε αυτήν:

– Το Κάστρο, την υπέροχη θέα, τον αρχαίο οικισμό, που ανακαλύφθηκε πρόσφατα, ανατολικά μέσα στον περίβολο. Δείτε το ηλιοβασίλεμα από το Κάστρο...

– Την πλατεία του Κάστρου με τον πλάτανο και τις παλαιές κρήνες.

– Τους ναούς Αγ. Τριάδα, Αγ. Σωτήρα και την παλαιά γειτονιά γύρω τους με τα καλντερίμια.

– Τα υπέροχα λιθόστρωτα καλντερίμια (απέναντι από το Ήρων, στο παλαιό Σταυροπάζαρο, το Μεγάλο Καλντερίμι).

– Το συγκρότημα ανατολικά του κάστρου, που περιλαμβάνει το ανακαίνισμένο κτήριο που έγινε ο Κ. Παλαμάς και προορίζεται για Λαογραφικό Μουσείο (γίνονται ήδη περιοδικές εκθέσεις), το τζαμί και το ερειπωμένο σήμερα τυπικό αρχοντικό Π. Αντωνοπούλου (Κάμπρια).

– Τα υπέροχα παλαιά αρχοντικά και λαϊκά σπίτια όλα μέσα στα στενά λιθόστρωτα.

– Την Πισσωρούγα, την παλαιά γειτονιά πίσω από το Κάστρο με τις παλαιές κρήνες.

– Την Πύλη του 1787 στα Εισόδια και την Πύλη Πηγαδούλη.

– Τις διάσπαρτες κρήνες σε όλη την παλαιά πόλη.

– Το οθωμανικό λουτρό-χαμάμ, απέναντι από την Παζαρόβυρωση.

Το «Πρόγραμμα για την προστασία και ανάδειξη της Παλαιάς Πόλεως της Κυπαρισσίας» είναι μια αστική μη κερδοσκοπική εταιρεία. Το Πρόγραμμα δημιουργήθηκε για να υλοποιήσει απρόσκοπτα τους στόχους μιας ομάδος ανθρώπων, που με την αγάπη τους για την Παλαιά Πόλη της Κυπαρισσίας και την εμπειρία τους από προηγούμενες δράσεις, επιδιώκουν και είναι αποφασισμένοι να συμβάλουν στην



**Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας Γιώργος Λεκάκης, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)**

σωτηρία, την αποκατάσταση και την ανάδειξη της.

Η Παλαιά Πόλη της Κυπαρισσίας σε ένα μεγάλο μέρος της έχει ανακηρυχθεί ιστορικός διατηρητέος οικισμός (ΦΕΚ 1159/Β/29.12.1979) και αρχαιολογικός χώρος (ΦΕΚ 347/Β/10-4-1998). Η ιστορία της μετρά περισσότερα από 4.000 χρόνια και μέχρι σήμερα είναι ορατά παντού στοιχεία και μνημεία από όλες τις ιστορικές περιόδους. Μέχρι σήμερα δεν έχουν δημιουργηθεί οι απαραίτητες προϋποθέσεις ώστε να περιορισθούν οι ανθρώπινες επιεμβάσεις, που την κακοποιούν και να μπει σε ρυθμό αναπλάσεως και ως εκ του πάντα οικονομικής αναπτύξεως της ίδιας της πόλεως, αλλά και της ευρύτερης περιοχής.

Το Πρόγραμμα έχει θέσει δύο βασικές προτεραιότητες στη λειτουργία και τις δράσεις του:

# Η χοροεσπερίδα του Lobby for Cyprus

Πραγματοποιήθηκε με αρκετή επιτυχία και η φετινή χριστουγεννιάτικη χοροεσπερίδα του Λόμπτη για την Κύπρο στο βόρειο Λονδίνο, το βράδυ της Κυριακής 11 Δεκεμβρίου 2016.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν ο Θεοφιλέστατος Τροπαίου Αθανάσιος, η βουλευτής του Συντηρητικού Κόμματος για την περιοχή Romsey and Southampton North, Caroline Nokes, πρόσφατα διορισθείσα και στην κυβέρνηση May ως υφυπουργός στο Τμήμα Εργασίας και Συντάξεων (junior minister as Parliamentary Under Secretary of State in the Department for Work and Pensions), ο Γενικός Πρόξενος της Κύπρου στο Λονδίνο κ. Ιωάννης Κουκουλαρίδης, ο Δήμαρχος περιοχής Μπάρνετ David Longstaff και η σύζυγός του, η πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Βρετανίας κ. Χρήστος Καροολής, αντιπροσωπείες παραρτημάτων κυπριακών κομμάτων στο Λονδίνο, πρόεδροι και αντιπρόσωποι διαφόρων προσφυγικών συνδέσμων και άλλων οργανώσεων της ομογένειας και άλλοι επώνυμοι μεταξύ των υπολοίπων ομογενών.

Ο Συντονιστής του Λόμπτη για την Κύπρο

## ΠΑΡΕΣΤΗ ΚΑΙ Η ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ CAROLINE NOKES ΠΟΥ ΜΙΛΗΣΕ ΕΝΘΕΡΜΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

προ, (Lobby for Cyprus), κ. Θεόδωρος Θεοδώρου, αφού καλωσόρισε τους παρευρισκομένους δεν προέβη σε γραπτή ομιλία αυτή τη χρονιά, αλλά ξεκίνησε εξηγώντας ότι το Λόμπτη ιδρύθηκε το 1992 με την εμφάνιση των τότε συνομόσπονδων «Ιδεών Γκάλι» βασισμένων στην Δικονομική, Διζωνική Ομοσπονδία. Όταν προσφυγικοί οργανισμοί μαζί με το Λόμπτη ξεκίνησαν την εκστρατεία εναντίον της ΔΔΟ, με τα τρία σημεία εκκίνησης του Λόμπτη που ήσαν και παραμένουν, η αποχώρηση όλων των κατοχικών στρατευμάτων, αποχώρηση όλων των κουβαλητών επόκων και επιστροφή όλων των προσφύγων στα σπίτια τους. «Αντά ήσαν τα θεμέλια του Λόμπτη για την Κύπρο και ο ιδρυτής ήταν ο μ. Κυριάκος Χριστόδούλου, ο οποίος προτού πεθάνει οι τελευταίες του λέξεις ήσαν «Θεόδωρε, κάνε σίγουρο ότι το Λόμπτη δεν θα πεθάνει»,» είπε ο κ. Θεοδώρου και πρόσθεσε πως από τότε φθάσαμε στο 2016 με τις διαπραγματεύσεις σε στασιμότητα λόγω της αδιαλλαξίας

της Τουρκίας, η οποία θέλει να πάρει ολόκληρη την Κύπρο και τίποτα δεν έχει υπόψη να επιστρέψει, ούτε Μόρφου, ούτε Αμμόχωστο και η Κερύνεια έχει καταντήσει η «ξεχασμένη πόλη»...

Στη συνέχεια ο κ. Θεοδώρου αφιέρωσε το υπόλοιπο της ομιλίας του στο αίτημα του οργανισμού για δικαίωμα ψήφου σε ένα μελλοντικό δημοψήφισμα στην Κύπρο για τη λύση του Κυπριακού και στους απόδημους πρόσφυγες θύματα των δύο τουρκικών βάρβαρων εισβολών στην Κύπρο το 1974.

Στην εκδήλωση κυκλοφόρησαν σε όλους τους παρευρισκόμενους (ζητώντας τους να υπογράψουν αν συμφωνούν) επιστολές προς τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Νίκο Αναστασιάδη καλώντας τον να προβεί στα αναγκαία μέτρα, ώστε η Κυπριακή Δημοκρατία να νιοθετήσει το νόμο που χρειάζεται ούτως ώστε να βοηθηθούν όλα τα θύματα της τουρκικής εισβολής και κατοχής να έχουν δικαίωμα ψήφου σε ένα μελλοντικό δημοψήφισμα.



**Η Βρετανίδη υφυπουργός Εργασίας Caroline Nokes**

Στον πολύ σύντομο χαιρετισμό του ο Θεοφιλέστατος Τροπαίου κ. Αθανάσιος είπε «Μεταφέρω σε όλους και όλες τις ευχές και ευλογίες του Σεβασμίτατου και επισυνάπτω και τις δικές μου σας εύχομαι Καλά Χριστούγεννα και συνεχίστε τον αγώνα, είμαστε μαζί σας».

Στον, επίσης, σύντομο χαιρετισμό του ο Δήμαρχος Μπάρνετ εξέφρασε την αγανάκτησή του όταν πρόσφατα επισκέφθηκε την Κύπρο, και αντιμετώπισε την ανάγκη να «διασταυρώσει σύνορα» να σταθεί σε... ουρά για να περάσει στα κατεχόμενα, κάτι που βρήκε απαράδεκτο, κάτι που ενοχλεί πολύ και στενοχωρεί πολύτες του Μπάρνετ (Ελληνοκυπρίους), που τους έκλεψαν τις περιουσίες τους. «Η επίσκεψη μου στην Μόρφου ήταν άκρως συγκινητική, όταν είδα με πόσο πάθος ο κόσμος θέλει να πάρει πίσω τα σπίτια και περιουσίες του, την περιοχή του και να επιστρέψει απ' όπου ξεκίνησε. Και αυτό είναι το σημαντικό που παίρνω μαζί μου απόψε, τίποτα δεν τελείωσε, είναι 42 χρόνια από τότε, αλλά τίποτα δεν τελείωσε... ας μην νοιαζόμαστε για μια λύση που βολεύει την Τουρκία, ας νοιαζόμαστε για μια λύση που ικανοποιεί όλους εδώ».

Ο Δήμαρχος κ. David Longstaff δεν ξέχασε να αναφέρει και την βοήθεια που προσφέρει στο Κυπριακό ή βουλευτής της Chipping Barnet, φίλη της Κύπρου και Τερέζα Βίλλιερς.

Στο βήμα για χαιρετισμό κλήθηκε και η υφυπουργός Caroline Nokes, η

οποία είπε ότι είχε μια επικλητική εμπειρία το περασμένο καλοκαίρι όταν επισκέφθηκε την Κύπρο ιδιωτικά για διακοπές και πληροφορήθηκε και για τον αποκιακό ρόλο της Βρετανίας στην Κύπρο που δεν γνώριζε. Αλλά, ακόμα περισσότερο σημαντικό γι' αυτήν ήταν όταν είδε, είπε, με τα ίδια της τα μάτια τη βεβήλωση των εκκλησιών και κοιμητηρίων μας. Της τα είχαν εξιστορήσει στην περιφέρειά της Ελληνοκύπριοι, αλλά δεν φανταζόταν ότι η καταστροφή ήταν σε τέτοια μεγάλη κλίμακα, σε κάθε πόλη.

«Η ιστορία της Κύπρου είναι πολύ συγκινητική, είναι ένα πρόβλημα για το οποίο χρειάζεται οπωδήποτε πρόσδος. Άλλα δεν θα σταθώ απόψε εδώ ως υφυπουργός της Κυβέρνησης και να σας δώσω υποσχέσεις που δεν είμαι σίγουρη αν η κυβέρνηση θα μπορέσει να εκπληρώσει, αλλά το μήνυμα που πήρα τώρα από εδώ είναι ότι οι εγγυήσεις ανήκουν σε περαισμένο αιώνα, και ο κόσμος πρέπει να επιστρέψει εκεί που ανήκει», είπε εν κατακλείδι η υφυπουργός Nokes.

To Lobby for Cyprus ευχαριστεί όλους που παρευρέθηκαν ή συνετέλεσαν με οποιοδήποτε άλλο τρόπο στην επιτυχία της χοροεσπερίδας.

Οι τυχεροί αριθμοί της κλήρωσης που έγινε κατά τη διάρκεια της χοροεσπερίδας είναι: 3654, 851, 1905, 1416, 3267, 1480, 1140, 1347, 2459, 3184, 1396

Φανούλα Αργυρού

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



**Ο Συντονιστής του Lobby, Θεόδωρος Θεοδώρου, καλωσορίζει τους παρευρεθέντες**

## Ο χριστουγεννιάτικος χορός του Συνδέσμου Λυμπιών

Ο χριστουγεννιάτικος χορός του Συνδέσμου Λυμπιών, που έγινε το βράδυ της περασμένης Κυριακής στο Κοινοτικό Κέντρο, δικαίωσε τη παράδοση του σαν ένα κοσμικό γεγονός που αναβιώνει τις ευχάριστες αναμνήσεις των ημερών και προσφέρει στην εδώ κοινότητα των Λυμπιών και τους φίλους του χωριού, μια παρένθεση χαράς, ευθυμίας και εορταστικής ψυχαγωγίας.

Στην ομιλία του ο πρόεδρος του Συνδέσμου, Κρις Χαπέσιης, τέταρτος στη σειρά, όπως ο ίδιος υπενθύμισε, σε αυτή το αξίωμα αλλά ο πρώτος που γεννήθηκε και διαπαίδαγωγήθηκε σε αυτή τη χώρα, έδωσε μια εικόνα της δραστηριότητας του οργανισμού, από τη ίδρυση του το 1985. Τόνισε, όμως, ότι το ενδιαφέρον των Λυμπιών για προστασία της εθνικής και πολιτιστικής τους ταυτότητας άρχισε να αναπτύσσεται από τη δεκαετία του 60 με πρότοιο βήμα την ίδρυση της ποδοσφαιρικής ομάδας. Αναφερόμενος στα τωρινά καθήκοντα πρόβαλε την ιδέα σύστασης Επιτροπής της οποίας τα μέλη

να προέρχονται από την τρίτη γενεά που βρίσκεται ήδη στο πηδάλιο της παροικίας. «Η μεγάλη πρόκληση για μας τώρα», τόνισε ο Κρις Χαπέσιης, «είναι να ενθαρρύνουμε την τρίτη γενεά να δραστηριοποιηθεί περισσότερο και να κρατήσει ζωντανές τις ρίζες μας».

Ο Λάκης Πανογή έκαμπε μια λεπτομερειακή αναφορά στις αρχικές δραστηριότητες της κοινότητας γύρω από το ποδόσφαιρο που αποτέλεσε τον πρόδρομο της μετέπειτα κινητικότητας η οποία οδήγησε στην ίδρυση του Συνδέσμου. Μίλησε, επίσης, για τα σημερινά της ποδοσφαιρικής ομάδας Ολύμπια με παρόντες τους ποδοσφαιριστές της. Μερικοί παλαιόμαχοι ήταν, επίσης, παρόντες στη Χοροεσπερίδα.

Το υπόλοιπο πρόγραμμα της εκδήλωσης που διανθίζοταν, όπως πάντα, με τις απαραίτητες κουβεντούλες μεταξύ γνωστών και φίλων, τις συστάσεις και τις θερμές χαιρετούρες, κύλησε τόσο ευχάριστα με εύγεστο φαγητό και «πολυάσχολη»



την πίστα υπό τους μουσικούς ήχους της γνωστής δυάδας Ηλία Μαρωνίτη και Μίκη. Ήλθε και η κορυφαία στιγμή της βραδιάς με την εμφάνιση του Αη Βασίλη με πλούσια την πραμάτεια του. Το καθένα από τα παιδιά που ήταν προσηλωμένα στο σακίδιό του, πήρε το δώρο του μέσα σε μια

ατμόσφαιρα ενθουσιωδών εκδηλώσεων.

Η ωραία βραδιά ολοκληρώθηκε με την κλήρωσ

Πέμπτη 15 Δεκεμβρίου 2016

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΝΑ ΑΠΟΔΕΧΘΕΙ ΔΙΑΣΚΕΨΗ ΚΑΙ ΑΣΦΥΚΤΙΚΟ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

## Πέντε κόμματα επικρίνουν Αναστασιάδη για αθέτηση των υποσχέσεών του

Σε κοινή ανακοίνωσή τους το Δημοκρατικό Κόμμα, η ΕΔΕΚ, η Συμμαχία Πολιτών, η Αλληλεγγύη και το Κίνημα Οικολόγων-Συνεργασία Πολιτών, καλούν τον Πρόεδρο να αποστέλει επιστολή προς τον ΓΓ του ΟΗΕ με την οποία να ζητείται, ανάμεσα σε άλλα, η πρόσκληση της Κυπριακής Δημοκρατίας στη διάσκεψη της 12ης Ιανουαρίου 2017.

Στην ανακοίνωση επικρίνουν, επίσης, έντονα τον Πρόεδρο Νίκο Αναστασιάδη για «την αθέτηση των όσων είχε υποσχεθεί σε ό, πι αφορά το πλαίσιο των διαπραγματεύσεων», ως επίσης και για την πλήρη αποδοχή από μέρους του των τουρκικών όρων επί της διαδικασίας, που όμως αγγίζουν και την ουσία.

Τα πέντε κόμματα επικρίνουν τον Πρόεδρο Αναστασιάδη για την αποδοχή και εφαρμογή ενός ασφυκτικού χρονοδιαγράμματος που καταλήγει στη διάσκεψη της 12ης Ιανουαρίου 2017, ανεξαρτήτως της όποιας εξέλιξης στη διαπραγμάτευση της πτυχής του Εδαφικού ή των άλλων πτυχών που είναι αντικείμενο διαπραγμάτευσης αυτό το χρονικό διάστημα.

Τα πέντε κόμματα εκτιμούν ότι η συγκεκριμένη θεμελιώδης υποχώρηση του Προέδρου Αναστασιάδη εξουδετερώνει πλήρως την όποια διαπραγματευτική ισχύ της ελληνοκυπριακής πλευράς και δίνει τη δυνατότητα στην τουρκική πλευρά να οδηγήσει στο τραπέζι της διάσκεψης της 12ης Ιανουαρίου 2017 όλα τα μη συμφωνθέντα θέματα, όλων των πτυχών.

Με τη νέα αυτή υποχώρηση, σημειώνουν, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης αθέτησε τόσο τις δικές του δεσμεύσεις που είχαν διατυπωθεί στη διακαναλική συνέντευξη της 23ης Νοεμβρίου όσο και τη διαχρονική θέση της ελληνοκυπριακής πλευράς για συζήτηση σε μια διεθνή διάσκεψη μόνο των πτυχών της αποχώρησης του τουρκικού στρατού και της κατάργησης των Εγγυήσεων, από την πρώτη ημέρα εφαρμογής της λύσης.

Επιπροσθέτως, σε μία προσπάθεια περιορισμού και μετριασμού της ζημιάς που έχει προκληθεί στην ελληνοκυπριακή πλευρά από την απόφαση του Προέδρου Αναστασιάδη στο δείπνο της 1ης Δεκεμβρίου 2016, τα κόμματα κατέθεσαν κοινό αίτημα στον Πρόεδρο Αναστασιάδη ζητώντας την αποστολή επιστολής του Προέδρου προς τον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ με την οποία να ζητείται:

«Η πρόσκληση της Κυπριακής Δημοκρατίας στη διάσκεψη της 12ης Ιανουαρίου 2017. Η απονοία της Κυπριακής Δημοκρατίας από μια τέτοια διάσκεψη θα επιβεβαιώσει τον ισχυρισμό της Τουρκίας ότι η Κυπριακή Δημοκρατίας είναι «εκλιπούσα», αναφέρουν.

Επίσης, ζητούν όπως πρέπει διαβεβαίωση ότι η Κυπριακή Δημοκρατία θα είναι συνβαλλόμενο μέρος στην όποια συμφωνία κατάργησης της Συνθήκης Εγγυήσεων και Συνθήκης Συμμαχίας.

Επίσης, ζητούν όπως η «ημερήσια διάταξη της διάσκεψης της 12ης Ιανουαρίου 2017 να αφορά μόνο τα ζητήματα της Ασφάλειας, της αποχώρησης των στρατευμάτων και της κατάργησης των Συνθηκών Εγγυήσεων και Συμμαχίας».

Τα πέντε κόμματα καλούν τον Πρόεδρο



της Δημοκρατίας να παραμείνει σταθερός στην αρχική του θέση για τη μη διαύνδεση του Εδαφικού με την Ασφάλεια και τις Εγγυήσεις και να διαβεβαιώσει τον λαό ότι η συμφωνία στα κριτήρια του Εδαφικού και η συμφωνία επί ενός κοινού χάρτη είναι απαραίτητες προϋποθέσεις για τη διεξαγωγή της διάσκεψης της 12ης Ιανουαρίου 2017 και πως αν δεν υπάρξουν τέτοιες συμφωνίες επί του Εδαφικού, δεν θα προχωρήσει στην εν λόγω διάσκεψη.

Ζητούν, επίσης, να αναληφθούν συγκεκριμένες πρωτοβουλίες από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, έτσι ώστε να απευθυνθεί πρόσκληση στα πέντε μόνιμα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας και στην Ευρωπαϊκή Ένωση για να συμμετάσχουν από την πρώτη μέρα της διάσκεψης της 12ης Ιανουαρίου 2017.

Απαιτούν δε τη σύγκληση συνεδριάσεων του Εθνικού Συμβουλίου πριν από τις 9 Ιανουαρίου 2017, δηλαδή πριν από τη μετάβαση του Προέδρου Αναστασιάδη στη Γενεύη, για ενημέρωση και πραγματική διαβούλευση και τη μετάβαση του Εθνικού Συμβουλίου στις 9 Ιανουαρίου 2017 στη Γενεύη.

Τα κόμματα χαρετίζουν τη σθεναρή στάση της Ελληνικής Κυβέρνησης αναφορικά με την κατάργηση των Εγγυήσεων και την αποχώρηση των κατοχικών στρατευμάτων, ως επίσης και για τους όρους συμμετοχής της σε μια διεθνή διάσκεψη και καλούν τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας να επιδιώξει την αγαστή συνεργασία με την ελληνική κυβέρνηση, έτσι ώστε Ελλάδα-Κύπρος μαζί να πάνε στη διάσκεψη της 12ης Ιανουαρίου, καλά προετοιμασμένες κι έτοιμες να αντιμετωπίσουν τις ραδιουργίες και επιβούλες της Τουρκίας.

### Η απάντηση του Αναστασιάδη

Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης, απαντώντας στην κοινή διακήρυξη των πέντε κόμματων, εγέρει σειρά ερωτημάτων αφήνοντας να εννοηθεί πως διερωτάται κατά πόσον κάποιοι επιθυμούν τερματισμό των διαπραγματεύσεων. Ο Πρόεδρος μεταξύ άλλων αναφέρει:

1. Η όποια προσπάθεια καλλιέργειας αντιπαράθεσης σε καμία περίπτωση δεν λειτουργεί ενισχυτικά στην προσπάθεια που βρίσκεται σε εξέλιξη για τερματισμό της κατοχής και επανένωση της πατρίδας μας. Και διερωτώμαται, αν αυτό που πραγματικά επιθυμούν κάποιοι, μέσα από τις καθημερινές τους δηλώσεις, είναι ο τερματισμός της διαπραγμάτευσης.

2. Οι όποιες ανησυχίες εκφράζονται είναι σεβαστές, χωρίς όμως να δικαιολογείται η συστηματική και ατεκμηρίωτη κινδυνο-

λογία που κάποιοι αναπτύσσουν καθημερινά.

3. Η διαπραγμάτευση στο τραπέζι των συνομιλιών γίνεται με την τ/κ πλευρά και όχι με τα κόμματα.

4. Είναι εντελώς λανθασμένο και δημιουργούνται εύλογα ερωτήματα όταν κάποια κοινοβουλευτικά κόμματα επιλέγουν να υιοθετούν τις απαράδεκτες τουρκικές θέσεις περί εκλιπούσας Κυπριακής Δημοκρατίας, τη στιγμή μάλιστα που γνωρίζουν πολύ καλά ότι βρίσκομαστο στο Ισραήλ σε μία στρατηγική σημασίας για τον τόπο μας επίσκεψη, ενώ αναμένεται στην Κύπρο ο Πρόεδρος της Γαλλίας, και παράλληλα τη χρονική περίοδο που η Κυπριακή Δημοκρατία προεδρεύει του Συμβουλίου της Ευρώπης.

5. Η Κυβέρνηση εδώ και καιρό, χωρίς τυμπανοκρουσίες και μέσα από πολύ συγκριμένες ενέργειες και δράσεις, εργάζεται προς επίτευξη του στόχου της αντιμετώπισης των όποιων εύλογων ανησυχιών.

6. Είναι τουλάχιστον λυπηρό κάποιοι καθημερινά να βλέπουν προβλήματα και διαφωνίες στις σχέσεις Αθήνας-Λευκωσίας... Η συνεργασία μεταξύ της κυπριακής και της ελληνικής κυβέρνησης είναι όριστη και αυτό αποδεικνύεται από τον συνεχή συντονισμό σε όλα τα επίπεδα.

7. Γνωρίζω πολύ καλά τις ανησυχίες και έγνοιες του Κυπριακού Ελληνισμού και επιδιώξη μου είναι η εξένερση μίας λύσης στη βάση των αρχών και οξιών της ΕΕ και του διεθνούς δικαίου, η οποία να αντιμετωπίζει τις ανησυχίες και να ανταποκρίνεται στις προσδοκίες του λαού που θα έχει και τον τελικό λόγο σε ένα ενδεχόμενο δημοψήφισμα.

### Όσα δεν είπαν

Η διακήρυξη των πέντε κομμάτων συνίσταμα συνήθη επανάληψης της ρητορικής που καταδικάζει χωρίς να προσφέρει διεξόδους. Το ζητούμενο, σήμερα, είναι να προταθεί μια διεξόδος από την αντοπαγίδευση Αναστασιάδη σε έναν οδικό χάρτη, τον οποίο επέξεργασθηκε από καιρό το τουρκικό ΥΠΕΞ. Η μόνη πρόταση που παρουσίαζεται στην κοινή διακήρυξη είναι η ιστορία με την επιστολή προς τον Γ.Γ. του ΟΗΕ για τη διάσκεψη, που συνιστά εν πολλοίς κίνηση που θα προσφέρει άλλοθι στον Πρόεδρο να προχωρήσει στην ολισθητή πορεία που επέλεξε στο Κυπριακό. Η δε απάντηση του Προέδρου προς τα πέντε κόμματα δείχνει μόνο ενόχληση σε πολλούς οι οποίοι προτιθέμενοι να συνεισφέρουμε και εμείς στην εξένερση μιας λύση βάσει των παραμέτρων του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΟΥ ΓΑΛΛΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ  
ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

**Ολάντ: Η ΕΕ πρέπει να είναι παρούσα στις διαπραγματεύσεις για το Κυπριακό**

Το Κυπριακό ήταν μεταξύ των θεμάτων που συζήτησαν ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Αναστασιάδης και ο πρόεδρος της Γαλλικής Δημοκρατίας, Φρανσουά Ολάντ, ο οποίος πραγματοποίησε ολιγόωρη επίσκεψη εργασίας στην Κύπρο την περασμένη

## ΜΕΡΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

**Ο**ανά τους αιώνες Ελληνισμός, όπως ολοι γνωρίζουμε, έχει δοκιμάσει πολλάχως την οδύνη της συμφοράς. Η συχνότατα χαροκαμένη Ελληνίδα μάνα πολύ σπάνια να μην έχει νοιώσει τον φρικτό και αφόρητο πόνο από τον χαμό των παλικαριών της, το δε αδυσώπητο μαύρο χρώμα του απρόσμενου θανάτου και της έσχατης απόγνωσης βρίσκεται σχεδόν σε κάθε γωνιά και σε κάθε σπίτι της ταλαιπωρης πατρίδας μας.



Του  
Χάρη  
Μεττή

Ο Διγενής της παράδοσης δεν είναι τίποτε άλλο από την ίδια την Ελλάδα, που μάχεται κι αγωνίζεται ηρωικά και αικατάπαυτα να εκριζώσει κάθε ήνος απελπισίας και δουλοφροσύνης κάθε που θα βρεθεί αντιμέτωπος με πανίσχυρους και ανελέητους εχθρούς. Ο δε μισητός ο χάρος, που η λαϊκή φωνασία τον έχει κατά καιρούς παραστήσει με διάφορες μορφές και σχήματα -παλαιστή και ξιφομάχο αικαταμάχητο, ανελέητο φονιά κι αιμοδιψές θηρίο κι αικόρεστο- αποτελεί και αυτός πρωσαποποίηση των κατά καιρούς εχθρών του έθνους μας. Είτε αυτοί ονομάζονταν Πέρσες, είτε Αραβες και Τούρκοι, είτε Γερμανοί και ό,τι άλλοι. Και η τραγωδία στα Καλάβρυτα, και ας έχουν πια περάσει εβδομήντα τρία χρόνια, δείχνει συνεχώς και αικατάπαυτα και αυτή πόσα σκληρά δοκιμάζεται η χώρα μας μόλις βρίσκεται αντιμέτωπη με το μίσος και το πάθος του φανατισμού και της εχθρότητας.

Τα **Καλάβρυτα** επισκέφθηκα για πρώτη φορά τελειόφορος μαθητής του Παγκυπρίου Γυμνασίου το καλοκαίρι του 1953. Όταν, δηλαδή, οι πληγές της τρομερής εκείνης τραγωδίας ήταν ακόμη ζωντανές στις καρδιές των επιζώντων. Κι ειδιά τότε κι άκουσα κι έμαθα απ' τον μαυροφορέμένο γυναικόκοσμο και τα επιζώντα παλικάρια τους όσα δεν μπορείς να βρεις σε βιβλία κι ιστορίες μεταγενεστέρων συγγραφέων. Ήταν νωπές οι μνήμες κείνων των μανάδων και συζύγων για τον άδικο χαμό των πολυαγαπημένων τους. Και μας κοίταζαν και δάκρυζαν, γιατί βλέπονταν στα νιάτα μας τα δικά τους τα αγόρια που τα έφαγε ο Χάρος. Και τα μνήματα μπροστά μας ήταν πολύ νωπά, λες και σκάφτηκαν πριν μέρες, όπως τότε που τα σκάψαν οι γυναίκες με τα χέρια τους για να θάψουν τους δικούς τους. Να γιατί καταλαβαίνω γιατί έρχεται στο νου μου κάθε τόσο, άθελά μου, σαν τρομακτική εικόνα ονείρου, φάντασμα σκληρού και φοβερού, η τραγική σκηνή της σφραγής τόσων αθώων και αόπλων πολιτών στην τρισένδοξη αυτή πόλη της ηρωικής Πελοπονήσου. Τα Καλάβρυτα, μια πόλη που έχει άρρεκτα συνδέσει τη ζωή και τ' όνομά της με την ιστορία και τις δόξες της αθανάτης Φυλής μας. Ένας εφιάλτης επίμονος, ο οποίος με φοβίζει μήπως κι επαναληφθεί, ενώ ταυτόχρονα με συγκινεί κατάβαθμα σαν ένα μακρόσυρτο και πένθιμο μοιρολό.

Μεταβήκαμε τότε στα Καλάβρυτα, μια ομάδα δεκαεπτάρχων παιδιών της μαρτυρικής Μεγαλονήσου μας, με τον οδοντωτό σιδηρόδρομο, αφού πρώτα περάσαμε από το **Μέγα Σπήλαιο**, το ιστορικό αυτό μοναστήρι που βρίσκεται σφραγέμενο στην πλαγιά ενός απόκρημνου βράχου. Η διαδρομή υπήρξε πράγματι φαντασμαγορική: Ανάμεσα σε καπακόρυφες, λαξευτές θάλειες πέτρες, πάνω στις οποίες αντανακλά, σαν σε καθρέφτη, τις αισιογάνωστες ομορφιές του τοπίου. Μετά τα Καλάβρυτα είναι η θρυλική **Άγια Λαύρα**.

Μέγια δε Σπήλαιο και Άγια Λαύρα είναι, για όσους τουλάχιστον από εμάς που γνωρίζουμε λίγη έστω ιστορία μας, δυνόματα αναπόσπαστα συνδεδεμένα με την Ελληνική Επανάσταση του 1821. Τα δε Καλάβρυτα, κυρίως και προπάντων με την Γερμανική Κατοχή στη διάρκεια του Δευτέρου Παγκοσμίου Πόλεμου. Και είναι αυτή ακριβώς την καταθλιπτική ιστορική περίοδο που θα κοιτάξουμε εδώ και ιδιαίτερα τον Δεκέμβριο του 1943, όταν η «Καλαβρυτινή Τραγωδία» είχε σχεδιαστεί κι εξελίχθει με τέτοιο ψυχρά πρετοιμασμένο τρόπο και λεπτομέρειες ώστε να συνταράξει εκ βαθέων την Ελλάδα και όχι μόνο για το αποτρόπαιο αποτέλεσμά της...

## Εκλεκτές Συνεργασίες

# Η Σφαγή των Καλαβρύτων, 13 Δεκεμβρίου 1943



Ο γερμανικός στρατός κατοχής στην Πελοπόννησο, το φθινόπωρο του 1943, απαρτίζομενο από την 117η Μεραρχία Καταδρομών, βρισκόταν υπό την ηγεσία του στρατηγού **Karl von Le Suire**, με έδρα του επιτελείου της το Περιγιάλι Κορινθίας. Η κατάσταση τότε στην Ελλάδα, μετά τη συνθηκολόγηση των Ιταλών με τους Συμμάχους, προκαλούσε μεγάλη ανησυχία στους Γερμανούς. Άλλωστε στην κατεχόμενη από τον γερμανικό στρατό χώρα μας, σύμφωνα με τις μυστικές εκτιμήσεις των ιδιων των Γερμανών, μονάχα στις περιοχές γύρω από τις βάσεις τους μπορούσαν πια να ασκήσουν έναν κάπως πιο αποτελεσματικό έλεγχο. Η διοίκηση επίσης της ως άνω μεραρχίας, επειδή έβλεπε την συνεχώς αυξανόμενη δραστηριότητα των ανταρτών του Ελλαδικού στρατού, ο οποίοι έλεγχαν απόλυτα την περιοχή των Καλαβρύτων και συνεπώς απειλούσαν άμεσα τη σιδηροδρομική και οδική επικοινωνία της Πάτρας με την Κόρινθο και την Τρίπολη, έκρινε απαραίτητη πην με κάθε τρόπο έγκαιρη εξουδετέρωση των ανταρτών του Ελλαδικού στρατού.

Στο μεταξύ, το ανταρτικό αυτό σώμα είχε ενισχυθεί και από άλλους 200 και πλέον άνδρες του εφεδρικού Ελλαδικού, όπως και από αγρότες των γύρω χωριών. Άλλωστε, όπως είναι γνωστό, εναντίον των ανταρτικών ομάδων, που δρύσαν πια σε δόλη την Ελλάδα, οι Γερμανοί εξαπέλυναν συνεχείς επιθέσεις κι επέβαλλαν αντίποινα εναντίον των κατοίκων του τόπου. Οι γερμανικές όμως, εκείνες ενέργειες συνήθως αποτύχουν λόγω κυρίων της άρνησης του λαού να συνδράμει τους κατακτητές. Στη συγκεκριμένη δε περίπτωση που μας απασχολεί εδώ, η κεντρική ηγεσία των ανταρτών του Ελλαδικού ήταν αποφασισμένη να μην αφήσει τους Γερμανούς να καταστρέψουν τα Καλαβρύτων, όπως νόμιζε ότι ήταν η προγματική αποστολή του γερμανικού εκείνου αποστάσης. Και αυτή ακριβώς η εντολή, να αποτραπεί δηλαδή με κάθε τρόπο η επιτυχία του υποτιθέμενου σκοπού του γερμανικού αυτού αποστάσης, είχε δοθεί στην ομάδα των ανταρτών του Θεοδωρόπουλου.

Από την άλλη μεριά, ο Σόμπτερ, αντιλαμβανόμενος

πλέον ότι βρισκόταν σε μια όντως δεινή θέση, αδυνατώντας δε, μάλιστα, λόγω ακριβώς της έλλειψης ασυρμάτου, να επικοινωνήσει με το Αρχηγείο του και να του σταλούν απαραίτητες ενισχύσεις, πήρε την απεγνωσμένη απόφαση να προσπάθησει να διασπάσει τον ασφυκτικό κλοιό των ανταρτών και να καταφύγει στο Αγγίο. Η εκ των προτέρων, όμως, καταδικασμένη εκείνη απόπειρά του, τις πρωινές ώρες της Κυριακής, 17ης Οκτωβρίου 1943, τελικά απέτυχε, με αποτέλεσμα ολόκληρη σχεδόν η ομάδα του να αιχμαλωτιστεί, εκτός από δέκα στρατιώτες που κατέφεραν να διαφύγουν σε μια κοντινή εκεί χαράδρα και να γλυτώσουν.

Έτσι, λοιπόν, στα χέρια των ανταρτών βρέθηκαν τελικά επιζώντες αιχμαλώτοι 77 Γερμανοί στρατιώτες, για τους οποίους ήταν υπεύθυνο το Γερμανικό Επιτελείο της 117ης Μεραρχίας, με ηγέτη τώρα τον φανταστικό ναζιστή **Αλεξάντερ Ερνστ Μπούρκβεν**. Ο οποίος, μόλις πληροφορήθηκε από τους διαφυγόντες στρατιώτες για την ηγεσία των ιδιων των Καλαβρύτων, με σκοπό να αιχμαλωτιστεί, εκτός από δέκα στρατιώτες που κατέφεραν να διαφύγουν σε μια κοντινή εκεί χαράδρα και να γλυτώσουν.

Έτσι, λοιπόν, στα χέρια των ανταρτών βρέθηκαν τελικά επιζώντες αιχμαλώτοι 77 Γερμανοί στρατιώτες, για τους οποίους ήταν υπεύθυνο το Γερμανικό Επιτελείο της 117ης Μεραρχίας, με ηγέτη τώρα τον φανταστικό ναζιστή **Αλεξάντερ Ερνστ Μπούρκβεν**. Ο οποίος, μόλις πληροφορήθηκε από τους διαφυγόντες στρατιώτες για την ηγεσία των ιδιων των Καλαβρύτων, με σκοπό να αιχμαλωτιστεί, εκτός από δέκα στρατιώτες που κατέφεραν να διαφύγουν σε μια κοντινή εκεί χαράδρα και να γλυτώσουν.

Έτσι, λοιπόν, στα χέρια των ανταρτών βρέθηκαν τελικά επιζώντες αιχμαλώτοι 77 Γερμανοί στρατιώτες, για τους οποίους ήταν υπεύθυνο το Γερμανικό Επιτελείο της 117ης Μεραρχίας, με ηγέτη τώρα τον φανταστικό ναζιστή **Αλεξάντερ Ερνστ Μπούρκβεν**. Ο οποίος, μόλις πληροφορήθηκε από τους διαφυγόντες στρατιώτες για την ηγεσία των ιδιων των Καλαβρύτων, με σκοπό να αιχμαλωτιστεί, εκτός από δέκα στρατιώτες που κατέφεραν να διαφύγουν σε μια κοντινή εκεί χαράδρα και να γλυτώσουν.

Έτσι, λοιπόν, στα χέρια των ανταρτών βρέθηκαν τελικά επιζώντες αιχμαλώτοι 77 Γερμανοί στρατιώτες, για τους οποίους ήταν υπεύθυνο το Γερμανικό Επιτελείο της 117ης Μεραρχίας, με ηγέτη τώρα τον φανταστικό ναζιστή **Αλεξάντερ Ερνστ Μπούρκβεν**. Ο οποίος, μόλις πληροφορήθηκε από τους διαφυγόντες στρατιώτες για την ηγεσία των ιδιων των Καλαβρύτων, με σκοπό να αιχμαλωτιστεί, εκτός από δέκα στρατιώτες που κατέφεραν να διαφύγουν σε μια κοντινή εκεί χαράδρα και να γλυτώσουν.

Έτσι, λοιπόν, στα χέρια των ανταρτών βρέθηκαν τελικά επιζώντες αιχμαλώτοι 77 Γερμανοί στρατιώτες, για τους οποίους ήταν υπεύθυνο το Γερμανικό Επιτελεί

Editor:  
Maria-Eleni  
Pliakostamou



THURSDAY 15th DECEMBER 2016

## Anastasiades and Tsipras met in Brussels yesterday

Cyprus President Nicos Anastasiades and Greek Prime Minister Alexis Tsipras met yesterday in Brussels at the present of Cypriot Foreign Minister Ioannis Kasoulides and Greek Foreign Minister Nikos Kotzias.

The goal of the meeting was to define the specifics of the position of both the Republic of Cyprus and Greece, on the chapters of security and guarantees in the context of the ongoing Cyprus negotiations for reunification of the island.

The meeting took place before a possible meeting between Alexis Tsipras and Turkish President Tayyip Erdogan.

### Greek PM holding a series of international contacts

Following his meeting with President Anastasiades, Prime Minister Alexis Tsipras will also have a series of international contacts within this week on the occasion of the EU summit on December 15 and the European Left party congress to be held on December 16 and 17, according to government sources.

On Thursday (today) he will meet with the President of the European Parliament Martin Schulz. Tsipras will also meet with the French President Francois Hollande on the sidelines of the summit.

After the summit, Tsipras will visit Berlin where he will meet with the German Chancellor Angela Merkel on Friday noon. He will then meet with German Vice-Chancellor Sigmar Gabriel. In the afternoon he will meet with the leaders of the German Left Party (Die Linke) and the Greens.

On Saturday morning he will address the congress of the European Left party and then will return to Greece.

## Cypriot Federation meeting with Theresa Villiers MP

As part of the National Federation of Cypriots (UK) ongoing programme of political engagement on the Cyprus issue, members of the Federation's Executive Committee today met with the former Secretary of State for Northern Ireland, Rt Hon Theresa Villiers MP to discuss the latest developments on the Cyprus issue including the territorial negotiations in Mont Pelerin and upcoming negotiations in Geneva.



Members of the Federation's Executive discussed the key elements of the chapters currently being negotiated including Security, Guarantees, Turkish troops and the funding of a solution.

Speaking after the meeting Federation President, Christos Karassis, said "Theresa is a longstanding friend of Cyprus and we are grateful for her continued support, especially at this critical time in the negotiations to reunite Cyprus and its people. Our British Government and Prime Minister Theresa May, have a crucial role to play in helping to ensure there is a positive outcome in Geneva by helping to abolish the anachronistic system of guarantees and ensuring the removal of Turkish troops".

The critical juncture we are in the negotiation process for a solution of the Cyprus problem, requires bold political decisions, said Saturday President Nicos Anastasiades, at the unveiling of a bust in honour of the Lebanese philosopher Gibran Khalil Gibran in Limassol.

"As you all know, we are at a critical juncture in the negotiation process for the solution of the Cyprus problem, which requires bold political decisions. A solution, which, as we have so many times repeated, needs to take into account the legitimate sensitivities and concerns of both communities of Cyprus, leaving neither winners nor losers," he said.

The President reiterated that he remains committed and determined to reach a comprehensive and viable settlement to the Cyprus problem. He also expressed his sincere appreciation for Lebanon's unwavering support in Cyprus' efforts through the years.

Referring to the relations between Cyprus and Lebanon, he said that the people of Cyprus will always be grateful for Lebanon's support in the aftermath of the Turkish military invasion in 1974.

He added that Cyprus, in its part, provided a safe destination to thousands of Lebanese refugees fleeing the civil war, many of whom opted to settle in Cyprus.

"Only those who have experienced first-hand the deprivation of war and invasion, and the resulting sense of loss, can truly appreciate what others in a similar predicament are going through. These circumstances created a special bond



between the people of Cyprus and Lebanon", he said.

He also noted that Cyprus and Lebanon have historically enjoyed excellent bilateral relations and a mutually beneficial cooperation.

"I wish to assure you that my Government is resolved to expand these sound relations which are essential in ensuring stability, security and prosperity in our region. I am confident that our partnership will be further strengthened as we already explore new areas of cooperation between the two countries in an array of fields such as tourism, education and energy, always within a spirit of mutual understanding and respect", he said.

He also reaffirmed, that in Cyprus, as an EU member, Lebanon has a strong ally promoting

the importance of the partnership between Lebanon and the European Union.

The President sent a message of peace and hope for Cyprus and the new generations, "similar to those expressed in Gibran's writings".

"Khalil Gibran once said 'Yesterday is but today's memory, and tomorrow is today's dream'. My dream is to see the reunification of my island. Of our island", the President concluded.

The two leaders decided that they will meet in Geneva on the 9th of January 2017, on the 11th of January they will present their respective maps and that from the 12th of January, a Conference on Cyprus will be convened with the added participation of the guarantor powers, while other relevant parties shall be invited as needed.

## Tsipras wants Greece to shape national position on Cyprus

Greek Prime Minister Alexis Tsipras called on the political parties of Greece to "shape a national position" on the Cyprus problem.

Speaking during the Greek Parliament's budget debate, Tsipras said Greece could not tolerate the continuation of the outdated system of guarantees nor of the presence of Turkish troops in Cyprus.

Greece with the other guarantor powers – Turkey and Britain – is set to take part in the international conference on Cyprus, scheduled for January 12, at which security and guarantees would be discussed. The conference is the final phase of the Cyprus peace talks which commenced 18 months ago.

The conference had been thrown into question last month after Greece's foreign minister Nikos Kotzias had declared that Greece



would attend only if its purpose would be the abolition of Turkish guarantees, a red line for Ankara.

Speaking in parliament on Saturday, Tsipras said that at this critical point, "we must say if we support the solution and what we aim to do to ensure it." He urged all Greek parties and especially the main opposition party New Democ-

racy to shape a specific position on guarantees and the presence of Turkish troops on the island. It did not suffice to repeat the traditional mantra that "Cyprus decides, Greece supports," he warned.

This was the first time that both leaders in Cyprus truly wanted a settlement of the Cyprus problem, which was why it was necessary

to have a "national stance" in Greece, he said.

The national stance would not include communist party, KKE, which announced last months that it was opposed to a bicultural, bizonal federation in Cyprus, as it believed this would not ensure the one sovereignty, one citizenship and one international personality of Cyprus.

Meanwhile, Phileleftheros reported on Sunday that Greece-Turkey dialogue on guarantees and security, at technocratic level, was scheduled to begin in the next few days.

The dialogue, which was agreed by the foreign ministers of the two countries when they met last Thursday, would pave the way for a meeting between Tsipras and President Erdogan, ahead of the conference in Geneva.

## British PM may attend Geneva conference on Cyprus

British Prime Minister Theresa May could attend the Geneva international conference on Cyprus in early January, representing the UK as one of the island's three guarantor powers, the Cyprus Mail reported.

It is understood that there is a possibility of the British PM attending but that would depend on the level of other participants.

On Thursday, a spokesman said Turkish President Tayyip Erdogan would be attending the conference.

Speaking to reporters, Erdogan's spokesman Ibrahim Kalin said the Turkish leader will represent Turkey at the January 12 conference in Geneva, where the parties aim to craft a comprehensive peace accord.

President Nicos Anastasiades and Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci will be meeting in Geneva for more talks on January 9, and on January 11 they will present maps with the territorial criteria.

On January 12, a conference on Cyprus will be convened with the added participation of the three guarantor powers – Greece, Turkey, and the UK – while other relevant parties shall be invited as needed, according to the United Nations.

The EU is also expected to be present but it was not yet clear whether it would be under an observer or representative status.

# Cyprus, Greece and Israel hail importance of trilateral cooperation

The heads of government of Cyprus Nicos Anastasiades, Greece Alexis Tsipras and Israel Benjamin Netanyahu have stressed the importance of further enhancing their trilateral cooperation.

They were speaking after having signed a Memorandum of Understanding in Research, Development and Technology in the context of the Trilateral Summit, in Jerusalem, on Thursday. They also announced that the next and third Trilateral Summit between the two countries will take place in Thessaloniki, Greece, in 2017.

"This is a meeting of genuine friendship, there are shared values between us, we as democracies in the Eastern Mediterranean we have come to the conclusion quite a few years ago that we have so much to gain by cooperating with each other and we are doing that including the new agreement that we signed today," Netanyahu said.

He also gave the example of the cooperation between the three countries in the fire fighting effort, first in Cyprus in the summer and more recently in Israel.

"It should be understood that this was invaluable help from both of you, deeply appreciated and we reciprocated when you had a recent fire in Cyprus," he said, adding that "this is concrete example of how this cooperation actually saves lives but it can go well beyond that."

He also said that during the Summit "we have discussed the formation of an original emergency multinational force, which would actually have a joint command centre, would involve not only our countries but more countries", adding that the plan would be "to build these force for fire fights, earthquakes, floods, search & rescue."

Referring to energy, he pointed out that it "is a very big topic, we have gas fields, we have joint interests, we know that we want to explore the development of these gas fields and the provision of the gas to the European market this is something which occupies our time and our attention and I hope we can move it forward."

Netanyahu further expressed Israel's willingness to cooperate in all possible sectors, referring in particular to Research and Development and tourism.

In his statements Cyprus President said that the adoption of the Jerusalem Declaration "proves



beyond any doubt the multifaceted trilateral partnership the goal and vision of which is to enhance security, peace, stability and prosperity in the Eastern Mediterranean."

According to Anastasiades it is "extremely important that today we expand our dialogue and we place more foundations for our cooperation in the key sectors of energy, combating terrorism, tourism, health, research and development and the crucial area of research and innovation." He also spoke of the trilateral cooperation on environmental matters of particular importance.

Referring to the Cyprus issue he said that during a bilateral meeting he had with Netanyahu he briefed him on the latest developments in the ongoing talks to find a solution and expressed his satisfaction over the support offered by the state of Israel based on the relevant UN Security Council resolutions as well as the principles and values of the EU."

We seek a solution, President Anastasiades noted, "which will reunify our country, will reinstate and fully respect the human rights and basic freedoms of all of Cyprus' legal residents, Greek Cypriots and Turkish Cypriots and will not only end the military occupation but also abolish any guarantee or intervention right of any third country."

Referring to the trilateral cooperation on energy matters he said that it constitutes a key pillar of the cooperation between Cyprus, Greece and Israel. Today we reaffirmed that the discovery of significant quantities of hydrocarbons in the Eastern Mediterranean can and should act as a catalyst for the developments of regional cooperation thus contributing to the stability and prosperity of the region, he added.

On the trilateral energy cooperation Tsipras said that "our aim is for Greece to become a transit energy centre for Israeli and Cypriot natural gas on its way to Europe."

## Greece-Turkey relations put to test

The next few months could prove pivotal for Greek-Turkish relations as Cyprus reunification talks resume, Turkish air space violations continue and the refugee crisis festers.

However, despite the escalating incendiary rhetoric emanating from Ankara, high-ranking Greek military officials insist that Turkish military violations in the Aegean and the ensuing dogfights are business as usual and see little to match the aggressive language used by Turkish politicians, including President Recep Tayyip Erdogan.

Nonetheless, this did not stop the acrimonious exchanges this week between the two sides. Defense Minister Panos Kammenos called Erdogan a "ruthless dictator" who poses a threat to Greece, drawing a vehement response from senior Turkish officials who "harshly condemned" the comments as being void "of manners, rationality and a sense of responsibility."

Kammenos's remarks came in response to comments by Turkish politicians who have publicly disputed Greece's sovereignty over at least 18 islets in the eastern Aegean and made inflammatory remarks concerning Cyprus.

However, despite the reaction of Kammenos, who visited military units in northern and eastern Greece last week, Prime Minister Alexis Tsipras and Foreign Minister Nikos Kotzias have, for now, avoided commenting on the fiery rhetoric coming from both sides of the Aegean.

## Cyprus House approves 2017 budget

The plenary of the House of Representatives approved last week the state budget for 2017 which is the first after Cyprus' exit from the financial assistance program with its international lenders.

In his speech before the plenary last week, Minister of Finance Harris Georgiades said that the budget is substantially balanced and provides for state revenue of 6,96 billion euros, compared to €6,83 last year (increase 1,1%) and public expenses at €7,06 billion, compared to €6,89 billion in 2016 (increase 2,3%). Expenses do not include loan repayment costs.

Right-wing ruling Democratic Rally party, center Democratic Party DIKO and Solidarity Movement voted in favor, while left wing main opposition party AKEL, EDEK socialist party, Citizens' Alliance, the Ecologists' and Environmentalists' Movement and the National Popular Front ELAM voted against.

According to the report of the House Finance Committee, GDP for 2016 will be €17,681 million with a growth rate of 2,7% and €18,258 million in 2017 with an estimated growth rate 2,8%.

Fiscal deficit for 2016 is estimated at €52,5 million or 0,3% of GDP while for 2017 it is estimated at 05,7 million euros or 0,6%.

## CYPRUS

### 19.3% of Cypriot workers are low-wage earners

The proportion of low-wage earners among employees amounted to 17.2% in 2014 in the European Union (EU) and 19.3% in Cyprus according to Eurostat. This means that they earned two-thirds or less of the national median gross hourly earnings.

In Cyprus this means that they received Median gross hourly earnings of 8.3 euro, with the threshold set at 5.6 euro per hour.

The proportion of low wage earners varies significantly between Member States in 2014. The highest percentages were observed in Latvia (25.5%), Romania (24.4%), Lithuania (24.0%) and Poland (23.6%), followed by Estonia (22.8%), Germany (22.5%), Ireland (21.6%) and the United Kingdom (21.3%). In contrast, less than 10% of employees were low wage earners in Sweden (2.6%), Belgium (3.8%), Finland (5.3%), Denmark (8.6%), France (8.8%) and Italy (9.4%).

### Building permits in January – September rose by 5.6%, value down by 3.8%

Building permits in the period of January – September 2016 rose by 5.6% to 3,901 compared with 3,693 in the corresponding period of 2015, according to new data from the Cyprus Statistical Service (Cystat).

However despite the increase in building permits, the total value declined by 3.8% to 735.53 euros compared with the year before. Total area rose by 6.6%.

In September the number of building permits authorised by the municipal authorities and the district administration offices during September 2016 stood at 467. The total value of these permits reached 99.4 million euros and the total area 86.9 thousand square metres. These building permits provide for the construction of 289 dwelling units.

## GREECE

### Greece dismisses media reports over 13,000... missing refugees

Greece's migration policy ministry last week dismissed media reports regarding 13,000 refugees and migrants who were allegedly unaccounted for in the past few weeks.

Citing European immigration officials, the Wall Street Journal reported on Wednesday that in recent weeks Greek authorities had lost track of some 13,000 people of the total of 63,000 refugees and migrants who have been stranded in Greece since spring, according to the government's official estimates.

The report, which was reproduced by other media, implied that some of these people may have found ways to slip into other Balkan countries through smuggling networks or have already reached northern Europe despite the closure of borders and the Balkan route last February.

### Consumer prices deflate in November

Greece's annual EU-harmonised inflation rate turned negative in November after a positive reading in the previous month, statistics service data showed on Friday.

The reading in November was -0.2% from 0.6% in October. Consumer prices were led lower by durable goods, apparel and footwear.

The data also showed the headline consumer price index fell 0.9% year-on-year, with the annual pace of deflation picking up from -0.5% in October. For years an inflation outlier in the eurozone, Greece has been in a protracted deflation mode since March 2013 based on its headline index, as wage and pension cuts and a multi-year recession took a heavy toll on Greek household incomes.

Deflation in Greece, which signed up to its first international bailout in 2010, hit its highest level in November 2013, when consumer prices registered a 2.9% year-on-year decline.

**NICHOLAS  
PRINTERS**

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

**TEL: 020 8340 9958**

**FAX: 020 8348 0117**

## Private schools in England plan 10,000 free places for low-income pupils

Private schools will offer to provide up to 10,000 free places to low-income families every year in England.

The Independent Schools Council (ISC) says if the government pays £5,550 per place - the cost in the state system - the schools will cover the rest. This is expected to cost up to £80m.



Some pupils would be tested for academic ability, but the scheme would not just target the brightest children.

Chief Inspector of Schools Sir Michael Wilshaw said the plan was not enough.

The proposal, seen by the BBC, will be made in the ISC's response to a government consultation on the future of education.

Primary and secondary school-age children would be eligible to take part.

However, details about which families would benefit and what form the tests would take are yet to be settled and the scheme could not take place without the government's approval.

### "Tax privileges"

Private schools face a threat to their charitable status, which the ISC says saves schools £150m a year in tax, unless they do more for society.

But Sir Michael said the proposal did not go far enough, adding: "I think they can do better than that and if I was government I would be asking them to do more as a quid pro quo for their tax privileges."

The ISC says independent schools will also help set up new free schools and academies in areas identified as needing extra help by ministers.

The government's Schools that Work for Everyone consultation, which set out plans for new grammar schools, included demands on independent schools.

It said they must support existing state schools, open new ones or offer funded places to children whose families could not afford fees.

It proposed setting "benchmarks" for public schools, and suggested new legislation could see them stripped of their charitable status if they failed to reach those benchmarks.

### "Crumbs off your tables"

The ISC said its offer would provide a number of school places equivalent to building 10 state secondary schools.

It says it already provides 40,000 bursaries worth £350m, but only 5,500 of these provide fully funded places.

Critics have often questioned whether private schools deserve to be charities.

In 2013, Sir Michael told them they were providing no more than the "crumbs off your tables" with support for state schools.

If put in place, the proposal would introduce a system similar in scale to the Assisted Places Scheme, which gave more than 75,000 pupils private educations between 1980 and 1998.

It was scrapped by Labour to save money that Tony Blair's government said would be spent reducing class sizes in primary schools.

A spokesman for the Department for Education said: "We welcome contributions to the consultation and will respond in due course."

## Community News

### FRANCOIS HOLLANDE VISITED NICOSIA

# France willing to play useful role in the process for a Cyprus settlement as UNSC member

President of France Francois Hollande expressed on Friday his country's willingness as a permanent member of the UN Security Council to play a useful role in the process for a Cyprus settlement.

In statements to the press after the talks he had in Nicosia with his Cypriot counterpart Nicos Anastasiades, Hollande said that he visited the island with a view to support the negotiations aiming to reach a settlement on the basis of the UN Security Council resolutions.

He noted that Europe must be present in this effort and that the EU must support the process for a settlement, noting that President Anastasiades will raise this issue during next week's European Council.

He also said that the defence cooperation between France and Cyprus will be strengthened as the two countries will sign a defence agreement in the coming months.

On his part, President Anastasiades said that he briefed Hollande on the latest developments in the Cyprus problem and expressed the warm thanks of the government and the people of Cyprus for the long-standing and steadfast support of the French government to the effort to reach a just, viable and functional settlement of the Cyprus problem.

He noted the expressed desire of France to substantively contribute as a permanent UNSC member to the settlement of the Cyprus problem, and especially as regards the international aspect of the problem, to secure and guarantee the implementation of the settlement.

Speaking through an interpreter, the French President recalled that this is his second visit to Cyprus within a year, noting that as happened during the first time, he came to the island after paying a visit to the French aircraft carrier Charles de Gaulle, which is now returning after decisive operations to combat terrorism in Iraq and Syria.

"We have a defence cooperation and I truly thank Cyprus because it allows us to use its territory, the military base in Pafos and this defence cooperation will be reinforced because we are going to sign a defence agreement during the next months between France and Cyprus," he added.

He said that he visited the island with a view to express his support to the negotiations aiming to solve the problem of Cyprus on the basis of the UN Security Council parameters," he added.



sis of the UN Security Council resolutions and the parameters which have been determined.

Hollande noted that the talks for a settlement have moved forward and have made progress, however they have not yet been concluded. "What we want is for a settlement to be found and what we must do is to support the process, its content and its framework," he added.

He said that as regards the content there are still pending issues. "As regards the framework of the negotiations we believe that Europe must be present in the process to be supported by the Council of the EU and I think there is the will for the presence of the EU at the negotiations," he added, noting that President Anastasiades will put forward this issue at the European Council this week.

He said that as regards the issue of the presence of the UN Security Council members, France wants to play a useful role in this process "and we are really willing to respond" to this end.

Hollande noted that France's role is to find solutions, adding that commitment is needed and this is why France has been present at the international alliance to combat terrorism. Furthermore he said that they cooperate with the Chancellor of Germany to find a settlement in Ukraine.

The French President said that the Cyprus problem has been going on for many years and a settlement must today be found. "And we are willing to contribute with a view to reach a settlement on the basis of the UN Security Council parameters," he added.

He said that President Anastasiades wanted him to visit Cyprus and that he himself wanted to visit the island at this crucial phase of the negotiations that need to be concluded.

Hollande referred to the friendly relations between France and Cyprus, noting that the two countries' relations have been strengthened during the past years in the financial sector as well. "We have supported Cyprus during a difficult economic situation that could have destabilized all the Eurozone, and the decisions which were then taken were bold decisions, but a solution was reached," he noted.

On his part, President Anastasiades expressed his satisfaction that Hollande visited Cyprus "at such a crucial point of the negotiations aiming to reach a settlement of the Cyprus problem".

He noted that he informed him about the latest developments on the Cyprus problem and especially about the decision he and the Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci took on December 1st to intensify their negotiations for a Cyprus solution, that they will meet in Geneva on the 9th, 10th and 11th of January 2017, and that from the 12th of January, a multi-lateral Conference on Cyprus will be convened.

Anastasiades expressed the warm thanks of the government and the people of Cyprus for the long-standing and steadfast support of the French government to efforts to reach a just, viable and functional settlement on the basis of the UN resolutions and the EU values and principles to the benefit of the people of Cyprus, Greek Cypriots and Turkish Cypriots.

## British police say soccer child sex scandal may affect 98 clubs

British police investigating allegations of widespread child sex abuse at football clubs dating back to the 1970s said on Friday they had identified 83 potential suspects and possible links to 98 clubs, including some from the Premier League.

Police forces across the country launched inquiries after former player Andy Woodward revealed he had been abused as a boy by a youth team coach, prompting other ex-professionals to come forward with more allegations.

The National Police Chiefs' Council (NPCC) said 639 referrals had been made to officers from a helpline set up by the National Society for the Prevention of Cruelty to Children charity, involving about 350 potential victims.

"Allegations received by police forces across the country are being swiftly acted upon," said Chief Constable Simon Bailey, the NPCC lead for child protection.

"We are also liaising closely with the Football Association to ensure all relevant information they hold is shared to inform investigations moving forward."

The harrowing tales of abuse suffered by the former players, some

of whom have broken down in tears in television interviews, have shocked Britain. They raise questions about the scale of the problem, how much clubs and football authorities knew, and whether they tried to cover it up.

English football's governing body, the Football Association, has launched an internal review into what it admitted could be one of the sport's biggest crises, and promised to fully publicise its findings.

The NPCC said not all the 98 clubs whose names were mentioned to the police were under investigation. "The figure spans all tiers of football, from premier clubs through to amateur," it said in a statement. It added that 98 per cent of the victims were male, aged between seven and 20 at the time.

The soccer abuse revelations are the latest in a series of paedophile scandals to have hit Britain in recent years.

Victims said the scale of wrongdoing was likely to be worse than in the case of TV star Jimmy Savile, a cigar-chomping BBC television host who abused hundreds of youngsters over six decades until his death in 2011.

# Harry Charalambous new President of NEPOMAK UK



Last Saturday NEPOMAK UK held its AGM for 2016 at the Cyprus High Commission. It was a productive day of meetings and activities.

NEPOMAK UK had the privilege of hearing talks from Mr Euripides Evriviades (High Commissioner), Mr Ioannis Koukoulaides (Consul General), Mr Christos Karaolis (President, National Federation of Cypriots in the UK) and Mrs Antonia Michaelides (President, NEPOMAK - Global).

At the AGM Raphael Gregorian announced that he had stepped down as President and Harry Charalambous was elected as his successor. Reflecting on his time as President, Raphael said, "it has been an absolute honour working with such an amazing and supportive committee. I have really enjoyed leading the organisation's strategy and events and especially reaching out to British Cypriots of all backgrounds."

Harry spoke about his election and said, "I am honoured to have been elected as President of NEPOMAK UK and hope to build on our continued success. NEPOMAK UK's role is more relevant than ever as the diaspora continues to grow with an increasing number of young Cypriots making the UK their home. This is reflected by the election of two committee members who recently settled in the UK from Cyprus. The AGM highlighted the enthusiasm and passion of our committee and we are keen on focussing this energy to create inclusive, engaging and exciting events."

Christos Tutton was elected as Vice President to replace Harry, and therefore steps down as Treasurer. Constantine Alexandrou was elected as the new Treasurer.

Over the past year a number of spaces on our committee became available so at our AGM we held elections to fill these spaces. The committee for the coming year is as follows:

Harry Charalambous (President), Christos Tutton (Vice-President), Mary Savvides (Secretary), Constantine Alexandrou (Treasurer), Antonia Michaelides (Global President), Georgios Michaelides, Raphael Gregorian, Pietra Asprou, Georgie Taylor, Xenia Koumi, Stephanos Ioannou, Despina Lazarou, Maria Lazarou, Christina Nicolaou, Xenios Matjilla, Greg Demou, Raph Jordanou, Kyri Koumi, Andreas Lambis, George Yiakoumi, Florentinos Mela, Elle Zacharia.

Please visit and like our Facebook page "NEPOMAK.uk – Connecting Young Cypriots" for more details.

If you are interested in finding out more about NEPOMAK UK, please email us at uk@nepomak.org.

**NEPOMAK's next event is a Christmas quiz at "Ya Souvlaki" near Oakwood Station on 16th December at 7pm. It promises to be a fun and festive evening.**



IS PROUD TO PRESENT...

## THE NEPOMAK CYPRIOT CULTURE TOUR

ARE YOU AGED 23-30? DO YOU WANT TO EXPLORE CYPRIOT CULTURE AND HISTORY WITH OTHER YOUNG CYPRIOTS FROM ACROSS THE WORLD?

THEN APPLY NOW FOR THE CHANCE TO JOIN THE NEPOMAK CYPRIOT CULTURE TOUR!

THIS 9-DAY TOUR OF THE ISLAND PROVIDES THE CHANCE TO VISIT KEY HISTORICAL, NATURAL AND ARCHAEOLOGICAL WONDERS INCLUDING UNESCO WORLD HERITAGE SITES, EXPLORING CULTURAL HOTSPOTS, SAVOUR AUTHENTIC CYPRIOT CUISINE, ENJOY WORLD-CLASS BEACHES AND EXPERIENCE THE ISLAND'S UNIQUE NIGHTLIFE. YOU WILL ALSO GET TO PARTICIPATE IN THE NEPOMAK WORLD CONFERENCE IN NICOSIA WHERE YOU WILL GET TO MEET THE PRESIDENT OF CYPRUS!

ACCOMMODATION, TRANSPORT AND TOUR COSTS ARE SUBSIDISED BY NEPOMAK\*

APPLY NOW FOR THE CHANCE OF A LIFETIME TO MEET OTHER LIKEMINDED CYPRIOTS FROM ALL ACROSS THE WORLD WHILE DISCOVERING THE BEST OF CYPRUS!

TOUR DATES : SAT 19TH AUG - TUE 29TH AUG 2017  
APPLICATION DEADLINE: SUN 26TH FEB 2017  
APPLY NOW AT [WWW.NEPOMAK.ORG](http://WWW.NEPOMAK.ORG)



FOR MORE INFORMATION OR TO GET AN APPLICATION FORM, PLEASE EMAIL [INFO@NEPOMAK.ORG](mailto:INFO@NEPOMAK.ORG)  
\*SOME MEALS AND OTHER COSTS ARE NOT COVERED BY NEPOMAK



## THE NEPOMAK DISCOVER CYPRUS PROGRAMME

EXPERIENCE CYPRUS LIKE NEVER BEFORE

MAKE LIFE LONG FRIENDS ON A 3 WEEK PROGRAMME OF CULTURAL ACTIVITIES AND INTENSIVE GREEK LANGUAGE LESSONS, THIS JULY AT THE UNIVERSITY OF CYPRUS.

THIS UNIQUE EXPERIENCE IS OPEN TO 18-22 YEAR OLDS AND IS SUBSIDISED WITH SUCCESSFUL APPLICANTS MAKING A SMALL CONTRIBUTION!

TO FIND OUT MORE ABOUT THE PROGRAMME, OR ABOUT NEPOMAK AND OUR OTHER ACTIVITIES, PLEASE VISIT US AT [WWW.NEPOMAK.ORG](http://WWW.NEPOMAK.ORG), JOIN OUR FACEBOOK GROUP OR EMAIL US AT [NDCP@NEPOMAK.ORG](mailto:NDCP@NEPOMAK.ORG)

PROVISIONAL DATES  
3-23 July 2017  
APPLICATIONS CLOSE FEBRUARY 17th

[www.NEPOMAK.ORG](http://WWW.NEPOMAK.ORG)



## The effect of Coup attempt in Turkey to Cyprus peace process is positive, says Professor Sozen

The effect of the Coup Attempt in Turkey last July on the Cyprus Peace Process in the short term is positive, said Ahmet Sozen, Professor of Political Science and International Relations Research Director in the Centre for Sustainable Peace and Democratic Development.

Sozen was speaking in a round table discussion on "Turkey and the West after the attempted coup", organised by the Jean Monnet Centre of Excellence at the University of Nicosia and the European Commission Representation in Cyprus at the EU House in Nicosia.

In his speech, Sozen said that Erdogan has become the absolute and undisputed decision maker in Turkey, noting that today the support of AKP is 53% among the Turks, but Erdogan's support is 60% and when it comes to the issue of how he handles policies against terrorism, his support rate reaches around 80%.

As he said, now Erdogan can make significant domestic and foreign policy decisions without needing the consent of any other actor in Turkey. So, a more powerful Turkish President -now completely unshackled from army's influence- could be a firm supporter of the bizonal-bicultural federation, on the one hand and can make the necessary compromises in the security and guarantees which is the last remaining stubborn walk. At the same time, he added, he is capable of overturning the negotiation table in one night, just like he did with negotiation table with the Kurds.

Sozen said that so far, Erdogan has been on board and he is somehow engaged to the process. This engagement may derive from the energy security issue of the Eastern Mediterranean or from a promise he had made to the Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci.



Sozen said that within the first couple of hours of the coup attempt, Akinci was on TV denouncing the coup attempt and saying very clearly that as Turkish Cypriots they support only democratically elected governments. That behaviour of Akinci put him in a much higher position in the eyes of Erdogan and in letter Erdogan describes Akinci as a friend in difficult day.

He went on to say that now that Erdogan is quite busy with his opponents at home he will be much less interventionist in Cyprus since now he trusts Akinci much more. As a result, Akinci has more room for manoeuvre as he proved it in Mont-Pelerin round 1.

Consequently, the answer to the question what has been the effect of the coup attempt on the Cyprus Peace Process in the short term, it could be even taken as a positive development.

As regards the impact of the coup on the Turkish Cypriots and the Greek Cypriots, Sozen said that after the coup the Turkish Cypriots are increasingly more supportive of a solution to the Cyprus problem. On the other hand, the Greek Cypriots are less supportive of a solution after the coup.

Sozen giving some statistical figures said that the 56% of the T/C have a perception that Turkey is having a more and more intervention in the northern part of Cyprus. Those who do not agree with that is only 21% and those who find this increasing intervention as negative if almost 60% of the T/C.

In the discussion, George Markopoulou, Head of the Representation of the European Commission in Cyprus, provided a speech on the EU-Turkey agreement on migration. As he pointed out the EU-Turkey Statement has led to concrete positive results noting that in the weeks before the implementation of the Statement, around 1,740 migrants were crossing the Aegean Sea to the Greek islands every day and since March 2016, the average arrivals are down to 94. Even more, from 270 fatalities in the Aegean Sea in 2015, the loss of life has fallen to 1 since the Statement.

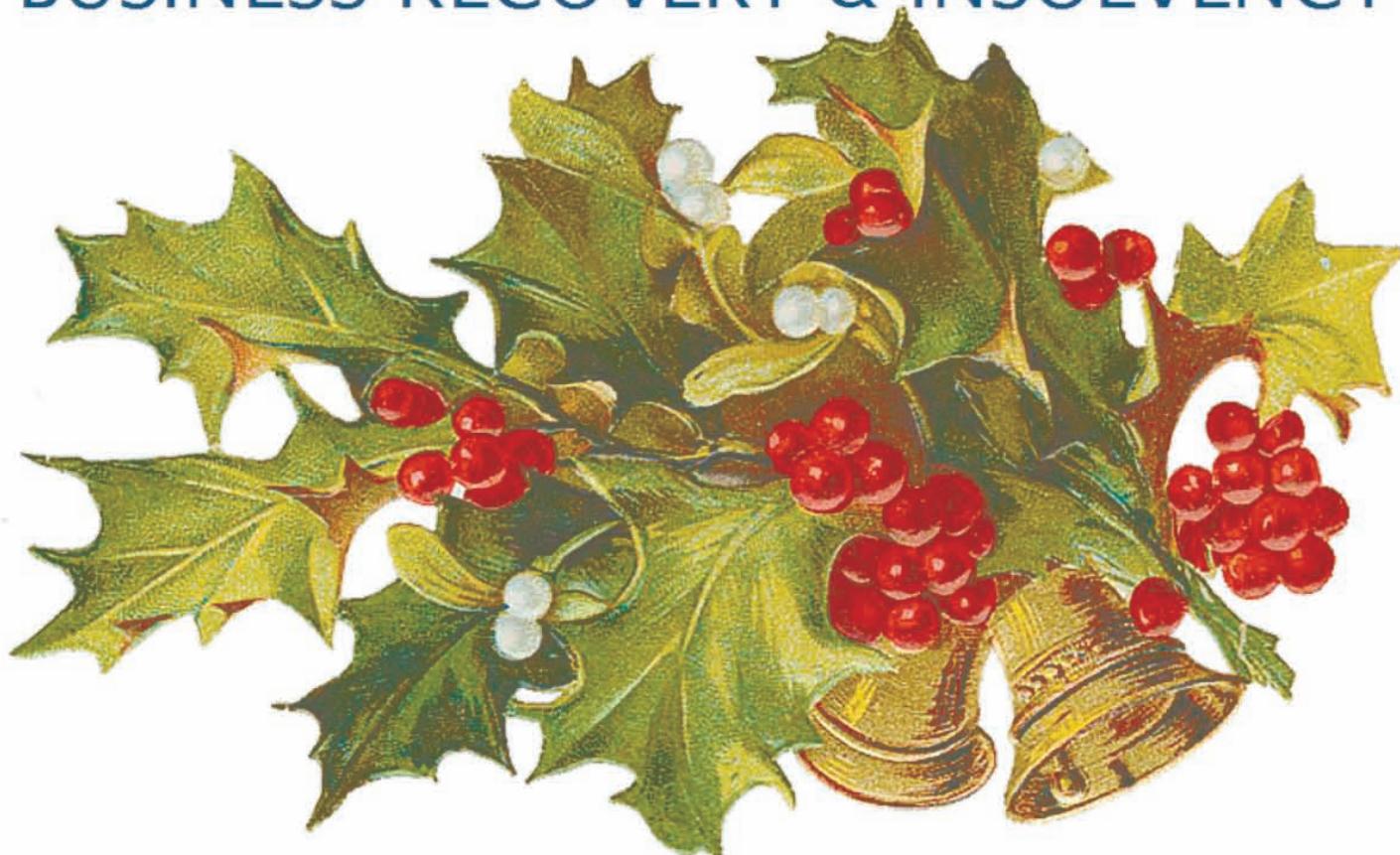
"The Commission is, and remains, fully committed to ensure continued and full implementation of the EU-Turkey Statement and continues to provide support and expertise to Turkish authorities to accelerate the reforms needed in order to fulfil the remaining requirements", he said.

Michalis Attalides, holder the Chair of Jean Monnet Centre of Excellence at the University of Nicosia provided the introductory address. Zenonas Tziaras, Associate Lecturer in Security and Diplomacy Studies of UCLan University provided a speech on the "Acceleration of Turkey's Socio-Political Transformation".

Sami Zubaida, Professor of Politics and Sociology in Birkbeck College and the University of London spoke on "The Rise and Fall of the Turkish Model of Islamic Democracy". Finally, Ioannis Grigoriadis, Associated Professor and Jean Monnet Chair in the Department of Political Science and Public Administration in Bilkent University of Ankara, provided a speech on "Turkey's Abortive Coup and the state of emergency: Implications in Relations with the West".

# ASHCROFTS

BUSINESS RECOVERY & INSOLVENCY



Ευχόμαστε σε όλους  
καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένο  
το Νέο Έτος

Merry Christmas and a Happy New Year

**George Michael FIPA FABRP**

Licensed Insolvency Practitioner

&

Σύμβουλος Αφερεγγυότητας  
(Licensed Insolvency Practitioner Cyprus)

**Harjinder Johal FIPA FABRP**

Licensed Insolvency Practitioner

**601 High Road Leytonstone, London, E11 4PA**

[www.ashcrofts.co.uk](http://www.ashcrofts.co.uk)

[info@ashcrofts.co.uk](mailto:info@ashcrofts.co.uk)

020 8556 2888



**Insolvency  
Practitioners  
Association**





Τον ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα.  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

Πέμπτη 15 Δεκεμβρίου 2016

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## ΣΧΟΛΙΑ

### Το ελληνικό αποτύπωμα...

Τούτη η γη έχει την Ιστορία της. Και έχει διδάξει όλο τον κόσμο. Σε όλους τους τομείς υπάρχει το ελληνικό αποτύπωμα. Γιατί το λέμε σήμερα αυτό; Θα διερωθηθούν κάποιοι από τους φίλους μας. Γιατί για άλλη μια φορά αποδείχθηκε ότι υπάρχουν δικαιούς, όχι στο Βερολίνο, αλλά στην Αθήνα. Και ένας από αυτούς είναι ο Εισαγγελέας Γιώργος Βούλγαρης, που τόλμησε να αντιπαρατεθεί στον νέο Σουλτάνο, τον Ερντογάν, ο οποίος απαίτησε απειλητικά να του παραδώσουμε τους οκτώ Τούρκους αξιωματικούς, που τη νύχτα του πραξικόπεμπτος πρόλαβαν και έφυγαν και γι' αυτό σήμερα είναι ζωντανοί. «Πού πάτε να τους δώσετε;» είπε στους συναδέλφους του. «Προσπίζουμε τη Δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη δικαιησία. Έμειναν στην Ιστορία δικαιούς και εισαγγελέας, γιατί δεν σκέφτηκαν το ρεύμα, αλλά μόνο οδηγό είχαν τη συνειδησή τους. Τα χάρια του Τερτούτη και του Πολυζωΐδη πρέπει να ακολουθήσετε. Ακούγοντας τη συνειδησή σας, να απορρίψετε το αίτημα της Τουρκίας». Από εμάς, από τον καθένα μας εξαρτώνται όλα. Αρκεί να είμαστε όρθιοι την κρίσιμη ώρα... Και σήμερα είναι η ώρα να αποδείξουμε ότι υπερασπιζόμαστε τη σκυτάλη που παραλάβαμε...

### Ο Βρετανός πρέσβης κάνει τη διαφορά...

Οφείλουμε να αποχαιρετήσουμε έναν πολύ δυνατό και επίμονο φίλο της Ελλάδος, τον Βρετανό πρεσβευτή Τζον Κίτμερ, που αποχωρεί από τη θέση του ύστερα από τέσσερα χρόνια παραμονής στην Αθήνα. Γνήσιος φιλέλληνας, με πραγματική αγάπη για την Ελλάδα, την αρχαία και τη σύγχρονη, γνώστης της κάθε γνωσίας της πατρίδας μας, της κουλτούρας της, της αρχαίας και σύγχρονης ελληνικής γραμματείας. Δεν ξέρω πόσο αποτελεσματικός και ουσιαστικός υπήρξε ο Τζον Κίτμερ στην άσκηση των καθηκόντων του, με τη στενή έννοια του όρου, όμως είναι από τους ανθρώπους που η Ελλάδα θα πρέπει να επιδιώξει να κάνει δικό της πρεσβευτή στη Βρετανία και στον αγγλοσαξονικό κόσμο... Να ευχηθούμε καλή συνέχεια στη διπλωματική του καριέρα, από τη θέση πλέον του Διευθυντή Υπερπόντιων Εδαφών στο Foreign Office.

### Ολάντ: Λύση του Κυπριακού πρέπει να είναι συμβατή με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο

Μετά τον υπουργό Εξωτερικών της Γερμανίας Β. Σταϊνμάγερ, ένας ακόμη Ευρωπαίος ηγέτης, ο Πρόεδρος της Γαλλίας Φρ. Ολάντ, αναφέρομενος στο Κυπριακό, υπογράμμισε ότι η όποια λύση δεν μπορεί πάρα να είναι απόλυτα συμβατή με το Ευρωπαϊκό Κεκτημένο. «Μία λύση που υπαγορεύει πως ένα μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν χρειάζεται εγγυήσεις», σημείωσε. Θέση που είναι ταυτόσημη με αυτήν που κατ' επανάληψην το τελευταίο διάστημα έχει διατυπώσει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Προκόπης Παυλόπουλος. Σε δηλώσεις αμέσως μετά τη συνάντηση που είχε στη Λευκωσία με τον Κύπριο Πρόεδρο Νίκο Αναστασιάδη, ο Φρ. Ολάντ εκδήλωσε την επιθυμία της Γαλλίας να συνεισφέρει στις προσπάθειες για την εξεύρεση λύσης. Πρόσθεσε ακόμη ότι η Ευρώπη πρέπει να είναι παρούσα στις διαπραγματεύσεις, ενώ ρόλο οφείλει να διαδραματίσει και το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ.

### Μια... γλυκιά έκπληξη για τον Ευκλείδη Τσακαλώτο

Μία από τις πιο... ζωντανές ομιλίες κατά τη διάρκεια της τετραήμερης συζήτησης στην Ελληνική Βουλή έκανε ο υπουργός Οικονομικών Ευκλείδης Τσακαλώτος. Μάλιστα, η αναφορά του σε μία... πορτοκαλόπιτα που πήρε ως δώρο, κέντρισε το ενδιαφέρον και προκάλεσε χαμόγελα στην Ολομέλεια. «Το πρώτη βρήκα ένα δώρο, από τη γιαγιά ενός συμμαθητή του γιου μου, μία πορτοκαλόπιτα», αποκάλυψε από το βήμα της Βουλής ο υπουργός.

«Κάθε φορά που θα μιλάς έτσι στον Οικονόμου, θα σου φτιάχνω πορτοκαλόπιτα», μου είπε», εξήγησε ο υπουργός και συμπιλήσωσε με χιούμορ: «Επειδή και εγώ και ο κ. Οικονόμου προσέχουμε τη διατροφή μας, θα προσέχω πώς θα του μιλάω». Να σημειωθεί πως μία ημέρα νωρίτερα, οι Ευκλείδης Τσακαλώτος και Β. Οικονόμου, είχαν ωια σφροδή αντιπαράθεση στη Βουλή, με αποτέλεσμα ο υπουργός να δεχθεί αυτήν τη... γλυκιά έκπληξη.

### Οι διάλογοι στη Βουλή

Διάλογοι με ιδιαίτερο ενδιαφέρον υπήρξαν όχι μόνο στα «πηγαδάκια» στους διαδρόμους της Ελληνικής Βουλής, αλλά και μέσα στην αίθουσα της Ολομέλειας. Για παράδειγμα, ο Νίκος Παππάς, που καθόταν στα υπουργικά έδρανα, είχε ζωρή συνομιλία κάποιες φορές με την Ντόρα Μπακογιάννη που καθόταν σχεδόν απέναντι, στα «γαλάζια» έδρανα. Κατά τα άλλα, ο υπουργός Οικονομικών Ευκλείδης Τσακαλώτος και ο αναπληρωτής Οικονομικών Γ. Χουλιαράκης, ήταν αυτοί που σήκωσαν το βάρος κατά την τετράμερη συζήτηση του Προϋπολογισμού. Μάλιστα, αρκετές φορές τα φλας των φωτογράφων τους «συνέλαβαν» στα υπουργικά έδρανα να κρατούν σημειώσεις ή να δέχονται ερωτήματα για τη διαπραγμάτευση.

**Φ. Χαρ.**

## Π. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ: «Η Ευρώπη να αλλάξει προσανατολισμό»

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣΑΣ ΣΤΗ «FIGARO»



Την ανάγκη «αλλαγής προσανατολισμού της Ευρώπης» αντλώντας διδύματα από την «επώδυνη ελληνική εμπειρία», το Brexit, αλλά και την ήττα του Ματέο Ρέντζι στην Ιταλία, υπογραμμίζει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Προκόπης Παυλόπουλος με συνέντευξή του στην Le Figaro.

Ο κ. Παυλόπουλος πραγματοποίησε διήμερη επίσκεψη στη Γαλλία, κατά τη διάρκεια της οποίας αναγορεύθηκε σε επίτιμο διδάκτορα του Πανεπιστημίου της Σορβόνης.

Στη συνέντευξή του χαρακτήρισε σεβαστή την απόφαση του Γάλλου προέδρου το να μη θέσει νέα υποψηφιότητας και υπογράμμισε την παράδοση που θέλει τη Γαλλία να στηρίξει πάντα την Ελλάδα.

Στο ερώτημα κατά πόσο η ΕΕ επέδειξε την αλληλεγγύη που έπρεπε προς την Ελλάδα κατά τη διάρκεια της κρίσης, ο κ. Παύλοπουλος εξήγησε ότι «τα μεγάλα προβλήματα ξεκίνησαν το 2010, όταν για πρώτη φορά τέθηκε η χώρα υπό επί τήρηση».

Αναγνώρισε ότι η εξέλιξη αντή ήταν «απαραίτητη για να παταχθεί η κακοδιαχείριση των δημόσιων οικονομικών από τις παλαιότερες πολιτικές».

Σχετικά με το χρέος, υπογράμμισε ότι η πρόσφατη απόφαση του Ευρωπούρου, είναι μια βραχυπρόθεσμη ελάφρυνση, ενώ είναι επιτακτική ανάγκη να αντιμετωπισθεί το χρέος μακροπρόθεσμα, διότι εκεί βρίσκεται η ουσία.

Ιδιαίτερη αναφορά έκανε και στα εθνικά θέματα, λέγοντας ότι «τον τελευταίο καιρό αισθανόμαστε μια απειλή», με την τουρκική πρόκληση περί αναθεωρήσεως της Συνθήκης της Λωζάνης.

Σχετικά με το μεταναστευτικό και τον ρόλο της Τουρκίας, ο κ.

Παυλόπουλος τόνισε ότι η Αγκυρα πρέπει να σεβαστεί τη συμφωνία που έχει υπογράψει με την ΕΕ και αναφέρθηκε στην κατάσταση που επικρατεί στα νησιά του βορειοανατολικού Αιγαίου.

«Η ΕΕ θα πρέπει να ξυπνήσει πριν είναι πολύ αργά», κατέληξε.

### Όλα για όλα στο γεύμα εργασίας Τσίπρα - Μέρκελ

Το «χαρτί» της πολιτικής διαπραγμάτευσης σε κορυφαίο ευρωπαϊκό επίπεδο για το κλείσιμο της δευτερης αξιολόγησης του προγράμματος επιστροφής του Αλέξη Τσίπρας, τη στιγμή που η κυβέρνηση πασχίζει να βρει συμβιβασμό για τις «εκκρεμότητες» με τα τεχνικά κλιμάκια των θεσμών.

Με αθόρυβο τρόπο το Μέγαρο Μαξίμου έσπευσε να «κλειδώσει» διαδοχικά τέτ α τετ του πρωθυπουργού με τους ισχυρούς της Ευρώπης εντός της εβδομάδας. Τα προειδοποιητικά βέλη και τα «φρένα» από τον Β. Σύμπλεκτην το Ανάπτουσα Δικαστηρίου Νικολάου Σακελλαρίου. Σύμφωνα με έγκυρες πηγές, η διαδοχική της σύνταξης έχει οριστεί να εκδικηθεί σε ποσοτική χαλάρωση και την έξοδο στις αγορές προς το τέλος του 2017.

«ατζέντα» των θεμάτων που θα συζητήσει εκ του σύνεγγυος ο Αλέξης Τσίπρας με την Άγκελα Μέρκελ, σε γενίμα εργασίας, στην καγκελαρία, αύριο Παρασκευή (16/12).

Έγκυρες πληροφορίες αναφέρουν ότι ο Έλληνας πρωθυπουργός θέλησε, να ξεκαθαρίσει σε όλους τους τόνους ότι δεν είναι στον βασικό σχεδιασμό του οι πρόωρες εκλογές.

Αντιθέτως θεωρεί το φινάλε της αξιολόγησης, ει δύναται να επιβεβαιώσει σε όλου



*Even desserts deserve a quality name...Wilton.*

...γιατί και τα γλυκά  
έχουν το όνομά τους

υπό τη διεύθυνση του Άντη και του Χριστάκη

...Φρέσκα τσουρέκια  
...γλυκιές λιχουδιές  
...αλμυρά  
...βουτήματα  
...τούρτες & πάστες

**Χαρούμενες  
Γιορτές,  
ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ!**



και για τις γιορτινές μέρες που  
έρχονται, παραγγείλετε έγκαιρα  
τη βασιλόπιτα,  
τα μελομακάρονα και  
τους κουραμπιέδες σας



49-53 Chase Side, Southgate  
London, N14 5BU

Tel: (020) 8886 3444

Email: [info@wilton-uk.com](mailto:info@wilton-uk.com)

Website: [www.wilton-patisserie.co.uk](http://www.wilton-patisserie.co.uk)

# Με το βλέμμα στην αβέβαιη συνάντηση Τσίπρα-Ερντογάν

ΤΟ ΑΓΚΑΘΙ ΤΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΚΑΙ Η ΠΡΟΤΑΣΗ ΓΙΑ ΠΟΛΥΕΘΝΙΚΗ ΔΥΝΑΜΗ



Πολλές στροφές, οι οποίες προκολούν νευρικότητα κυρίως στην ελληνική πλευρά, έχει ο δρόμος προς τη διεθνή διάσκεψη για το Κυπριακό στις 12 Ιανουαρίου στη Γενεύη. Όσο περνούν οι ημέρες καθίσταται σαφές ότι το ζήτημα της Ασφαλείας και των Εγγύσεων θα καθορίσει τα πάντα στο Κυπριακό, παρά τις συνομιλίες που ήδη διεξάγονται στο νησί για να κλείσουν όσο περισσότερες εκκρεμότητες είναι δυνατόν πριν από τις 9 Ιανουαρίου.

Τότε, οι Ελληνοκύπριοι και οι Τουρκοκύπριοι θα μεταβούν στην Ελβετία για να συζητήσουν επί του Εδαφικού. Ωστόσο, όλοι οι παίκτες μοιάζουν πλέον να έχουν στρέψει το βλέμμα τους στο αν θα πραγματοποιηθεί τελικά η διμερής συνάντηση του Αλέξη Τσίπρα και του Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν πριν από τη διεθνή διάσκεψη.

## Οι ντρίμπλες της Άγκυρας

Δεν είναι λίγοι όσοι ήδη επισημάνουν ότι ο Ταγίπ Ερντογάν ίσως να μην επιθυμεί τελικώς μια τέτοια συνάντηση και απλώς να επιδιώκει «να τρέψει χρόνο» ως τις 12 Ιανουαρίου. Σε αυτή την περίπτωση θα μπορούσε να ανακύψει για την Αθήνα ένα τεράστιο ερώτημα: Θα παραστεί ή όχι στη διεθνή διάσκεψη, από τη στιγμή που τουλάχιστον δημοσίως έχει συνδέσει τη διμερή συνάντηση με την πολυμερή διάσκεψη;

Η Τουρκία επιμένει προς το παρόν σε μεταβατική περίοδο 12 ετών για διατήρηση των εγγυήσεων, στην οποία συνυπολογίζουν δύο εκ περιτροπής προεδρικές θητείες (4+2 ετών). Θεωρεί ότι τότε θα έχει αποδειχθεί αν η νέα λύση μπορεί να εφαρμοστεί. Η ελληνοκυπριακή πλευρά θα μπορούσε ίσως να αποδεχθεί μία μεταβατική πενταετία (4+1 έτος), αλλά τούτο θα πρέπει να προβλέπει άμεση αποχώρηση μεγάλου μέρους του τουρκικού στρατού. Εκτιμάται ότι η εκ περιτροπής προεδρία δεν θα κλείσει πριν από τις συναντήσεις της Γενεύης, αλλά δύσκολα θα αποτελέσει χαρτί που θα ανταλλασσόταν με υποχωρήσεις στις εγγυήσεις. Φαίνεται ότι η τουρκική πλευρά συνδέει την εκ περιτροπής προεδρία με την επιστροφή ή όχι της Μόρφου.

Αυτό που διαμηνύεται πάντως είναι ότι ο Πρόεδρος Αναστασιάδης δεν πρόκειται να φέρει σε δημοψήφισμα μια πρόταση που θα κινδυνεύει να απορριφθεί. Ήδη από μυστικές έρευνες της κοινής γνώμης στην Κύπρο προκύπτει ότι η απόφαση επί των εγγυήσεων θα γείρει την

πλαστιγγα υπέρ ή κατά μιας λύσης.

## Οι δίσιλοι

Στη συνάντηση του Νίκου Κοτζιά με τον Τούρκο ομόλογό του Μεβλούντ Τσαβισσογλου την περασμένη Πέμπτη (8/12) στο Αμβούργο διαπιστώθηκε ότι ο θέσεις των δύο πλευρών παραμένουν αποκλίνουσες. Η Αγκυρα εμμένει στη θέση της για την ανάγκη μεταβατικής περιόδου εγγυήσεων και παραμονής στρατευμάτων, ενώ τουλάχιστον δημοσίως η ελληνική πλευρά επαναλαμβάνει μονότονα, κυρίως διά του Νίκου Κοτζιά, ότι ζητεί κατάργηση εγγυήσεων και αποχώρηση τουρκικών στρατευμάτων. Ωστόσο

Οι δηλώσεις Ντενίς Μποϊκάλ αλλά και βουλευτών που μιλούν για τοποθέτηση σημαιών σε βραχονησίδες δεν κρίνονται ως επιβοηθητικές, αν και δεν προκαλούν σφοδρή ανησυχία. Το δεύτερο αφορά την περίπλοκη υπόθεση της έκδοσης ή μη των οκτώ Τούρκων αξιωματικών που ζήτησαν άσυλο στην Ελλάδα μετά την απόπειρα πραξικοπήματος.

Ο Μελβούντ Τσαβισσογλου ζήτησε ευθέως την άμεση έκδοση τους, ενώ ο εκπρόσωπος του τουρκικού υπουργείου Εξωτερικών εξέφρασε την απορία του για την απόφαση του Εφετείου Αθηνών να μην εκδοθούν οι πέντε από τους οκτώ αξιωματικούς. Κυβερνητικοί κύκλοι σημειώνουν όμως ότι το θέμα αυτό θα επιλυθεί οριστικά από τον Αρειο Πάγο έπειτα από τις προσφυγές που κατατέθηκαν.

Την ίδια στιγμή η Άγκυρα επιδιώκει να εμφανιστεί ότι βρίσκεται ένα βήμα μπροστά στη διαδικασία και θέλει λύση. Πρόκειται για μια τακτική που είχε με επιτυχία ακολουθήσει και την περίοδο πριν από τη διεθνή διάσκεψη του Μπούργκενστοκ για το Σχέδιο Ανάν.

Ο Ιμπραήμ Καλίν, εκπρόσωπος της τουρκικής προεδρίας και ο πλέον στενός σύμβουλός του, δήλωσε πρόσφατα ότι ο Ταγίπ Ερντογάν προτίθεται να είναι παρών στη διεθνή διάσκεψη της Γενεύης. Ωστόσο τα μηνύματα από τουρκικής πλευράς δεν είναι τόσο σαφή όσο δημοσίως παρουσιάζονται.

Αυτό προκύπτει τόσο από τις διμερείς ελληνοτουρκικές επαφές όσο και από αυτές που είχε με Τούρκους αξιωματούχους στην Άγκυρα ο ειδικός απεσταλμένος του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ, ο Νορβηγός Έσπεν Μπαρθ' Ειντε.

Στη ρητορική Ερντογάν για τη Συνθήκη της Λωζάνης έχουν έλθει να προστεθούν δύο ζητήματα που περιπλέκουν την κα-

τάσταση. Το πρώτο είναι η εθνικιστική πλειοδοσία της τουρκικής αξιωματικής αντιπολίτευσης σε σχέση με τα δήθεν «καταληφθέντα» νησιά του Αιγαίου.

Οι δηλώσεις Ντενίς Μποϊκάλ αλλά και βουλευτών που μιλούν για τοποθέτηση σημαιών σε βραχονησίδες δεν κρίνονται ως επιβοηθητικές, αν και δεν προκαλούν σφοδρή ανησυχία. Το δεύτερο αφορά την περίπλοκη υπόθεση της έκδοσης ή μη των οκτώ Τούρκων αξιωματικών που ζήτησαν άσυλο στην Ελλάδα μετά την απόπειρα πραξικοπήματος.

Ο Μελβούντ Τσαβισσογλου

ζήτησε ευθέως την άμεση έκδοση τους, ενώ ο εκπρόσωπος του τουρκικού υπουργείου Εξωτερικών εξέφρασε την απορία του για την απόφαση του Εφετείου Αθηνών να μην εκδοθούν οι πέντε από τους οκτώ αξιωματικούς. Κυβερνητικοί κύκλοι σημειώνουν όμως ότι το θέμα αυτό θα επιλυθεί οριστικά από τον Αρειο Πάγο έπειτα από τις προσφυγές που κατατέθηκαν.

Ο συγκεντρωτισμός στη λήψη αποφάσεων δεν διευκολύνει, ενώ η αποχώρηση του Φεριντούν Σινιρλίογλου από τη θέση του μόνιμου υφυπουργού Εξωτερικών δυσκολεύει τα πρόγματα. Όλα αυτά ίσως καθιστούν μια συνάντηση Τσίπρα - Ερντογάν αναγκαία και παράλληλα δίκοπο μαχαίρι.

## Διαγωνισμός καλύτερης ατάκας

### ΣΤΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟ-ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΛΟΓΟΠΑΙΓΝΙΑ ΚΑΙ ΧΙΟΥΜΟΡ

Ένας άπιτος «διαγωνισμός» για την καλύτερη ατάκα διεξήχθη στη Βουλή, όπου ψηφίστηκε το Σάββατο (10/12) ο προϋπολογισμός. Η τετραήμερη συζήτηση δεν θύμιζε πλαισίο τον προϋπολογισμό, καθώς έγινε μέσα σε ένα ιδιαίτερως πολιτισμένο κλίμα χωρίς κραυγές και εκρηκτικούς καβγάδες.

Αυτό έδωσε την ευκαιρία στους ομιλητές να χρησιμοποιήσουν λογοπαίγνια και να επιστρέψουν το χιούμορ τους για να κερδίσουν το χειροκρότημα από τα έδρανα της Ολομέλειας. Το «true story» σε αντιδιαστολή με το «success story» αποτέλεσε το βασικό πεδίο αντιπαράθεσης μεταξύ κυβέρνησης και αξιωματικής αντιπολίτευσης.

Οι πολιτικοί αρχηγοί στις τοποθετήσεις τους ήταν ιδιαίτερα γλαφυροί. Μήλησαν για τον λόγο με τα πρόβλημα, θύμισαν τον Νίκο Καζαντζάκη, αναφέρθηκαν στο Σεβάχ τον Θαλασσινό αλλά και τον... Άγιο Βασίλη. Με τον τρόπο αυτό «ζωντάνεψαν» τις ομιλίες που λόγω της μέρας -συζήτηση προϋπολογισμού- ήταν γεμάτες αριθμούς και οικονομικά στοιχεία.

«Έκλογες το 2019. Ούτε μέρα νωρίτερα», είπε ο Αλέξης Τσίπρας, θέλοντας να κλείσει τη συζήτηση περί πρώην προσφυγής στις κάλπες. Μάλιστα τα σημεία όπου τόνιζε πως η ελληνική κυβέρνηση θα εξαντλήσει την τετραετία ήταν και αυτά που κέρδισαν το πιο θερινό χειροκρότημα από τους βουλευτές του ΣΥΡΙΖΑ.

«Αντί του κόφτη ήρθε ο δόπτης», ήταν η πιο χαρακτηριστική φράση από την ομιλία του πρωθυπουργού, ο οποίος αναφέρθηκε στις πρόσφατες ανακοινώσεις για τις συντάξεις. Και σχολίασε το αίτημα της Νέας Δημοκρατίας για εκλογές θυμίζοντας τον... λόγο με τα πρόβλημα και λέγοντας «στο τέλος από ένα σημείο και μετά κανένας δεντου έδινε σημασία του βοσκού. Το ίδιο θα πάθετε κύριε Μητσοτάκη». Το χρονόμετρο στην αίθουσα της Βουλής -όπου φιλοτελείστηκε το πρόσωπο της Μητσοτάκη- ήταν ο Έλληνας πρωθυπουργός συνέχισε για ένα επιπλέον μισάρων κάνοντας μία εφ' όλης της ύλης τοποθέτηση.

Με τη φράση «οι εκλογές δεν είναι πρόβλημα για τον τόπο. Είναι η λύση για το πρόβλημα του τόπου» κλείσει την ομιλία του ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας Κυριάκος Μητσοτάκης με τους γαλάζιους βουλευτές να χειροκροτούν. Μάλιστα θύμισε τα λόγια του Νίκου Καζαντζάκη πως «το χρέος καθενός να σώζει και να σώζεται. Και πάντα να αντικρίζει πρόσωπο με πρόσωπο πηγαίνεται σε πρό

**THE PENRIDGE SUITE**

THE PERFECT SETTING FOR YOUR  
WEDDING RECEPTION

OR ANY OTHER SPECIAL OCCASION...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Package includes

- Six Course Meal or Hot Buffet
- Unlimited Alcoholic and Non Alcoholic Beverages
- Chair Covers

470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: [info@thepenridge.co.uk](mailto:info@thepenridge.co.uk)  
[www.thepenridge.co.uk](http://www.thepenridge.co.uk)

**Xmas Offer**

**Special gift** 

Treat your loved ones to 1 year of Cyta UK TV with only £156.00 and get the Roku Box Free\*

\*Terms & Conditions apply



[www.cytauk.com](http://www.cytauk.com) | Visit us at:  
Call us Free: 0800 036 0078 8-10 Ashfield Parade  
Southgate, London N14 5AB



# ΒΑΡΩΣΙ Estates

**ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ**

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:**  
**ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ**  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση  
σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

**\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ\*\*\***




**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA**

• **TEL: 020 7263 8100**

**ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ  
ΕΝΟΙΚΙΑ**

**GUARANTEED  
RENT**

**A wealth of experience  
behind one door**

**HEAD OFFICE**  
First Floor Offices, 72 Chase Side, Southgate, London N145PH  
Tel.: 020 8882 8080 • Fax: 020 8348 2525

**LONDON OFFICE**  
143 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ • Tel.: 020 8348 8833

[www.thepropertycompany.co.uk](http://www.thepropertycompany.co.uk)

Contact Andreas Koumi,  
Managing Director  
e-mail:  
[ak@thepropertycompany.co.uk](mailto:ak@thepropertycompany.co.uk)

**the property company**

**NET3 SECURITY**  
FOR YOUR IT SOLUTIONS

Firewall Security, Wireless Networks,  
Public/Private Cloud, Disaster Recovery, Servers, Network Support, Installation, and Management

**Net3Security**  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD  
020 3051 2521  
[www.net3security.com](http://www.net3security.com)

**Need to  
Make Calls  
to Europe  
or the US?  
Angry At Astronomical  
Roaming Charges?**

From finding the best deals, to fully managed personal support we take the headache out of business telecoms.

All your telecoms needs met under one roof:

- Roaming • Data Connectivity
- Inbound • SIP Trunk • Repairs
- Mobiles • Lines & Calls
- Hosted Telephony

**pneuma**  
Connect With Us  
More Than A Decade Of Experience

Curious to see how we could tailor a plan for your business?  
01707 648 070 | [www.pneumads.com](http://www.pneumads.com)

Πέμπτη 15 Δεκεμβρίου 2016

**Ομογένεια**

ΑΠΟ ΤΗ ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

**Τιμήθηκε ο  
«Gentleman»  
του ΚΟΠΑ  
Γ. Κάιλος****ΜΕ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΟΥ  
FOOTBALL MAGAZINE**

Μια έκπληξη επεφύλασσε το εκδότης του αθλητικού περιοδικού «ΠΟΛΟΣΦΑΙΡΟ - FOOTBALL MAGAZINE», Πέτρος Μιχαήλ, στους ποδοσφαιρόφιλους της παροικίας, ιδιαίτερα, όμως, στους φίλους της Σαλαμίνας.

Διευθήση την περασμένη Παρασκευή μια «ειδική συνάντηση» του παλαίμαχου Γιώργου Κάιλον και του πρώτην άσου της ομάδας της Νέας Σαλαμίνας Κύπρου Σάββα Αλμητρίου Αγκονών στο νέο οίκημα του Συλλόγου στο Myddleton Road, όπου το διοικητικό Συμβούλιο της Σαλαμίνας Λονδίνου τίμησε με ειδική πλακέτα τον «Gentleman» του ΚΟΠΑ, Γιώργο Κάιλο.

Για τους νεότερους, αξίζει να αναφερθεί, ότι ο Γιώργος Κάιλος ήταν ο πρώτος προπονητής των ερυθρούς το 1975, όταν η ομάδα συμμετείχε στο πρωτάθλημα ΚΟΠΑ.

Η έκπληξη για όλους τους Σαλαμινιώντας ήταν μεγάλη με την είσοδο του αγαπητού και σεβαστού σε όλους Κάιλον στο οίκημα της Σαλαμίνας, αφού για 35 ώλρετηρα χρόνια δεν είχε παρουσιαστεί (για δικούς του λόγους) σε κανένα ποδοσφαιρικό σγώνα του πρωταθλήματος ΚΟΠΑ, ενώ ήταν από τους πρωτεργάτες και δύνειται τόσο πολύ στα πρώτα χρόνια της δημιουργίας του.

Αφού έγιναν οι πρότεις ανταλλαγές φίλωφορησεων, το Δ.Σ της Νέας Σαλαμίνας, με τον πρόεδρο του Μιχαήλ Μιχαήλ, τα μέλη του Σωτήρη Λουκά, Αθω και Αριστο Αριστείδην, Στάθη Ενστόθιουν, Κυριάκο Σπυρή, Πάλμο Ανδρέου και Πολ Μιγγίδη και ενώπιον των παρευρισκομένων εκείνη τη στιγμή στο χώρο του εστιατορίου, τίμησε με ειδική πλακέτα τον Γιώργο Κάιλο.

Ήταν μια εξαρτητή και συγκινητική βραδιά για όλους τους παρευρισκόμενους, οι οποίοι έφεραν στη θύμηση τους ωραίες και αξέχαστες στιγμές από τους αγώνες του παροικιακού πρωταθλήματος, που πολλές φορές οι φίλαθλοι στα γηπέδα εφταναν και τους 2000.

Ο πιώμενος Γιώργος Κάιλος συγκινημένος ευχαρίστησε το σωματείο για την τιμή που του έκανε καθώς και το «Football Magazine» και το Πέτρο Μιχαήλ για την οργάνωση της εκδήλωσης.

Ο Γιώργος κατάγεται από τον Αγιο Σέργιο Αμμοχώστου και σήμερα είναι 78 χρονών.

<b>PH07YOS</b> £29,700	<b>Either for yourself or a loved one</b>
<b>THI4DOR</b> £25,980	<b>YOU WON'T FIND A BETTER GIFT THIS CHRISTMAS</b>
<b>GE06GOS</b> £6,855	<b>GREEK UNIQUE</b> 12 mths interest free Guaranteed acceptance
<b>DA55SOS</b> £22,370	<b>07831-846924</b>
<b>EI4THA</b> £32,100	<b>Y4DRO</b> £17,850
	<b>YI4YYA</b> £8,985



**London Gynaecology Clinic**  
**Queens Clinic**

**LGC**  
The London Gynaecology Clinic

**Η καλύτερη φροντίδα για την υγεία της γυναίκας!**

Προστέτεις τιμές / Επείγοντα & Αμεσα Ραντεβού

- Γυναικολογικά και Μαιευτικά προβλήματα
- Γυναικεία & Ανδρική Υπογονιμότητα, IUI/IVF/ICSI
- Προβλήματα εμμηνορυθασιακού κύκλου
- Γυναικολογικά υπερηχογραφήματα / Μαιευτικά υπερηχογραφήματα 2/3/4D
- Σεξουαλικώς Μεταδιδόμενα Νοσήματα και κολπικές εκκρίσεις
- Γυναικεία Αισθητική Χειρουργική
- Απώλεια σεξουαλικής επιθυμίας & έλλειψη ορμονικής ισορροπίας
- Λαπαροτομικές και Λαπαροσκοπικές επεμβάσεις
- Προβλήματα αυξημένης τριχοφυίας
- Οικογενειακός προγραμματισμός & τοποθέτηση ενδομήτριου σπειράματος IUD
- Προβλήματα μαστού και υπερηχογράφημα
- Ειδικός εργαστηριακός έλεγχος
- Κλινική για απώλεια βάρους
- Σύσφιγξη και ανανέωση κόλπου με laser

75 Wimpole Street  
London  
W1G 9RT

Tel: 0207 935 5540  
Tel/fax: 0207 935 6600  
Mob: 077 4094 4473  
078 3512 5550

website: <http://www.londongynaecologyclinic.com/>  
email: [info@queensclinic.co.uk](mailto:info@queensclinic.co.uk)

TASTE OF CYPRUS



Χαρούμενα  
Χριστούγεννα  
& Καλή Χρονιά!

Greek Cypriot Cuisine

**Restaurant & Take Away**

**01992 62 77 77**

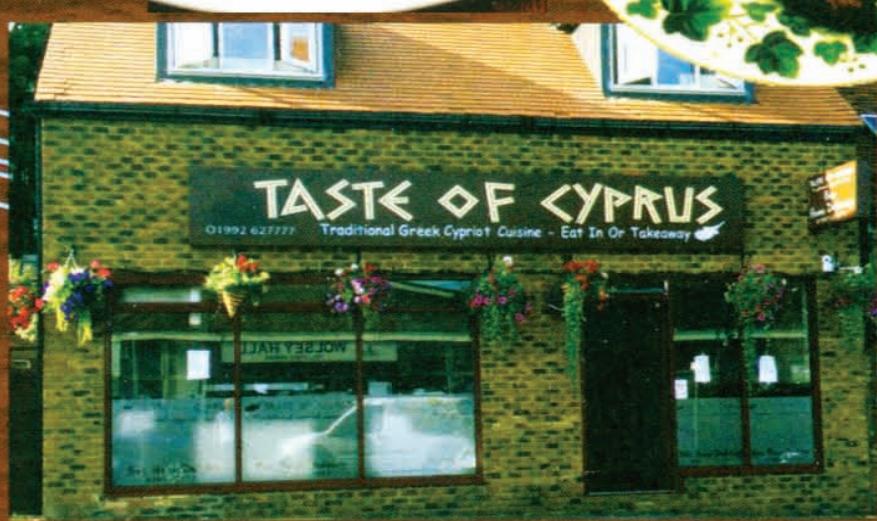
Γνήσια Κυπριακά εδέσματα

στα κάρβουνα

και φαγητά κατσαρόλας

✓ λογικές τιμές

1 WINDMILL LANE,  
CHESHUNT,  
HERTFORDSHIRE,  
EN8 9AA



Catering Services available for Parties, Christening etc  
All our food is freshly prepared daily  
Opening hours 7 days a week: 11 am - 11 pm



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ  
**ΧΑΡΟΥΜΕΝΕΣ ΓΙΟΡΤΕΣ**





# fore street

electrical wholesalers

Electrical Solutions  
to suit your needs

Fore Street Electrical Wholesalers is one of North London's premier independent electrical wholesalers. Established on 1993, we have built a reputation on our high standards of service, knowledge and competitive pricing structure. Our customers enjoy the benefit of a same day delivery service and technical assistance from our qualified staff, we have our own lighting catalogue and also a full colour trade price list.

Our on-site lighting showroom enables our customers to view our products before purchasing.

Our vast stock quantities gives our customers peace of mind in knowing they can purchase all required materials ranging from light bulbs to specialized CCTV systems.

Our dedicated purchasing department ensures a quick turn around for all specialist goods.

**Μια από τις μεγαλύτερες συλλογές με ό,τι χρειάζεστε για μια ολοκληρωμένη ηλεκτρική εγκατάσταση σπιτιού ή καταστήματος.**

Επωφεληθείτε από τις ειδικές προσφορές μας!

**Merry Christmas  
&  
Happy New Year!**



**FORE STREET ELECTRICAL WHOLESALERS**

**353b Fore Street, Edmonton, London N9 0NR**

**• Tel: 020 8807 1629 • Fax: 020 8345 6236**

**email: info@forest-elec.co.uk**

**www.forest-elec.co.uk**

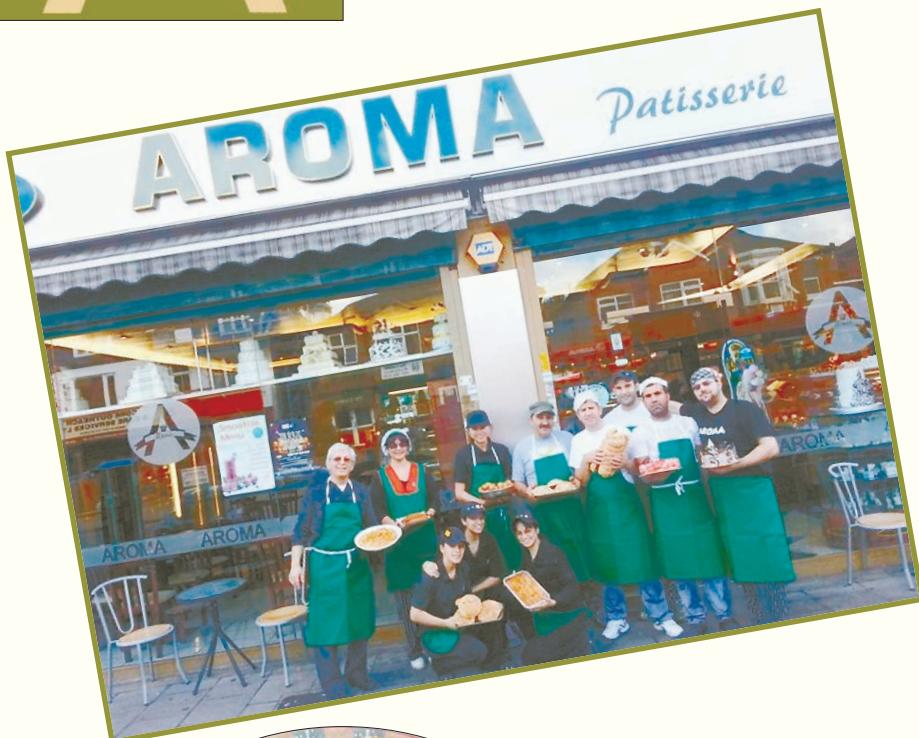
*All good wishes for Christmas  
And  
Every happiness in the  
New Year*

FOSBY





# Aroma Patisserie



**Το καλύτερο ζαχαροπλαστείο -  
αρτοποιείο στο Λονδίνο όπως  
ψηφίστηκε στο "Britain's Best  
Bakery" πρόγραμμα του ITV!**



Σας περιμένουμε για ένα ευχάριστο διάλειμμα  
με παραδοσιακές γεύσεις, κουραμπιέδες, μελομακάρονα,  
χριστόψωμα και πολλά άλλα  
ελληνικά και κυπριακά  
γλυκά και αλμυρά  
για τις γιορτινές σας μέρες.



Για τις εορταστικές παραγγελίες σας  
για τσουρέκια, βασιλόπιτες  
και άλλα  
τηλεφωνήστε έγκαιρα...

Ο Ανδρέας, η Μαρία  
και όλο το προσωπικό του  
**AROMA PATISSERIE**  
σάς εύχονται

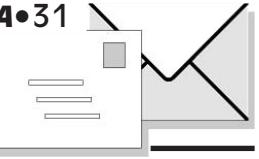
**Χαρούμενα Χριστούγεννα  
& Καλή Χρονιά**



Τώρα και online

**[www.aroma-patisserie.com](http://www.aroma-patisserie.com)**

**424-426 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13, Tel: 020 8886 8083**



## Μια αναμενόμενη πορεία Τουρκοποίησης... και «Στερνή μου Γνώση να σ' είχα πρώτα»

Κύριε Διευθυντά,

Η οργανωμένη, από τα γνωστά κέντρα, εκστρατεία εξαπάτησης του Ελληνισμού για την επερχόμενη «λύση» έφθασε στο τέλος. Ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας παλινδρομεί μεταξύ αποφασικότητας και ενδοτισμού. Την μια μέρα κάνει διάγγελμα και βάζει όρους και μετά από ένα ωραίο δείπνο υποχωρεί χωρίς όρια. Ακόμα και αυτοί από μας που τον βλέπαμε πάντα ως τον πλέον ακατάλληλο για την Προεδρία, μένουμε όνανδοι. Υποχωρεί από τις θέσεις που διακηρύττει συνεχώς και αναφέρεται σε Κρηταία, σε πολιτογραφήσεις και προσάρτηση των κατεχομένων!

Και η απορία παραμένει: Είναι δυνατόν ο κ. Αναστασιάδης να είναι τόσον αμελέτης;

Τι κάνουν οι σύμβουλοι του; Πατίτι κανείς δεν παραιτείται; Δεν θίγεται κανενάς η αξιοπρέπεια;

Ίσως, όμως, η απάντηση να είναι άλλη. Ο κυπριακός λαός εξέλεξε για Πρόεδρο τον άνθρωπο που αγνοίσθηκε με νύχια και δόντια για την ψήφιση του σχεδίου Ανάν. Πίστεψε ότι ο άνθρωπος που και μετά την απόρριψη του σχεδίου υπερχείθη στους ξένους (Wikileaks) ότι θα καταφέρει να φέρει ξανά το «Ανάν», ήταν τώρα σοφότερος και μετανοημένος.

Ο κυπριακός λαός – μετά την καταστροφική πενταετία Χριστόφια – έπαθε εθελοντική απάλεια μνήμης. Πίστεψε – μεταξύ άλλων – ότι ο κ. Αναστασιάδης είχε φίλους τις «Μεγάλες Δυνάμεις», είχε βρει δύο χώρες να του δώσουν δάνεια για να αποφύγει το κούρεμα, και μετά θα ήταν διεκδικητής καλύτερης λύσης από το «Ανάν». Ο κυπριακός λαός είχε ελάχιστες επιλογές μεταξύ των υποψηφίων που του έφεραν τα κόμματα αλλά μάλλον απύχθησε ξανά. Μόνον ένας «ηγέτης» που βλέπει τον λαό του ως κατωτέρας διανοητικής ικανότητας μπορεί να παρουσιάσει σε αυτόν τέτοια επιχειρήματα για επιστροφή στις συνομιλίες.

Ας προσέξουμε, όμως, διότι υπάρχει η πιθανότης ο κ. Αναστασιάδης να μην υπογράψει συμφωνία αλλά να γίνει και «ήρωας», φεύγοντας από τις συνομιλίες, αφού όμως θα έχει δώσει τόσα πολλά που θα μας πουν γιατί δεν δύνομε και τα υπόλοιπα; Και το τροπάριο του «τίποτε δεν είναι συμφωνημένο αν δεν συμφωνηθούν όλα» θα συνεχίζεται.

Αλλά για δικοίωση μερικών (πραγματικά πατριωτικών δυνάμεων στην Κύπρο) ας θυμήθουμε. Την 9/10/2012 το Σωματείον «Αδούλωτη Κερύνεια» έλεγε για την συμφωνία μεταξύ ΔΗΚΟ-ΔΗΣΥ για υποστήριξη της «ανεξάρτητης υποψηφιότητας» του Νίκου Αναστασιάδη για Προεδρία:

«...Η συμφωνία αποτελεί έγγραφο προγραμματικών θέσεων που στόχο έχουν τη συνέχιση της αιχμαλωσίας της Κυπριακής Δημοκρατίας στην πορεία για Δ.Δ.Ο., χωρίς να αναφέρεται η Δι. Δικ. Ομοσπονδία ονομαστικά.

»...Η διαδικασία που προτείνεται μέσα από τη συμφωνία, συντηρεί το Κυπριακό ως μια Δικοιονοτική διαφορά, αφού προνοεί ξεκάθαρα για συνέχιση συνομιλιών των δύο «πλευ-

ρών» στην Κύπρο, με σκοπό και στόχο την εξεύρεση λύσης στο Κυπριακό Ομοσπονδιακής, λειτουργικής και βιωσιμής, με μια προσωπικότητα, με μια θιαγένεια και πολιτική ισότητα όπως την καθορίζουν τα ψηφίσματα του ΟΗΕ» κ.λπ. κ.λπ. Το ίδιο δηλ. «βιολί»...

Και συνεχίζει το Σ. «Αδ. Κερύνεια»: «...- Πρόκειται για προσπάθεια παραπλάνησης αφού τα χαρακτηριστικά της λύσης, που καταγράφεται, δεν μπορούν να ισχύσουν στο πλαίσιο λύσης που προτείνεται».

Ακόμη, «θα κρατήσουν την Κ.Δ. αιχμάλωτη της ίδιας καταστροφικής πορείας προς ικανοποίηση της Τουρκίας και των Βρετανών συνοδοιπόρων τους...».

Στο τέλος της ημέρας, ο λαός έκανε την εκλογή του (για να φέρει έναν καλύτερο από τον Χριστόφια), αλλά δεν του έδωσε το δικαίωμα να αθετεί καθημερινώς και ανελλιπώς τις υποσχέσεις του.

Δεν μπορούμε να αγνοήσουμε ότι υπάρχει ψήφισμα του Συμβουλίου Ασφαλείας περί ΔΔΟ αλλά τα αποτελέσματα μιας λύσης, όπως αυτής που έρχεται, θα είναι χειρότερα από έναν αγώνα για ανατροπή του ψηφίσματος που μας έφερε ο κ. Βασιλείου.

Η παράταση της σημερινής κατάστασης έχει παρά πολλούς κινδύνους, αλλά η αυτοκτονία σήμερα, για να υποφύγουμε με μέλλοντικό θάνατο, δεν είναι το καλύτερο.

Και ερωτούν οι οπαδοί της «όποιας λύσης»: «Τι προτείνετε;»

Και, εντελώς τυχώντως, απαντά ο δημοσιογράφος Σενέρ Λεβέντης την 9/12/16 – παράδειγμα προς μίμηση για όλους τους δημοσιογράφους – με άρθρο υπό τον τίτλο «Η ΛΥΣΗ ΕΙΝΑΙ Η ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ»:

«... Δεν ελπίζω τίποτε από τις διαπραγματεύσεις του Ιανουναρίου, ούτε από την διάσκεψη.»

Και εξηγεί: «... Άδικα αναζήτησαν λύση όσοι το έκαναν μέχρι σήμερα. Την αναζήτησαν επειδή δεν θέλουν λύση. Διότι η λύση υπάρχει. Και αυτή είναι η Κυπριακή Δημοκρατία...»

«... Όσοι λένε ότι η Τουρκία θέλει, λύση ψεύδονται. Μήν το πιστεύετε αυτό, ακόμα και αν το πει ο Ακιντζί. Έστω και αν μέσα στο μυαλό της Τουρκίας υπάρχει μια λύση, αυτή δεν διαφέρει καθόλου από τη λύση που κάποτε ήθελε ο Ραούφ Ντεντούτας. Μιλάει συνεχώς για πάρε-δώσε, αλλά θέλει συνεχώς να παίρνει χωρίς να δίνει...»

Και λέγει ακόμη: «Η Τουρκία και όχι η Ελλάς είναι η κατοχική δύναμη στην Κύπρο για 42 χρόνια. Με το σχέδιο Ανάν, οι Ελληνοκύπριοι θα έχαναν την Κ.Δ., η οποία θα διαλυθούν;»

Και στο τέλος εμείς πόσες φορές θα αναστενάξουμε από την αναπαυτική μας πολυθρόνα κλαίγοντας την μοίρα μας με παρηγοριά το οιάνθιο «Στερνή μου Γνώση...» και «το δις εξαμαρτείνουν ουκ ονδρός σοφού»;

Διατελώ,  
Ερμής Τσιατίνης

## The Runaway Train, η σπουδή Αναστασιάδη και οι... σπουδές Χριστόφια

Κύριε Διευθυντά,

Στο θρυλικό έργο του Jon Voight, οι δύο κατάδικοι σκαρφάλωσαν στο κινούμενο τραίνο στη χιονισμένη Αλάσκα, αλλά για κακή τους τύχη ο οδηγός έπαθε καρδιακό και το τραίνο ανέπινσε συνεχώς ταχύτητα.

Μάταια προσπαθούσαν να το συγκρατήσουν με την ιλιγγιώδη ταχύτητα που είχε πάρει και το αποτέλεσμα ήταν, φυσικά, ο εκτροχιασμός και η θεαματική σύγκρουσή του σε χαράδρα, σκοτώνοντας όλους μέσα στο τραίνο.

Με την ίδια ιλιγγιώδη ταχύτητα τρέχουν και οι αρχηγοί μας να λύσουν το Κυπριακό. Τίποτα δεν τους σταματά, ούτε σκέψη να ελαττώσουν ταχύτητα.

Οι Τούρκοι που μας πήραν χαμάρια πως θέλουμε την ούτως καλούμενη λύση, γίνονται πιο απατητικοί κάθε φορά. Και οι δικοί μας, απεγνωσμένα πλέον και αυτοί, δίνουν όσο θες, σαν εθισμένοι που θεωρούν ότι πρέπει να προλάβουν τον καιρό. Έτσι, συνειδητά ή από βλακεία τους ή ακόμη και από όλους λόγους, μεταμόρφωσαν την τουρκική εισβολή και κατοχή σε δικοιονοτική διένεξη.

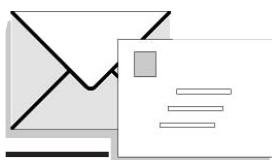
Όταν δεν μιλούν και για τα ψηφίσματα του ΟΗΕ αποφέύγουν να αναφέρουν τι ακριβώς αυτά λένε. Μάλλον λίγοι θα γνωρίζουν πως στο ψηφίσμα του Νοεμβρίου του 1977 μιλά καθαρά για τουρκική επιδρομή κατά της Κύπρου. Καμία μνεία για δικοιονοτικές διαφορές. Ψηφοφορία 116 υπέρ και 6 κατά.

Μιλούν για εκ περιτροπής προεδρία. Ευχαρίστως να έχουμε Τουρκοκύπριο Πρόεδρο, αλλά να τον έχουμε ψηφίσει, να τον επιλέξουμε και να τον ψηφίσαμε. Όχι να τον ψήφισε το 18% και αυτό να είναι αποδεκτό από όλους.

Πηγαίνετε, κύριοι, στα Η.Ε. Στο Σ.Α. έχουμε φίλους από Ρωσία, Κίνα και ίσως Γαλλία. Ποιος θα αρνηθεί την απαίτηση να φύγει ο εισβολέας; Η τρομερή πλειοψηφία θα είναι υπέρ μας.

Είμαστε ένας από τους 28 στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Τι δουλειά κάνετε ανάμεσα στους εταίρους μας; Πότε θέσατε θέμα κατά πόσον θα άρεσε σε οποιονδήποτε από αυτούς να έχει κατοχικό στρατό; Με ποια τσίπα ανέχονται έδαφος χώρας-μέλους να το καταπάτα κατακτητής;

Αν εσύ ο ίδιος βάζεις κοστούμι με γραβάτα και χασκογέλας σε ομαδικές φωτογραφίες, τι περιμένουμε, να νοιαστούν οι άλλοι; Όταν εσύ ο ίδιος υποβίβασες τον εαυτό σου σε «αρχηγό κοινότητας» πώς θα σε εκλέψουν οι ξένοι;



## Άμωμοι εν οδώ, αλληλούια...

Μετά το δεύτερο Μον Πελεράν, οι Τούρκοι δηλώνουν ντόμπρα και ξεκάθαρα για να το ακούσουν οι πάντες, ακόμη και οι δικοί μας αχάπαροι: «Δεν συμφωνούμε, επιμένουμε στην Πενταμερή και φεύγουμε».

Εμείς δεν ανοίξαμε σήμερα στόμα. Ούτε «τσουλουμούτησαμε» για να μην ακουστεί στο παγκόσμιο η τουρκική αδιαλλαξία. Κι έφαγαν τα «πετσιά» τους οι δικοί μας, ώρον ώρον, να επαναρχίσουν οι συνομίλιες, έστω κι αν «Πενταμερής» σημαίνει κατάργηση και θάνατος της Κ. Δ. Μιας διεθνώς αναγνωρισμένης κρατικής οντότητας και της μοναδικής εναπομείνασας ασπίδας του Κυπριακού Ελληνισμού. Αποδέχεται και πάλι ο πρόεδρός μας τους τουρκικούς όρους και αποκαλεί ως «τολμηρό βήμα» και αυτό του το θιβερό ολίσθημα. Για 42 χρόνια υποχωρούμε κατά κράτος, ενώ οι Τούρκοι κερδίζουν και προχωρούν στην εφαρμογή των σχεδίων τους περί κατάκτησης της Κύπρου. Χωρίς να αποσύρουν ύστερα ένα στρατιώτη, χωρίς να επιστρέψουν έστω και μία σπιθαμή κατεχόμενης ελληνικής γης, χωρίς να επιστρέψει έστω κι ένας πρόσφυγας στη γη των προγόνων του.

Για 42 χρόνια, μια φορά τον χρόνο, καταδικάζουμε το ψευδοκράτος – για το θεαθήναι – και στις υπόλοιπες 364 μέρες συνομιλούμε με τους εκπροσώπους τουν. Αν αυτό δεν είναι κοροϊδία, δεν είναι βλακεία, δεν είναι ηλιθιότητα πρώτου βαθμού, τι είναι; Εφτά πρόεδροι της Κ. Δ. συνομιλούν με τον Ντενκτάς, με τον Ταλάτ, με τον Έρογλου, με τον Ακιντζί. Απενοχοποιούν την Τουρκία για 42 χρόνια. Σάματις και η Τουρκία δεν έχει καμία σχέση με την κατοχή και είναι ο Ακιντζί αυτός που θα διατάξει την αποχώρηση των τουρκικών στρατευμάτων. Γι' αυτό και οι νεοθωμανοί της Αγκυρας δεν μας λογαριάζουν, μας χλευάζουν και δεν καταδέχονται να συνομιλούν με τους δικούς μας πολιτικούς νάνους. Δείτε πώς συμπεριφέρονται οι του ΔΗΣΥ διά του Αναστασίδη και οι του ΑΚΕΛ διά του Άντρου Κυπριανού. Γλοιώδεις πολιτικοί. Αχρηστοί διπλωμάτες. Πιονουφάκια του Ερντογάν. Ανιστόρητοι και ανεπίδεκτοι μαθήσεως. Πλέον πανευτυχείς στο πέλαγος των ψευδοιστήσεών τους. Πού κατανήσαμε, Γρηγόρη του Μαχαιρά! Προδώσαμε τις ειρές σας παρακαταθήκες, μεγάλοι μας ήρωες, Φώτη Πίττα του Αχυρώνα και Κυριάκο Μάτση του Δικώμου!

Κυπριακέ φίλε, πάρε την τύχη σου στα χέρια σου. Μην επιτρέψεις και αυτό το εθνικό ανοσιόγρυμα! Μην ολιγωρήσεις. Εν εναντίᾳ, θα ψάλλουμε όλοι μαζί τον επικήδειο: «Δεύτε τελευταίον ασπασμό, δώμεν, αδελφοί, τη θανούστη... (Κ.Δ.)».

**Βερίτης**

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

## Δύο θανατοποινίτες μπροστά στην αγχόνη και μια «λεπτομέρεια - απασχόληση» μερικών νεαρών εκείνο το βράδυ στην Αμμόχωστο (1958)

### Κύριε Διευθυντά,

Το απόγευμα της Παρασκευής 17ης Δεκεμβρίου 1958, δύο μελλοθάνατοι αγωνιστές της ΕΟΚΑ πληροφορήθηκαν από τις Αγγλικές Αρχές για εκτέλεση τους τα μεσάνυχτα. Είχαν καταδικασθεί σε θάνατο για συμμετοχή σε εκτέλεση που έγινε στις αρχές Ιουλίου. Ήταν οι Κώστας Κωσταντινίδης και Γιαννάκης Αθανασίου από την Λευκωσία.

Λίγες ώρες μετά, ένας αριθμός μαθητών της Ε' τάξεως του Ελληνικού Γυμνασίου Αμμοχώστου πήραν το μήνυμα να συγκεντρωθούν στο σπίτι του συμμαθητή τους Αντρου Κωμιάτη. Ήταν στην οδό Πυγμαλίωνος, πενήντα μέτρα από την εκκλησία της Αγίας Ζώνης (σήμερα αποκλεισμένη ζώνη – περιοχή της Αμμοχώστου).

Αρχισαν να φθάνουν στο φιλόξενο σπίτι της οικογένειας Κωμιάτη (οι οικοδεσπότες, ο κ. Δημητρός και η συζύγος του Νίνα, πάντα με διακριτικότητα την ώρα της συγκέντρωσης μακριά από τους συνωμοτούντας νεαρούς). Ο γράφων έβλεπε τους συμμαθητές του να καταφθάνουν σε δυάδες – όπως είχαν συνηθίσει – μεταξύ 7-8 το βράδυ. Το σπίτι μου ήταν 20 μέτρα από το σπίτι του Αντρου στην οδόν Αγίας Νάπας, 7. Ο Αντρος ήταν συμμαθητής και φίλος από την ηλικία των επτά χρονών. Έφθασα εκεί από τους τελευταίους. Ήταν δέκα περίπου νεαροί και οι περισσότεροι 16 ετών. Περιμέναμε με περιέργεια να μάθουμε τον σκοπό της συγκέντρωσης μας. Όλοι οι παρόντες ήταν μέλη ομάδων κρούσεων και είχαν εκπαίδευση στη χρήση μικρών όπλων και χειροβομβίδων. Ήταν εκεί και ο συμμαθητής μας και ομαδάρχης μας Τάκης Κυριακίδης που, μετά από βασανιστήρια εβδομάδων στα ανακριτήρια της παλιάς Αμμοχώστου, αφέθη ελεύθερος στο τέλος Νοεμβρίου μαζί με τον συμμαθητή μας Πέτρο Πετρίδη.

Ο μόνος που δεν ήταν στην τάξη μας, στην Ε' τάξη, αλλά ήταν παρών, ήταν ο Ανδρέας Πογιατζής, υπεύθυνος των ομάδων του Ελληνικού Γυμνασίου και άλλων, ο οποίος ήταν τελειόφοιτος τότε.

Κουβεντιάζαμε και υπήρχε η περιέργεια για τους λόγους της συνάθροισης τόσου μεγάλου αριθμού.

Ο υπεύθυνος, Αν. Πογιατζής, μάρτισε εξήγησε ότι οι πληροφορίες ήταν για εκτέλεση την νύχτα εκείνη των δύο μελλοθανάτων. Μας είπε ακόμη ότι υπήρχαν κοντά οι τηλεβόρες (χωνιά), με τους οποίους θα κάναμε εκπομπή και θα καλύπταμε ολόκληρη την πόλη και προάστεια. Η «εκπομπή» μιλούσε για εκδίκηση και έδιδε την εντύπωση πλήρους επανέναρξης του αγώνα, αφού η τελευταία επίθεση στην Αμμόχωστο είχε γίνει στην οδό Δημοφώντος την 21/11/58.

Όλοι οι παρευρισκόμενοι είχαν εις το παρελθόν κάνει «εκφωνήσεις», αλλά τόρα επειδή υπήρχε ανεπίσημη εκεχειρία στην βίαια δράση ήταν χαρούμενοι να κάνουν κάτι, οτιδήποτε, για τον αγώνα.

Ενώ οι παρευρισκόμενοι περίμεναν τα νέα για την βέβαιη εκτέλεση των αγωνιστών, έγινε εκπαίδευση από τον Ανδρέα Πογιατζή στην χρησιμοποίηση ηλεκτρικής νάρκης.

Περίπου η ώρα μία – πέντε ώρες μετά την συνάθροιση – μετά τα μεσάνυκτα ήλθαν τα

νέα για αναβολή της εκτέλεσης. Τα αισθήματα ανακούφισης για την σωτηρία δύο αγνώστων σε μας αγωνιστών διαδέχθηκε κάποιο μοιδιάσμα, διότι αυτοί από μας που δεν είχαμε πάρει μέρος σε ένοπλη δράση – μερικοί είχαν πάρει το βάπτισμα του πυρός – θέλαμε την επανέναρξη της ένοπλης δράσης!!! (Η ένοπλη δράση τις μέρες εκείνες ήταν μόνο για αντίποινα σε πράξεις και έρευνες των κατοχικών δυνάμεων. Οι τελευταίες ένοπλες πράξεις της ΕΟΚΑ ήταν ενέδρα στην Γαληνόπορην 20/12/58 και ενέδρα στην οδό Χανδρίας Αγρύπος 21/12/58. Μερικές μέρες αργότερα την 24η Δεκεμβρίου φυλάδιο του Διγενή, υπό τον τίτλο «ΑΣ ΕΚΛΕΞΗ», προκήρυξε εκεχειρία. Μετά από πολλά σκαμπανεύσματα φθάσαμε στην συμφωνία της Ζυρίχης).

Φεύγοντας τις πρωινές ώρες από το σπίτι του Αντρου, ζητούσα από τον φίλο μου τον Τάσο να μου εξηγήσει – ήταν πολύ καλός μαθητής στη Φυσικομαθηματική – μερικά πρόγματα για τις ηλεκτρικές νάρκες που δεν κατάλαβα. Μου τα εξήγησε αλλά όχι προτού πάρω την φιλική «επίπληξη» ότι, εάν ήμουν καλύτερος μαθητής δεν θα ήταν ανάγκη να μου εξηγήσει τα αυτονόητα περίπτερα παταρίας, μήκος σύρματος κ.λπ.

Σε μισό λεπτό ήμουν στο σπίτι και ο πατέρας – είμαι βέβαιος το ίδιο και στους άλλους – ρωτώντες πού γύριζα όλη νύχτα αφού δεν συνέβη τίποτα στην πόλη και υπήρχε η συχία παντού. Μάλιστα μού υπέδειξε πως δεν ήταν σωστό να ξενυχτώ προσποιούμενος ότι δήθεν ήταν για τον αγώνα!

Ξύπνησαν οι Βαρωσιώτες χωρίς ο πόνος τους να έχει διαταραχθεί από τις «χωνιά» των νεαρών της Ε' Γυμνασίου. Και έτσι έμελλε να γίνει πραγματικότης και η ευχή του Ευαγόρα Παλληκαρίδη – στις 14/3/57 – «Εύχομαι να είμαι ο τελευταίος».

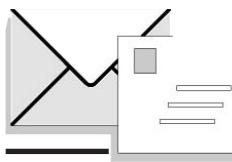
**Ερμής Τσιατίνης**

### ΑΝΑΓΚΑΙΕΣ ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ

1) Τα παραπάνω είναι μέρος από πολυσελίδες σημειώσεις τις οποίες έγραψα αμέσως MET A το τέλος του αγώνα τον Μάρτιο του 1959. Το μεγαλύτερο μέρος τουν τέλος έγραψα, τα έφερα μαζί μου το 1962. Τα υπόλοιπα είναι θαμμένα σε κρύπτη (που μέχρι τον Μάρτιο του 1959 είχε μέσα δύο περίστροφα και συνήθως 4 χειροβομβίδες) στον όμορφο κήπο του σπιτιού μου στην οδό Αγίας Νάπας 7, στην περιφραγμένη πόλη της Αμμοχώστου.

Τα γεγονότα που περιγράφω είναι ακριβέστατα όπως τα έξησα. Τυχόν λάθη σε ημερομηνίες είναι ένεκα λάθονς στις σημειώσεις μου τον Μαρτίο του 19





## Των Χριστουγέννων η προσμονή

Αδέλφια... Μες στα ενδότερα της ψυχής μας ειν' ένα βρέφος, ένα παιδί. Χαρά κι ελπίδα μες στη ζωή μας των Χριστουγέννων η προσμονή.

Την αγιασμένη ετούτη νύχτα φεγγοβολούνε οι ουρανοί. Ενανθρωπίζεται κι η αγάπη σ' αυτήν τη φάτνη την ταπεινή.

Ω, αδερφέ μου... δεν είναι πλάνη, δεν είναι ψέμα, βρες το κουράγιο, στρέψε το βλέμμα στον ολεύστερο ουρανό.

Πια να μπορέσεις να αντικρύσεις κείνο τ' αστέρι το φωτεινό.

Από τους μάγους, πάρε αχνάρια κι εσύ μαζί τους να πορευθείς. Η θεία χάρη θα 'ναι μαζί σου κι απ' τα παράθυρα της ψυχής σου, τις ψωλωδίες θ' αφονγκραστείς.

Στο άγιο σπήλαιο, όταν φτάσεις, με τους ποιμένες προσκυνητής.

Τις πύλες άνοιξε της καρδιάς σου, το νεογέννητο να δεχτείς. Μια φάτνη χτίσε στο σπιτικό σου απ' τον Ηράδη... μη φοβηθείς. Νοιώσε την αύρα του θείου βρέφους και του σπλαίου τη ζεστασιά. Ντύσε τον πρότερο εαυτό σου με ολοκαίνουργια φορεσιά.

Διώξε τη ζήλια και την κακία που ταλανίζει την κοινωνία, να ηρεμήσεις, να λυτρωθείς. Εις τους εχθρούς σου δώσε το χέρι και τη συγγνώμη μην αρνηθείς.

Ας λευτερώσουμε την καρδιά μας από τα φίδια τα φθονερά, να 'ρθει στο σπίτι μας η αγάπη, η ευλογία και η χαρά.

Και το πολύπαθο νησί μας, όπου στενάζει στην κατοχή, στη Μεγαλόχαρη Παναγία δέσηται κάνω και προσευχή, σε μια λεύτερη πατρίδα ο Χριστός να γεννηθεί.

Καλά Χριστούγεννα, να πούμε, και μια ειρηνική χρονιά. ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ σ' όλον τον κόσμο.

Με αγάπη,  
Ξεριζωμένη Λεμονιά

## Έχουν δίκιο οι γυναίκες

Κάποιος άνδρας την καρδιά μου έχει κάψει και τις νύχτες δεν μπορώ να κοιμηθώ. Μίσος στην ψυχή μου έχει ανάψει και δεν ξέρω πώς να τον εκδικηθώ.

Έχουν δίκιο οι γυναίκες, να το πιστέψει ο ντουνιάς. Έχουν δίκιο οι γυναίκες, ποτέ δε φταίει ο φονιάς.

Ένας άνδρας στη ζωή μου είναι αιτία που πονάω και βαθιά μελαγχολώ. Εκμεταλλεύεται τη δική μου αδυναμία και μου παίζει το παιχνίδι το διπλό.

Έχουν δίκιο οι γυναίκες, απολύτως συμφωνώ. Μια καρδιά που αγαπάς πραγματικά μην την κάνεις ρημαδιό.

Όλα τα έχασα στον κόσμο και σπαράζω και πονώ. Ένας άνδρας στη ζωή μου ήτανε σωστό θεριό.

Έχουν δίκιο οι γυναίκες, μα να αντέχεις δεν μπορείς. Ίσιο δρόμο να πηγαίνεις μη σε φάει το σκυλί.

Κι αν σε φάει, θα υποφέρεις και δεν θα 'χεις αντοχή να τον διώξεις και να είσαι πάλι ελεύθερο πουλί.

Ενα Λυσάνδρου  
Αγιος Ανδρόνικος

για τους Αναγνώστες μας

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

## Ο κίνδυνος για Θράκη, Αιγαίο και Κύπρο από τον χαλίφη του ισλαμοτουρκικού μεγαλοϊδεατισμού

Θεούς και δαίμονες απειλεί καθημερινά ο εκπρόσωπος του Νέο-Οθωμανισμού Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν. Απειλεί όλο τον κόσμο! Θυμίζουμε, ότι, όταν ο Erdogan κέρδιζε για πρώτη φορά τις τουρκικές εκλογές, στην Αθήνα και στη Λευκωσία, όλοι πανηγύριζαν! Πανηγύριζαν οι αφελείς, γιατί θεωρούσαν τη νίκη Ερντογάν, ως την απαρχή του τέλους του ισλαμισμού στην Τουρκία! Η ελληνική εξωτερική πολιτική πιάνει, πραγματικά, πουλιά στον αέρα!

Γράφει ο  
**Δρ NTINOS AYGOUTSIH**  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάρχι Λεμεσού  
a.aygoustis@hotmail.com



Ποιός είναι λουπόν αυτός ο αλλοπρόσαλλος, κυκλοθυμικός και άθλιος τύπος που ακούει στ' όνομα Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν; Η πολιτική σταδιοδρομία του Ερντογάν αρχίζει το 1980, όταν ακολούθησε μαζί με τους υποστηρικτές του Ερμπακάν το Ισλαμιστικό Κόμμα της Ευημερίας. Τον Δεκέμβριο του 1997 μάλιστα, σε διαδήλωση στην περιοχή του Siirt (Σιρτ), ο Ερντογάν απήγγειλε ένα ποίημα του Τούρκου εθνικιστή ποιητή Ζιγγιά Γκιοκάλπ, πράξη για την οποία καταδίκαστηκε σε εννεάμηνη φυλάκιση με την κατηγορία της τέλεσης του αδικήματος υποκίνησης σε θρησκευτικό ή φυλετικό μίσος.

Ο Ταγίπ Ερντογάν είναι ένας καθαρόδαιμος ισλαμοφασίστας δικτάτορας, που μέρα με μηρα, αναδεικνύεται ως ο πλέον απρόβλεπτος και επικινδυνός Τούρκος πολιτικός των τελευταίων χρόνων. Ιδού και οι αποδείξεις: Έχει προσαρμόσει τη δημοκρατία στα μέτρα του. Έχει θέσει όλα τα ΜΜΕ κάτω από τον απόλυτο έλεγχο τουν. Γέμισε τις τουρκικές φυλακές με τους κατά φαντασία αντιπάλους του (δημοσιογράφους, πολιτικούς και απλούς πολίτες). Είναι πνιγμένος στη διαφθορά και τη χλιδή. Λύσσαξε κυριολεκτικά να φέρει πίσω από την Αμερική και να δικάσει ως κύριο υπεύθυνο του πρόσφατου πραξικοπήματος τον μέντορα του αυτοεξόριστο, πρώην υψάρι και iεροκήρυκα Μοχάμεντ Φετουλάχ Γκιουλέν. Θυμίζουμε ότι ο Γκιουλέν ήταν ο πιο πιστός σύμμαχος του Τούρκου προέδρου μέχρι το 2013. Έκτοτε, όμως, μετατράπηκε στον πλέον θανάσιμο εχθρό του, όταν ο Γκιουλέν αναφέρθηκε σε σκάνδαλα διαφθοράς στην Τουρκία. Ο Ερντογάν τον κατηγόρησε ότι κρύβεται πίσω από τις έρευνες για τη διαφθορά! Προς το παρόν η τουρκική κυβέρνηση τον έχει χαρακτηρίσει ως τρομοκράτη και ως τον πλέον καταζητούμενο της, κατηγορώντας τον ότι γηγέται της λεγόμενης «γκιουλενικής» τρομοκρατικής οργάνωσης που είχε την κύρια ευθύνη για το πρόσφατο γιαλαντζί πραξικόπεμπτη.

Οι ιστορίες διαφθοράς δεν έχουν τέλος για το καθεστώς Ερντογάν! Από τον πάντα έγκυρο και έγκριτο ιστότοπο WikiLeaks, πληροφορούμαστε, ότι υπάρχουν αδιάσειστες αποδείξεις για διασυνδέσεις του γαμπρού του Ερντογάν με την εταιρεία Powertrans, η οποία εμπλέκεται σε υποθέσεις εισαγωγής πετρελαίου από την εξτρεμιστική οργάνωση Ισλαμικό Κράτος (ISIS). Πα κάτι παρόμοιο κατηγορήθηκε η Τουρκία και από τον

πρόεδρο. Γίνεται αναφορά ακόμα σε οργανωμένες προσπάθειες χειραγώγησης των μέσων ενημέρωσης από το καθεστώς Ερντογάν, που αποκαλύπτονται με τα email του Μπεράτ Αλμπαΐράκ, τα οποία και δημοσιεύσεις. Πρόκειται για 57.934 email από τον προσωπικό λογαριασμό του νυν υπουργού Ενέργειας της Τουρκίας και γαμπρού του Τούρκου προέδρου τα οποία αφορούν μια χρονική περίοδο συνολικά 16 ετών, από τον Απρίλιο του 2000 μέχρι τις 23 Σεπτεμβρίου του 2016 και αποκαλύπτουν την επικοινωνία που είχε ο Αλμπαΐράκ με άτομα της τουρκικής ελίτ όπως πολιτικούς, επιχειρηματίες και μεγάλα ονόματα της Τουρκίας.

Είναι χαμένη στην κατάληψη της πόλης Αλ Μπαμπ, αφού τη στιγμή που ο ίδιος ο Ερντογάν δήλωνε σε κάθε ευκαιρία ότι ο τουρκικός στρατός θα καταλάβει την Al Bam

«με κάθε τίμημα» και θα φράξει τον δρόμο των Κούρδων προς την Θάλασσα της Μεσογείου, ο στρατός της Συρίας, τους αντιμετώπισε αποτελεσματικά. Η Τουρκία απείλησε ακόμα με εισβολή στην περιοχή Σιντζάρ, αν το Ιράκ επέτρεπε στους μαχητές του PKK να εγκατασταθούν στην επαρχία αυτή. Ωστόσο όταν το Ιράκ νομιμοποίησε και εξόπλισε τις ομάδες των Κούρδων μαχητών της περιοχής αυτής, η Τουρκία έκανε τον... ψώφιο κοριό!

Επιμύθιο: Και ενώ συμβαίνουν όλα αυτά, η Ευρώπη (της οποίας τα σύνορα είναι το Αιγαίο και οι θάλασσες της Κύπρου), αντί να σταθεί αλληλέγγυος στην τεράστια δυσκολία που βρίσκονται δύο κράτη μέλη της εξακολούθει, στην μεν Ελλάδα να θέλει να επιβάλει νέα δυσβάστακτα μέτρα, τα οποία όλοι οι σοβαροί οικονομικοί αναλυτές υποστηρίζουν πως θα αποτελέσουν το κύκνειο άσμα της ελληνικής οικονομίας και των ελληνικών νοικοκυριών! Επιβάλλοντας περικοπές ακόμα και στις αμιντικές δαπάνες! Και στο Κυπριακό σιωπά επικίνδυνα, ενισχύοντας με τον τρόπο αυτό την απαράδεκτη στάση της Αγκυρας, που επιμένει σε λύση του Κυπριακού που θα θέτει τη Μεγαλόνησο (-άρα και την Ευρώπη) εσαεί κάτω από τουρκική κηδεμονία!

Συμπέρασμα: Οι στρατηγοί στόχοι της Τουρκίας είναι δεδομένοι, ορατοί και κραυγαλέοι! Θέλει συγκριαρχία στο Αιγαίο, εδαφικό ακρωτηριασμό της Ελλάδας και τουρκοποίηση της Κύπρου και της Θράκης. Επιβάλλεται

# Ο Κυπριανού Πρόεδρος για την πενταετία 1978-83 - Το Κυπριακό και πάλι στα Ηνωμένα Έθνη

**ΜΕΡΟΣ ΕΞΗΚΟΣΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ**

## Η απαγωγή του Αχιλλέα Κυπριανού

Στις 14 Δεκεμβρίου 1977 μερικοί αμετανόητοι υποτηρικτές του πραξικοπήματος απήγαγαν τον νεαρό ανθυπολοχαγό Αχιλλέα Κυπριανού, γιο του Προέδρου Σπύρου Κυπριανού όταν έκανε την στρατιωτική του θητεία. Οι απαγωγείς του, ζήτησαν την απελευθέρωση όλων των πολιτικών κρατουμένων. Όλα τα πολιτικά κόμματα καταδίκασαν αυτή την απαγωγή και ζήτησαν την άμεση απελευθέρωσή του. Ο Αχιλλέας αφέθηκε ελεύθερος στις 18 Δεκεμβρίου. Την επόμενη μέρα διοργανώθηκε ένα μεγάλο συλλαλητήριο όπου ο λαός αξιούσε πάταξη της παρανομίας και εξέφραζε την αλληλεγγύη του στον Πρόεδρο Κυπριανού. Προσφωνώντας το συλλαλητήριο ο Κυπριανού τόνισε ότι «ο φασισμός δε θα περάσει, θα συνεχίσαν μαζί σας τον αγώνα σας, τον αγώνα μας, τον αγώνα για δημοκρατία, τον αγώνα για ελευθερία...»

Υστερα από την απαγωγή του Αχιλλέα Κυπριανού, ο Γλαύκος Κληριδης, που στο Κόμμα του, τον Δημοκρατικό Συναγερμό είχαν βρει «καταφύγιο» αρκετοί αμετανόητοι πραξικοπηματίες, και που αρχικά είχε ήδη δηλώσει ότι θα ήταν υποψήφιος στις προεδρικές εκλογές του Φεβρουαρίου 1978 και θα είχε αντίπαλο τον Κυπριανού, τελικά απέσυρε την υποψηφιότητα του.

## Ο Κυπριανού Πρόεδρος για την πενταετία 1978 - 1983

Οι προεδρικές εκλογές είχαν προγραμματιστεί για τις 5 Φεβρουαρίου 1978. Ο μόνος υποψήφιος για το προεδρικό αξίωμα ήταν ο Σπύρος Κυπριανού και έτσι ανακηρύχτηκε Πρόεδρος για την πενταετία 1978-1983 στις 26 Ιανουαρίου 1978. Μιλώντας αμέσως μετά την ανακήρυξη του ως Προέδρου, ο Κυπριανού ανέφερε: «Συναισθανόμενος το βαρύτατο χρέος, υποκλίνομαι στη λαϊκή εντολή και αποδέχομαι με ευγνοούσην τη λαϊκή επιμηγορία... Ο Κυπριακός Ελληνισμός να εί-

ναι βέβαιος ότι θα συνεχίσω μαζί του τον σκληρό αγώνα για φυσική και εθνική επιβίωση και δικαίωση...».

Στις 14 Φεβρουαρίου 1978 ο Κυπριανού πήγε στην Αθήνα όπου είχε διαβουλεύσεις με τον πρωθυπουργό **Κ. Καραμανλή** και άλλους ηγέτες πολιτικών κομμάτων σχετικά με την μελλοντική πορεία του Κυπριακού. Στις 8 Μαρτίου διόρισε το νέο Υπουργικό Συμβούλιο και τα καθήκοντα Υπουργού Εξωτερικών τα ανέθεσε στον **Νίκο Ρολάνδη**.

### Οι τουρκοκυπριακές προτάσεις

Υστερα από καθυστέρηση περίπου δώδεκα μηνών από τότε που η ελληνοκυπριακή πλευρά είχε δώσει τις δικές της προτάσεις σχετικά με το εδαφικό και το συνταγματικό, η τουρκοκυπριακή ηγεσία έδωσε στον Γ.Γ. του ΟΗΕ **Κουρτ Βαλντχάιμ** στη Βιέννη τις δικές της προτάσεις. Οι προτάσεις ήταν χωρισμένες σε τέσσερα μέρη: 1. Επεξηγηματικό Σημείωμα, 2. Προτάσεις στο Συνταγματικό Θέμα, 3. Προτάσεις στο Εδαφικό και 4. Ειδική αναφορά για την Αμμόχωστο.

Στις «Συνταγματικές προτάσεις» η τουρκοκυπριακή πλευρά ζητούσε τη δημιουργία δύο ξεχωριστών κρατών, δηλαδή επεδίωκε την ίδρυση μιας συνομοσπονδίας. Στο εδαφικό, θα επέστρεφαν την ουδέτερη ζώνη και λίγο περισσότερο από το 1% του κατεχόμενου εδάφους! Στο θέμα της Αμμοχώστου εισηγούνταν την επιστροφή της πόλης σ'ένα αριθμό Ελληνοκυπρίων, οι οποίοι οώσαν θα υπάρχονταν στο λεγόμενο «Τουρκοκυπριακό Ομόσπονδο Κράτος». Σύμφωνα με τις προτάσεις θα μπορούσαν να επιστρέψουν μόνο εκείνοι που διέμεναν νότια της Οδού Δημοκρατίας και Αστεροσκοπίου και ανατολικά της Λεωφόρου Δερύνειας. Δηλαδή το ίδιο το Βαρώσι θα κοβόταν στη μέση και μόνο ένας περιορισμένος αριθμός Ελληνοκυπρίων θα μπορούσε να επιστρέψει!

Τόσο ο Κυπριανού, το Εθνικό και Υπουργικό Συμβούλιο όσο και η Κυπριακή Βουλή απέρριψαν τις προτάσεις γιατί αποδοχή τους θα σήμαινε εγκατάλειψη των αποφάσεων του ΟΗΕ και την αρχή του τέλους

της Κυπριακής Δημοκρατίας. Ο Κυπριανού χαρακτήρισε τις προτάσεις γελοίες, απατηλές, εξευτελιστικές και παραπλανητικές και αποδοχή τους θα σήμαινε αυτοκτονία. Ακόμα και αρκετοί Τουρκοκύπριοι αντέδρασαν στις προτάσεις αυτές. Ο **Naci Talat**, ηγέτης του Δημοκρατικού Κόμματος έγραψε στην εφημερίδα «Μποζκουρτ»: «Οι προτάσεις δεν αντιπροσωπεύουν τις επιθυμίες της Τουρκοκυπριακής Κοινότητας. Δεν αντιπροσωπεύουν τις απόψεις της. Αυτές οι προτάσεις είναι αποκλειστικά προτάσεις του Ντεντάκας...»

Η επίσημη απάντηση στις τουρκικές προτάσεις δόθηκε στον Γ.Γ. του ΟΗΕ Βαλντχάιμ από τον **Τάσσο Παπαδόπουλο** στις 22 Απριλίου 1978.



του Δρος  
**ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΗ**

### Η άρση του Αμερικανικού εμπάργκο

Παρά τις επίμονες προσπάθειες του «ελληνικού λόμπου» στην Αμερική για τη διατήρηση του εμπάργκο που είχε επιβληθεί κατά της Τουρκίας, τον Ιούλιο 1978 το Αμερικανικό Κογκρέσο αποφάσισε να άρει το εμπάργκο για την αποστολή όπλων προς την Τουρκία.

Φυσικά τα αμερικανικά εργοστάσια παραγωγής όπλων δεν στάματησαν να πιέζουν την Αμερικανική κυβέρνηση για την άρση του εμπάργκο γιατί πλήττονταν τα οικονομικά τους συμφέροντα. Η απόρριψη της Τουρκικής πρότασης για την «Τετραμερή» από την Κυβέρνηση Κυπριανού ήταν ένα επιπρόσθιο επιχείρημα για να παρουσιαστεί το «καλό παιδί» που επιθυμούσε λύση στη ήταν την Κυβέρνηση Κυπριανού που αντιδρούσε.

Η κυπριακή κυβέρνηση εξέφρασε την απογοήτευση και την πικρία της αφέως μετά την Αμερικανική άρση του εμπάργκο γιατί η απόφαση αυτή δεν προέρχεται από την επιλογή του Κυπριακού και γιατί μετέτρεψε σε πιο αδιάλακτη την στάση της Τουρκίας στο Κυπριακό.

### Η προσφώνηση Κυπριανού στον ΟΗΕ

Στις 5 Οκτωβρίου 1978 ο Κυπριανού προσφωνήσε την 33η Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ενωμένων Εθνών για τον Αφοπλισμό, έκανε μια βαρυσήμαντη δήλωση λέγοντας: «Προτείνω πλήρη αποστρατικοποίηση και αφοπλισμό της Δημοκρατίας της Κύπρου, εφαρμογή των Φωτισμάτων των Ηνωμένων Εθνών, εγκαθίδρυση μιας μικτής Ελληνοκυπριακής και Τουρκοκυπριακής αστυνομικής δυνάμεως, σύμφωνα με την πληθυσμακή αναλογία, κάτω από τη μόνη καθοδήγηση και τον ελεγχο μιας Διεθνούς Αστυνομικής Δύναμης των Ηνωμένων Εθνών».

### Πρόταση για αποστρατικοποίηση και αφοπλισμό

Στις 24 Μαΐου 1978 ο Κυπριανού μιλώντας σε Ειδική Σύνοδο της Γενικής Συνέλευσης των Ενωμένων Εθνών για τον Αφοπλισμό, έκανε μια βαρυσήμαντη δήλωση λέγοντας: «Προτείνω πλήρη αποστρατικοποίηση και αφοπλισμό της Δημοκρατίας της Κύπρου, εφαρμογή των Φωτισμάτων των Ηνωμένων Εθνών, εγκαθίδρυση μιας μικτής Ελληνοκυπριακής και Τουρκοκυπριακής αστυνομικής δυνάμεως, σύμφωνα με την πληθυσμακή αναλογία, κάτω από τη μόνη καθοδήγηση και τον ελεγχο μιας Διεθνούς Αστυνομικής Δύναμης των Ηνωμένων Εθνών».

### Πρόταση για «Τετραμερή»

Μετά την απόρριψη των τουρκικών προτάσεων που στην ουσία επεδίωκαν ξεχωριστό κράτος και την επιστροφή ελάχιστου εδάφους, ο Τουρκοκύπριος πρωθυπουργός **Μπουλέν Ετεσβίτ** εισήγαγε τον Μάιο 1978 τη σύγκληση μιας τετραμερούς διάσκεψης για να συζητηθεί το Κυπριακό. Στην Τετραμερή Διάσκεψη αυτή θα συμμετείχαν η Ελλάδα, η Τουρκία και οι ηγεσίες των δύο κοινοτήτων στην Κύπρο.

Με την πρόταση αυτή ο Ετεσβίτ έδινε την εντύπωση ότι πράγματι επεδίωκε ειρηνική λύση στο Κυπριακό αλλά φυσικά «κομμένη» και ραμμένη στα δικά του μέτρα, και την ιδιαίτερη ήθηλε να διευκολύνει τον Πρόεδρο Κάρτερ που εξασκούσε πίεση στο Αμερικανικό Κογκρέσο να άρει το εμπάργκο κατά της Τουρκίας.

### Ο Κυπριανού απορρίπτει την «Τετραμερή»

Ο Κυπριανού απορρίπτει την πρόταση για «Τετραμερή» ανέφερε ότι άλλοι ήταν οι στόχοι της Τουρκίας γιατί στην ουσία επεδίωκε:

- Τον εκτροχιασμό του Κυπριακού από τα πλαίσια του ΟΗΕ και από διεθνές θέμα που είναι να το εμφανίσει σαν «ελληνο-τουρκική διαφορά».
- Να αφιοβητηθεί η ύπαρξη του Κυπριακού και να παραπλανηθεί της Τουρκοκύπριας σαν αρχηγός της Ελληνοκυπριακής κοινότητας. Με τον τρόπο αυτό θα εξισωθούν με τον Τουρκοκύπριο γέγετη Ντεντάκας.

Στη συνέχεια ο Κυπριανού συναντήθηκε τον Ιούνιο 1978 με τον Γάλλο Πρόεδρο **Ζιοκάρ Nr' Εσταίν</b**



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ από τον Αιδεσιμώτα Ανδρέα Μιχαλίδην

### Υπακοή ή σκληρότητα;

#### ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Έχουμε συγκεκριμένα, ένα κλασικό παράδειγμα. Υπήρχε κάποια στην Αμερική ένας ξακουστός παιδιοψυχίατρος, ο Δόκτωρ Σπόκ, ο οποίος ήταν διεθνώς γνωστός. Αυτός ο μεγάλος παιδιοψυχίατρος είχε κάνει το εξής μεγάλο λάθος. Τη δεκαετία του '40 έριξε το σύνθημα: «Αφήστε τα παιδιά να κάνουν ό,τι θέλουν». Έτσι για δύο δεκαετίες περίπου, τα παιδιά, ιδιαίτερα στην Αμερική, αλλά και σε όλο σχεδόν τον «πολιτισμένο» κόσμο, ανατράφηκαν με βάση αυτό το σύνθημα.

Ο ίδιος ο Δόκτωρ Σπόκ, όταν είδε τα οικτρά αποτελέσματα αυτής της «μεθόδου», έρχεται και ζήτα συγγνώμη από την Αμερικανική κοινωνία γιατί γενιές ολόκληρες, που ανατράφηκαν με αυτό το σύνθημα, καταστράφηκαν ψυχολογικά και κοινωνικά. Φτάνει δε στο σημείο ο γιατρός αυτός να συστήσει στους γονείς όχι απλώς να ξεχάσουν αυτό το σύνθημα, αλλά να επιστρέψουν πίσω στην αυστηρότητα, ακόμα και στην υπερβολική αυστηρότητα. Δυστυχώς, όμως, αυτοί που δεν άκουσαν ποτέ αυτή τη μετάνοια του Δόκτωρος Σπόκ συνέχισαν την «διαπαιδαγώγηση» των παιδιών με το πρώτο σύνθημα του γιατρού, δηλ. «Αφήστε τα παιδιά να κάνουν ό,τι θέλουν» με τα γνωστά αποτελέσματα.

«Και δηλαδή;», θα ρωτούσε ίσως κάποιος, «θα πρέπει να είμαστε σκληροί προς τα παιδιά μας;» Κάθε άλλο. Οι γονείς θα πρέπει να δείχνουν όλη τους την αγάπη προς τα παιδιά τους, αλλά να δώσουν στα παιδιά τους να καταλάβουν ότι είναι μεν ελεύθερες υπάρχεις, αλλά ότι η ελευθερία τους έχει ορισμένα όρια. Εξάλλου, το παιδί έχει ανάγκη αυτά τα όρια. Χωρίς αυτά τα όρια, το παιδί νοιάθει χαμένο μέσα σε αυτόν τον τεράστιο και περίπλοκο κόσμο όπου βρέθηκε.

Από τα πιο πάνω θα συμπεράνε κανείς ότι η υπακοή αφορά μόνο τα παιδιά. Κι όμως, η υπακοή αφορά όλους τους ανθρώπους. Ας φανταστούμε μια κοινωνία που δεν την διακρίνει η υπακοή. Θα ρωτούσε ίσως κάποιος: «Η πακοή προς ποίον;» Η άμεση απάντηση (κι αυτό σαν παράδειγμα): προς τους νόμους. Θα μπορούσαμε να φανταστούμε, έστω, μια κοινωνία όπου τα μέλη της δεν υπακούνε στους νόμους της και μάλιστα ατιμωρητή; Θα ήταν μια σκέτη ζούγκλα. Π' αυτού πάρχουν και οι φυλακές, όπως και όλων ειδών τιμωρίες για αυτούς που δεν υπακούνε στους νόμους, αλλά και σε οποιοδήποτε επιταγές της κοινωνίας. Ένας από τους λόγους που δεν λειτουργεί σωστά και εύρυθμα η κοινωνία μας είναι γιατί υπάρχουν μερικοί που μένουν ατιμώρητοι για παλλούς και διαφόρους λόγους.

Δυστυχώς η υπακοή στους νόμους, τους κανονισμούς και γενικά στις διάφορες επιτογές της κοινωνίας παραβιάζονται από τους «δυνατούς» αυτής της κοινωνίας. Πολλές φορές αυτοί οι «δυνατοί» καταφέρουν ώστε η Βουλή (που πολλές φορές γίνεται και όργανό τους) να ψηφίζει νόμους «άνομους», για να είναι στα μέτρα τους. Και γ' αυτό, αν θέλει πραγματικά η Ελλάδα να δει καλύτερες μέρες, το πρώτο πράγμα που χρειάζεται να κάνει είναι να ξαναφτάξει καινοτόμιους νόμους, που να είναι, όμως, δικαιοί και σωστοί.

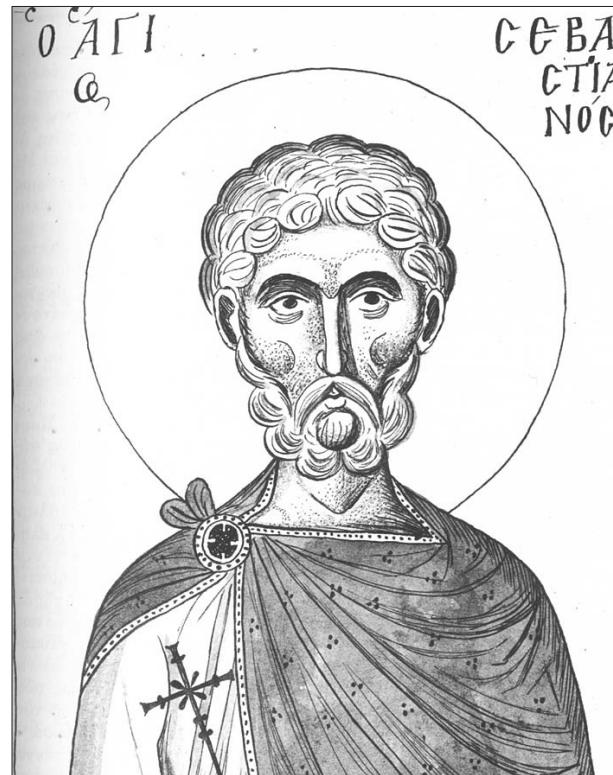
Ερχόμαστε τώρα στο κυρίος μας θέμα, όσον αφορά την υπακοή: την υπακοή μας προς το Θεό. Αυτό που πρέπει να τονίσουμε εδώ είναι ότι ο Θεός, δηλ. ο Ουράνιος Πατέρας μας, σέβεται απόλυτα την ελευθερία μας. Δεν θέλει να υπακούμε τυφλά στις προσταγές Του. Οι οπίσις, όμως, προσταγές δεν έχουν καμιά σχέση με τις συνήθεις προσταγές. Είναι προσταγές για το δικό μας το καλό. Δεν σε αναγκάζει να τις τηρήσεις. Απλώς θα ξέρεις ότι όταν δεν τις τηρείς κάνεις μια εκλογή που εσένα τελικά είναι που ζημιώνει. Δηλαδή; Το θέμα είναι απλό. Αν τηρείς τις θείες εντολές διαλέγεις να είσαι παιδί του Θεού και να ανήκεις σε Αυτόν. Διαφορετικά διαλέγεις να είσαι με τον διάβολο. Δεν υπάρχει τρίτη εκλογή για μας τους ανθρώπους. Η εκλογή είναι: Θεός ή διάβολος. Ο ίδιος ο Κύριος μας λέει ξεκάθαρα. Δεν μπορείτε να δουλεύετε σε δύο αφεντικά: και στον Θεό και στον μαμωνά.

π. Ανδρέας Μιχαλίδης  
Νότιγχαμ

## Ορθοδοξία

# Ο Άγιος Μάρτυς Σεβαστιανός και οι συν αντώ μαρτυρήσαντες

#### ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΣΤΙΣ 18 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ



**Ο** Άγιος μάρτυρς Σεβαστιανός εγενήθη μεταξύ των ετών 250 - 256 μ.Χ. στην Ιταλία. Ο πατέρας του κατηγέτη από την πόλη Ναρβώκη και η μητέρα του από το Μεδιόλανο (Μιλάνο) της Ιταλίας.

Το Μεδιόλανο είναι πολύ γνωστό στην εκκλησιαστική ιστορία, διότι εκεί το έτος 313 μ.Χ. εξέδωσε το διάταγμα «Περί Ανεξιθρησκείας» ο Μέγας Κωνσταντίνος. Το διάταγμα αφορούσε την ελευθερία στο να πιστεύει ο καθένας τη θρησκεία που πιστεύει ως ορθή.

**Γράφει ο  
Δαμασκηνός  
Ιωαννίδης,  
θεολόγος**

Οι γονείς του τον ανέθρεψαν με πολλή ευσέβεια. Τόσο η οικογενειακή του καταγωγή, όσο και τα πολλά χαρίσματα του Σεβαστιανού τράβηξαν την προσοχή και εύνοια του αυτοκράτορα Καρίνου, ο οποίος τον ανέδειξε γρήγορα, αφού τον κατέταξε στον στρατό. Σε μικρό χρονικό διάστημα, ο Διοκλητιανός τον διώρισε αρχηγό του πρώτου συντάγματος των Πραιτωριανών (τάγμα στρατιωτικό, η φρουρά των αυτοκρατόρων). Προτίτορο στα λατινικά σημαίνει στρατηγός.

#### Χαρίσματα του μάρτυρος

Ο Σεβαστιανός συγκέντρωσε πολλά χαρίσματα: φιλανθρωπία, φιλευσπλαχνία, αγάπη προς κάθε πτωχό και πάσχοντα χριστιανό. Βοηθούσε χρηματικά και πρόσφερε υποστήριξη προς κάθε αδύνατο, λόγω της μεγάλης επιρροής του. Βοήθησε πάρα πολύ την Εκκλησία, κατ' οικονομία, επέτρεψε στα μέλη της να μη εκδηλώνουν δημοσίως τη χριστιανική τους ταυτότητα.

για να τους κρατήσει σταθερούς στη χριστιανική τους πίστη.

Παρουσιάστηκε, λοιπόν, στο δικαστήριο και με ύφος γαλάνιο και αποφασιωμένο στη διάδοση της Πίστης, όλοι δε, όπως ο Τιβούριος και ο πατέρας του Τραγκινόντος εισήγαγαν στους κόλπους της Εκκλησίας αφού πρώτα κατηχήθηκαν στο σπίτι του Νικόστρατου και της συζύγου του, Ζωής.

Όλοι αυτοί οι χριστιανοί, αφού συνελήφθησαν και φυλακίστηκαν, υποβλήθηκαν σε σκληρά βασανιστήρια, διά να καμφθεί το χριστιανικό τους φρόνημα. Ο Σεβαστιανός μέχρι τότε δεν ήταν γνωστός ως χριστιανός, στους κύκλους της αυτοκρατορίας. Η Εκκλησία, κατ' οικονομία, επέτρεψε στα μέλη της να μη εκδηλώνουν δημοσίως τη χριστιανική τους ταυτότητα.

#### Η δράση του Σεβαστιανού

Μόλις άκουσε το Σεβαστιανός ότι δύο οι παραπάνω φυλακίστηκαν, πήγε στη φυλακή και προσπάθησε να τους επανέλαβε ανεπιφύλακτα ότι είναι Χριστιανός.

Ο αυτοκράτορας προσπάθησε να τον μεταπείσει ν' αλλάξει τη χριστιανή του ομολογία. Οι προσπάθειές του δεν καρποφόρησαν. Γεμάτος οργή τότε ο γηγεμόνας διέταξε τον θάνατο του Σεβαστιανού.

Μετά την αυτοκρατορική διαταγή για την άμεση θανάτωση του Σεβαστιανού, άρχισαν τα βασανιστήρια. Μετά τον πήγαν σε μια τοποθεσία, όπου τον τρύπησαν στο στήθος με βέλη. Έπεσε αιμόφυτος και θεωρήθηκε νεκρός.

Όταν απομακρύνθηκαν οι εκτελεστές στρατιώτες, μια ευσεβής γυναίκα, ονομαζόμενη Λουκίνα, πλησίασε τον πεσμένο Σεβαστιανό.

Πήρε το σώμα του στο σπίτι της, βιοθημένη από όλους χριστιανούς. Σύντομα, όμως, αντέληφθησαν ότι ανέπνεε ακόμα. Αφού τον περιποήθηκαν για αρκετές ημέρες, ανέκτησε και πάλι την υγεία του. Είχε, όμως αφιερώσει τη ζωή του ως «θυσία ευάρεστη στον Θεό». Έτσι, μετά από λίγες μέρες, περίμενε σ' έναν δρόμο απ' όπου ήξερε ότι θα περνούσε ο Λιοκλητιανός. Μόλις είδε τον αυτοκράτορα, στάθηκε μπροστά του και τον ήλεγξε με θάρρος και τόλμη για τη σκληρότητά του και για τον ασεβή πόλεμό του εναντίον της Εκκλησίας του Χριστού.

Συλληφθείς ξανά από τους υπασπιστές του αυτοκράτορα, υποβλήθηκε σε άγριο μαστίγωμα μέχρι θανάτου. Ήταν το έτος 288 μ.Χ. Οι στρατιώτες έριξαν το σώμα του σε πολύ βαθύ υπόνομο στη Ρώμη. Ο υπόνομος λεγόταν Doacam Maximiam και σώζεται μέχρι σήμερα. Οι χριστιανοί βρήκαν το λείψανό του και το ποτοθέτησαν με ευλάβεια σε κατακόμη, στην οποία έδωσαν μάλιστα και το δόνομά Του. Αργότερα, μεταφέρθηκε σε εκκλησία που ανηγέρθη προς τιμήν του.

Η θυσία του Σεβαστιανού, πάντως, πέτυχε τον κύριο σκοπό της. Οι υπόλοιποι χριστιανοί που ήταν παρόντες, βλέποντας το παραδείγμα του ανδρός, ανέκτησαν το θάρρος τους και με καρπερία και αφοβία υπέμειναν το μαρτύριο. Ο Νικόστρατος και

# Έλληνες Λόγιοι Πρόσφυγες στην Αγγλία

ΜΕΡΟΣ ΕΙΚΟΣΤΟΝ

# ΤΑ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΑ ΤΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΦΛΩΡΕΝΤΙΑΣ (συνέχεια)

Εκ του τετραδίου τούτου ανέγνω τινά χωρία ο **Ισιδώρος** και κομπάζων εδήλου, ότι τούτο ήτο πλήρες ομοίων χωρίων. Ο Βασιλεύς ευχαριστηθείς είπε τοις ημετέροις, ίνα επί τη βάσει των κυριωτέρων εξ αυτών συντάξωσιν ομολογίαν πίστεως, ίνα αποστείλωσι ταύτην τοις Δυτικοίς. Τούτο δε και εγένετο, αλλ' η σταλείσα ομολογία δεν ήρεσε τοις Λατίνοις, οίτινες απέστειλαν υπόμνημα προς τους ημετέρους ζητούντες εξηγήσεις επί δώδεκα κεφαλαίων και γράφοντες, ότι οι ημέτεροι ωρειλον ή ν' απαντήσωσιν εις αυτά ή να δε-

χώσι την εις αυτούς σταλείσαν ομολογίαν.

Ο Βασιλεύς και οι περί αυτόν λαβόντες γνώσιν της τοιαύτης των Λατίνων απαντήσεως εξεπλάγησαν μεγάλως και επί πολλάς ημέρας εφύλαττον μυστικήν την απάντησιν ταύτην, σκεπτόμενοι περί της ευρέσεως τρόπου προς εξοικονόμησιν του ζητήματος. Εν τω μεταξύ δε ετεθή πάλιν εις ενέργειαν κατά των Ανατολικών η βία και επί τέσσαρας μήνας ἡδη εστερούντο του σιτηρεσίου, και ου μόνον τας παρακλήσεις αυτών δεν ελάμβανον υπ' ὄψιν αλλ' ουδὲ απαντήσεως ηξίουν αυτούς καίπερ σχεδόν επαπούντας τα προς το ζην. Τέλος δε μόνον ὅτε επεισθήσαν ότι τα πρόγματα ἔφθασαν εις το απροχώρητον και ότι εκινδύνευον ν' αποθάνωσι της πείνης, απεφάσισαν να χορηγήσωσιν αυτοῖς σιτηρέσιον δύο μηνῶν ὀντί του καθυστερημένου ποσού των τεσσάρων μηνών. Ο επίσκοπος Κορώνης **Χριστοφόρος** διδομένου του χρήματος τούτου μετά πάνου ψυχῆς εἶπεν, ας δοθῇ και τούτο το ἔλεος του Πάπτα ως ει ερίπτετο εις την θάλασσαν. Απῆτης δε εξ αυτού να μη δοθῇ ουδέν εις τον Εφέσου, διότι ούτος ἔτρωγεν ως ο Ιούδας τον ἄρτον του Πάπτα εχθρικώς και εναντίως αυτώ διακείμενος, και τούτου ενεκα ἐπρεπε να δοθῇ αυτώ μόνον σχοινίον ὅπως σιτηρεσιοῦσθαι.

απαγχονισθή. Τέλος ο Βασιλεύς επιθυμών να δοθή έν πέρας εις το ζήτημα τούτο συνεκάλεσε τους ήμετέρους πάντας και εδήλωσεν αυτοίς, ότι οι Λατίνοι εζήτουν εξηγήσεις εις την σταλείσαν προς αυτούς ομολογίαν. Αυτός όμως ουδόλως επεδοκίμαζε το τοιούτο, διότι εν τοιαύτῃ περιπτώσει ήθελον αρνύσει πάλιν μακορί όσον και ὄσκο- τρον, όπως απαγορευθή πάσι τοις μη Αρχιερέψι και Αρχιμανδρίταις το εκφράζει γνώμας ως τούτο εγένετο εν ταῖς Οικουμενικαῖς συνόδοις. Το μέτρον τούτο ελήφθη όπως αποκλεισθώσι του γνωμοδοτείν πάντες οι Εκκλησιαστικοί ἀρχοντες, οίτινες ήσαν πολλοί και ηκολούθουν και υπεστήριζον μόνον τας γνώμας του Μάρκου του αληθινούς της Ορθοδοξίας πρωμάνου. Εν-

τη συνεδρία ταύτη ετέθη πάλιν επί του τάππητος προς συζήτησην το θέμα περί της εκ του Υιού εκπορεύεως του αγίου Πνεύματος και μετά πολλής σφραγίδοτης εντείνοντες πάσας τας δυνάμεις ουτών ηγωνίσθησαν οι λατινόφρονες να αποδείξωσι το και εκ του Υιού και ν' αναιρέσωσι τα υπό του Εφέσου λεγόμενα. Ο Ηρακλείας θελήσας να ανογνώσῃ χωρία τινά εκ τίνος βιβλίου χρησιμώτατα δε όπως διαφωτίσωσι την διεξαγομένην συζήτησιν εξυβίρισθη μετά τοσαύτης ιταμότητος και θραυστήτος υπό του **Γρηγορίου** του πρωτοουγκέλου, ώστε ο απυχής το μεν κατανοήσας το άσκοπον του αγώνος το δε και εκπλαγείς επί τη τοιαύτη τόλμη, φοβηθείς δε εξ ἄλλου και διότι κατείδεν ότι οι περί τον Γρηγόριον ἡσαν τα μάλιστα εξηρεθιαμένοι ήναγκάσθη να κλείση το βιβλίον και να σωπήση.

Οι Λατινόφρονες εκ του ασφαλούς υβρίζοντες και λοιδορούντες τους αντιθέους κατέστησαν θαρραλέωτεροι και ενόμιζον ότι ήθελον ταχέως αναγκάσει αυτούς να υποχωρήσουσιν. Διά ταύτα δε ἤρξαντο εν τω φανερώ πλέον να επιπλέωσι τα δόγματα των Λατίνων, και επόλμησαν ἐν τινὶ συνεδρίᾳ ενώπιον του Πατριάρχου να δηλώσωσιν, ότι η υφισταμένη διαφορά ἡτο μικρά και αναξία λόγου, και ότι εάν οι Ανατολικοί ήθελον στέρει η ἐνώσις μεταξύ αυτών και των Λατίνων ήδύνατο ευκολώτατα και εντός ελαχίστου χρονικού διαστήματος να συντελεσθῇ. Ταχέως ὄμως κατενόησαν την απάτην εἰς ḥν ευρίσκοντο, διότι εγερθεῖς αμέσως ο Μάρκος απῆντησεν αυτοῖς, ότι τουναντίον, ἡτο μεγίστη και λίγον σημαντική η διαφορά αύτη. Δεν είναι αίρεσις ἔκραζον προς αυτόν οι λατινόφρονες, ουδέ δύνασαι σύ να χαρακτηρίσῃς αυτούς ως αιρετικούς αφ' οὐ τούτο δεν ἐπράξεν ουδεῖς των προ σού ελλογίμων και αγίων ανδρών. Είναι αίρεσις απεκρίθη ο της ορθοδοξίας προμαχος, και ούτως εχαρακτήριζον αυτήν και οι προ ημών της ορθοδοξίας διδάσκαλοι, οἵτινες αν μη απεκάλουν τους δυτικούς αιρετικούς ἐπτραπτον τούτο μόνον διότι ανέμενον την εἰς την ορθοδοξίαν επιστροφήν και διεπραγματεύοντο την φιλίαν αυτών, προσθείς ότι ἡτο ἔτοιμος ν' αποδείξῃ τον ισχυρισμὸν αυτού τούτον αμέσως.

Μόλις όμως είχε προφθάσει να είπη τας λέξεις ταύτας και αμέσως εξεγερθέντες πλήρεις οργής και φθάσαντες πλησίον αυτού οι αρχιεπίσκοποι Μυτιλήνης και Λακεδαμονίας είπον προς αυτόν, τίς είσαι σύ, όστις τολμάς να υβρίζης τους Λατίνους ως αιρετικούς, έως πότε θελούμεν σε υποκένει τοιαύτα λένοντα, και με-

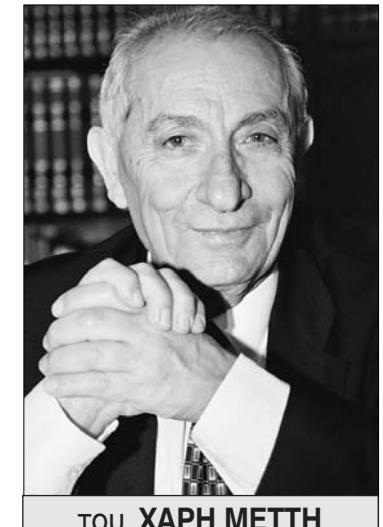
τά σωρείαν ύβρεων ής εξετόξευσαν κατ' αυτού, παρόντος του Πατριάρχου και σημάντος αφ' ού ηπειλήσαν ότι ήθελον κακοταγγείλει αυτόν εις τον Πάπταν ως χαρακτηρίζοντα αυτόν ως αιρετικόν, ίνα δώση ση ευθύνας της ύβρεως ανεχώρησαν την αιθούσης ως υπό δαιμονίων διωκόμενοι Δίκαιον ἄρα είχεν ως εκ των λεχθέντων εξάγεται ο σοφός **Σχολάριος** γράφων μετά πόνου ψυχῆς “ὅτι ημίν τοῖς οφειλούσας συμμαχεῖν, αντί τοιούτων φεύ! πολεμοίσι εκέχρητο”. Διότι το παράδειγμα τούτου εμιμήθησαν και ἔτεροι και ούτω περὶ τοῦ τέλος πάντες σχεδόν είχον κηρυχθῆ δεινοί αυτού πολέμου, ὅπερ ὄμως συνετελεσσεν εις το να αναδεῖξῃ λαμπρότερον τον στερρόν και αδεμάντινόν του Μάρκου χαρακτήρα, ὅστις ομοιάζων κατά την του Σωτήρος παφαβολήν τον επί την πέτρων τεθεμελιώμενόν οίκον κατεφρόνησε πάσας τας καταιγίδας, και ου μόνον ἀτρωτος διέμεινεν, αλλά και λαμπρότερος κατώρθωσε ν' αναδειχθῇ μετά τοσαύτας προσβολάς παντοχόθεν αυτῷ γενομένας

TOU XAPH METTH

ενώσεως, εφ' ώ και αναστάς ο Νικαίας Βησσαρίων μετά μεγάλης ιταμότητος και αναδείξας ήρξατο σκώπτων και υβρίζων αυτόν και επειδή εβλέπειν, ότι ούτος μόνος έμεινε μέχρι τέλους ανένδοτος εις την ένωσιν προς τον Πάπταν αναστάς απερράπτισε το στερρόν και επίμονον της γνώμης αυτού, ώς ποτε επειράθη εν Σαλαμίνι τον Θεμιστοκλέα ο Ευρυβιάδης, ειπών· “Περισσόν ποιώ και φιλονικώ μετά ανθρώπου δαιμοναρίου. Αυτός γαρ ένι μαινόμενος”. Προς ταύτα όμως ο Μάρκος βλέπων ότι ο περιστάμενος των έθνει κίνδυνος ην μειζων ή επί Θεμιστοκλέους είπεν· “ού υπάρχεις κοπελίν, και εποίησας ως κοπελίν”. Ταύτα ηρκέσθη μόνον ειπών ο ανεξίκακος και γνήσιος των όντι του Χριστού μαθητής. Ο δε Πατριάρχης ορών και ακούων την τοσαύτην αταξίαν και αναδειπον του Νικαίας Βησσαρίωνος διέμενεν ιχθύος αφρωνότερος.

Αι συζητήσεις έξηκολούθησαν και τη επομένη ημέρα συνέλθονταν πάντων κελεύσει του βασιλέως παρά των Πατριάρχη, όπου και ο βασιλεὺς παρίστατο. Μετά δριμύτητος και ακοσμίας γλώσσης ασυγγνώστου επετέθησαν κατά του Εφέσου **Μάρκου** εκ συμφώνου, ο Νικαίας **Βησσαρίων**, ο Ρωσίας **Ισιδώρος**, ο Πρωτοσύγκελος **Γρηγόριος** και ο διδάσκαλος **Αμηρούτης**. Ο Μάρκος πειραθείσ' ν' αναγνώση μαρτυριάν τινά του **Καβάσιλα** εκωλύθη υπό του Ρωσίας Ισιδώρου, επόντος, ότι σκοπός της συνελεύσεως ήτο να επιτευχθῇ η ένωσις και η ειρήνη και ουχί να γίνωνται συζητήσεις παραπείνουσαι το σχίσμα και την διάστασιν. Ο Καβάσιλας δέν είναι ενωτικός και επομένως δεν θέλομεν ν' αναγνωσθώσι τα συγγράμματα αυτού. Μετά δε ταύτα αναστάς και ο Λακεδαιμονίας είπεν, ότι τούτο ήτο περιττόν, διότι ο Καβάσιλας δέν ήτο ἄγιος, αλλ' αρχιερεύς τις απλούς μηδαμώς των παρόντων διαφέρων. Εις ταύτα όμως τω ανταπήντησεν ο Μάρκος, ότι επετρέπετο ν' αναγνωσθώσι και αυτούς και γνώμαι αφ' ού ανεγνώσθησαν και αι του **Βέκκον**.

Αγανάκτησας διά την ιταμότητα και το υπερβολικόν αυτών θράσος και κατανοήσας, ότι πάντες σχεδόν είχον αποφασίσει προδίδοντες την θρησκείαν των πατέρων αυτών ν' αισπαθώσι τα των Λατίνων δύγματα, και ότι ως εκ τούτου ουδέν όφελος έμελλε να προκύψῃ εκ των συζητήσεων, εισώπησε, και επί πολλάς συνεδρίας καίτοι πολλαὶ διεξῆχθσαν συζητήσεις ὡμως ο Μάρκος ουδόλως ἐλαβε τον λόγον, ἀλλά παρηκολούθει τα λεγόμενα, ενδομύχως θρηνών επί τη αθλίᾳ καταστάσει της ήμετέρας Εκκλησίας. Την εκ του αγώνος αποχώρησιν του Μάρκου επωφελούμενοι οι περί τον Νικαίας ἐν τινι συνεδρίᾳ κελεύσει του Πατριάρχου, ανέγνωσαν δημοσίᾳ τα υπό του Βέκκου διαφθαρέντα χωρία των αγίων Πατέρων, εξ ὧν εδείκνυτο ότι το Πνεύμα το Αγιον εκπορεύεται και εκ του Υιού.



# Royal Chace Hotel



## ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**

# Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

## ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Μια καινούργια γνωριμία θα σας αναστατώσει συναισθηματικά. Το πλανητικό σύστημα ευνοεί συμφωνίες και καινούργιες συνεργασίες στα επαγγελματικά. Δυσαρμονίες στους αστρικούς σχηματισμούς σας ωθούν να προβλέψετε και να κλείσετε υποθέσεις που εκκρεμούσαν.

## ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Προσοχή στα οικονομικά σας. Ξαφνικές ειδήσεις θα σας αναστατώσουν. Μην βιάζεστε όταν οδηγείτε. Για τη βραδινή διασκέδαση, διαλέξτε ανοιχτό χώρο με πολύ κόσμο και διασκεδάστε. Αφήστε το πάθος και την ζήλεια γιατί θα απομακρύνει το ταίρι σας. Φροντίστε να είστε χαλαροί..

## ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Μην απαντάτε σε αρνητικά σχόλια. Κοιτάτε τη δουλειά σας, αποφύγετε συμφωνίες, περιορίστε τις αγορές σας και μη διστάζετε να συμβουλευτείτε ειδικούς για τα επαγγελματικά σας. Έχετε τις κεραίες σας τεντωμένες!!!

## ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Σύντομα θα καταλάβετε ότι η κρίση θα είναι παροδική. Μην πάτε στην δουλειά σας αυτές τις μέρες! Δώστε στον εαυτό σας ένα διάλειμμα και ασχοληθείτε με την εξωτερική σας εμφάνιση. Τα άστρα θα σας χαρίσουν ευχάριστες εκπλήξεις με τα αγαπημένα σας πρόσωπα.

## ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Οι επιφέρεις και οι συναντήσεις θα σας γεμίσουν με αισιοδοξία και χαρά. Θα απολαύσετε όμορφες στιγμές με το ταίρι σας. Τολμήστε να του κάνετε κάποια έκπληξη που θα τον/την ξετάρει!! Προβλήματα που θα παρουσιαστούν στον επαγγελματικό χώρο μπορεί να σας χαλάσουν τη διάθεση.

## ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Οι πλανήτες σας δημιουργούν εκρήξεις και εντάσεις τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον αισθηματικό σας τομέα. Προσοχή στην οδήγηση, υπάρχει κίνδυνος ατυχημάτων. Έντονος ρομαντισμός και αισθησιασμός κατακλύζει την καρδιά σας.

## ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Δεν αποκλείεται να δημιουργηθεί καινούργιο ερωτικό ειδύλλιο μέσα από το φιλικό περιβάλλον σας. Η γοητεία και ο ρομαντισμός, θα αναζωπυρώσουν τη σχέση σας. Αξιοποιήστε τις καινούργιες επαγγελματικές ευκαιρίες που θα σας παρουσιαστούν.

## ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Μην κολλάτε σε λεπτομέρειες. Καλό είναι να διατηρείτε επιφυλάξεις με τρίτα πρόσωπα παρά να τσακώνεστε για τα γεγονότα που συμβαίνουν γύρω σας. Μην τραβάτε το σχοινό τόσο στον επαγγελματικό όσο και στον αισθηματικό τομέα. Το κλίμα είναι ιδιαίτερη ληκτερισμένο.

## ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Αποφύγετε να δανείσετε χρήματα, διότι υπάρχει κίνδυνος εξαπατήσεως. Πάντως, πολλές από τις γνωριμίες σας θα αποβούν σημαντικές για την άνοδο των επαγγελματικών σας μελλοντικά. Καλύτερη μέρα η Παρασκευή.

## ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Η διατροφή σας χρειάζεται προσοχή. Προτείνουμε ξεκούραση και χαλάρωση. Ευνοούνται ταξίδια και επαφές με άτομα από το εξωτερικό. Το πάθος και ο ρομαντισμός αναζωογονεί τη σχέση σας. Τα άστρα σας δεσμοκύνουν για διασκέδαση και εκδρομές.

## ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Κάποιες υποθέσεις από το παρελθόν θα δυσκολέψουν τα οικονομικά σας. Η εβδομάδα παρουσιάζει εμπόδια και καθυστερήσεις που θα σας προβληματίσουν. Οι στόχοι σας τώρα επιτυγχάνονται. Κάντε έξυπνες συζητήσεις, αναζητήστε έκκαθάθερες λύσεις και μη ριψοκινδυνεύτε με λογομαχίες.

## ΙΧΟΥΣΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Βελτιώστε τις συνεργασίες και τις σχέσεις σας. Απαλλαγείτε από κάθε τι αρνητικό και δείτε τα πράγματα με καθαρό μαλλιό. Οι εντάσεις με φίλους και συγγενείς θα σας χαλάσουν τη διάθεση.

# Γυναίκα & Ζωή

## Άρωμα: πώς να το διαλέξετε, πώς να το φορέστε

### Αγαπητές φίλες,

Δεν χρειάζεται να έχετε διαβάσει το ομώνυμο βιβλίο του Ζίσκιντ για να νοιώσετε τη μυστηριώδη δύναμη που μπορεί να ασκεί επάνω μας ένα άρωμα, αλλάζοντας εντελώς την εντύπωση που έχουμε για τους άλλους. Η όσφρηση είναι από τις πλέον ερωτικές αισθήσεις και στο παιχνίδι της αποπλάνησης φαίνεται ότι τα αρώματα κρατούν πρωταγωνιστικούς ρόλους. Ακολουθούν μερικές βασικές συμβουλές για να επιλέξετε το άρωμα που σας ταιριάζει, να το φορέστε όπως πρέπει και να το φυλάξετε σωστά, μετατρέποντάς το σε αναντικατάστατο όπλο γοητείας.



### 1. Η διαδικασία επιλογής του αρώματος

Εμπιστευτείτε το ένστικτό σας. Το άρωμα γενικά επιλέγεται βάσει των συναισθημάτων που μας προκαλεί τη στιγμή που το μυρίζουμε, αλλά και της διάθεσης που έχουμε εκείνη τη στιγμή. Αποφύγετε λοιπόν να καταλήξετε σε κάποιο μόνο και μόνο επειδή είναι το πλέον διαφημισμένο της σεζόν, ή το φοράει η καλύτερη σας φύλη.

Μην επιχειρήσετε να δοκιμάσετε περισσότερα από τρία διαδοχικά αρώματα. Ακόμα και οι πιο ευαίσθητες μύτες δεν είναι σε θέση να διακρίνουν πολλές από τις πιο λεπτές νότες του κάθε αρώματος μέσα σε τόσο λίγο χρόνο.

Να αρχίζετε πάντα την έρευνα από τα πιο ελαφριά αρώματα προκειμένου να μην οδηγήσετε από την αρχή στο ... κόκκινο τους αισθητήρες της όσφρησης, ώστε να μην αντιλαμβάνεστε τελικά τη διαφορά ανάμεσα σ' ένα αρωματικό μπουκέτο και σ' ένα άλλο.

Μην προσπαθείτε να μυρίσετε ένα άρωμα κατευθείαν από το μπουκάλι. Πριν η μύτη σας προλάβει να έλθει σε γνωριμία με το χαρακτήρα του αρώματος, θα ... κατακλυστεί από το αλκοόλ που κάθε αρωματικό παρασκεύασμα περιέχει. «Ψεκάστε» το άρωμα σε μια mouillette (όπως λέγονται οι καρτούλες από απορροφητικό χαρτί που βρίσκουμε στα perfume bars).

Απαιτείται τουλάχιστον μιστή ώρα μέχρι το άρωμα να μπορεί να γίνει αντιληπτό στο σύνολό του. Χρειάζεται ηρεμία για να ανιχνεύσετε όχι μόνο τις επιφανειακές νότες, αλλά και τις κεντρικές, αυτές δηλαδή που δίνουν το χαρακτήρα κάθε αρωματικού μπουκέτου. Αν έχετε την υπομονή να πε-

ριμένετε ακόμα περισσότερο είναι πιθανό να εντοπίσετε και τις πιο βαθιές νότες, που, όπως λένε οι αρωματοποιοί, δίνουν το «σώμα» του αρώματος.

Σε δεύτερη φάση δοκιμάστε να συγκρίνετε τη μυρωδιά του αρώματος επάνω στη mouillette με την αίσθηση που σας αφήνει όταν το φοράτε επάνω σας. Είναι γεγονός ότι όταν το άρωμα έρχεται σε επαφή με το δέρμα μας το αποτέλεσμα διαφέρει από αυτό που έχουμε στη μύτη μας, μετά από την επαφή με το αρωματισμένο χαρτί, ή από αυτό που θυμόμαστε έχοντας μυρίσει το ίδιο άρωμα επάνω σε κάποιον άλλο.

«Ψεκάστε» μία φορά επάνω στην εσωτερική πλευρά του καρπού. Αποφύγετε να τρίψετε τους δύο καρπούς μεταξύ τους, μια συνηθισμένη τακτική είναι να αρωματίζετε τα ρούχα σας (κυρίως μαντήλια, φουλάρια, μπλούζες). Προσοχή όμως: Φροντίστε να το κάνετε όταν τα ρούχα είναι καθαρά, ώστε το άρωμα να μην αναμειγνύεται με ιδρώτα ή σκόνη και επιπλέον (ειδικά σε πουλόβερ, σακάκια ή πουκάμισα) επιλέξτε να ρίξετε το άρωμα σε εσωτερικά σημεία (πχ στο γιακά ή στην επένδυση), ώστε να αποφύγετε τους λεκέδες. Για το ίδι

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

**PIK 1**
**PIK SAT**

00357-22-86-2147

**Παρασκευή 16 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Καλή σας μέρα
- 09.10 Μανώλης και Κατίνα
- 09.30 Καμώματα Τζ' Αρώματα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέγνως
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ταξίδι στη Γεύση
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο Ποτάμι
- 19.45 Γκρίζος Ουρανός
- 20.30 Γκολ και Θέαμα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Καλή σας Μέρα (E)
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Σάββατο 17 Δεκεμβρίου**

- 06.00 Ματ Κεμπάτ
- 06.30 Ο Κροίσος και ο Ζωγράφος
- 07.30 Όλα στον αέρα
- 08.00 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 10.00 Πέτρινο Ποτάμι
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Χωρίς Αποσκευές
- 13.00 Ταξίδι στον Χρόνο
- 14.00 Γυναίκα στην πρώτη γραμμή
- 15.00 Η Παροικία μας
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Το Καφενείο
- 16.45 Με οδηγό την Ελπίδα
- 17.20 Μάθε τέχνη κι άστρηνε
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Σάββατο κι Απόβραδο
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Γυναίκα στην πρώτη γραμμή
- 22.30 Η Παροικία μας
- 23.30 Το Καφενείο
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Κυριακή 18 Δεκεμβρίου**

- 05.30 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Οι γενιές της σιωπής
- 09.00 Πέτρινο Ποτάμι
- 10.30 Μάθε τέχνη κι άστρηνε
- 11.00 Με οδηγό την Ελπίδα
- 11.30 Αμύνεθαι περί Πάτρης
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 13.15 ΔΗΜΟΤΙΚΕΣ ΕΚΛΟΓΕΣ
- ΜΕΤΑΔΟΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ - ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 22.00 Γενιές της σιωπής
- 23.00 Μάθε τέχνη κι άστρηνε
- 23.30 Με οδηγό την Ελπίδα
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Δευτέρα 19 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Καλή σας μέρα
- 09.10 Μανώλης και Κατίνα
- 09.30 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Σπίτι στη Φύση
- 14.00 Ιστορίες του χωρού

- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ταξίδι στη Γεύση
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο Ποτάμι
- 19.45 Γκρίζος Ουρανός
- 20.30 Γκολ και Θέαμα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Καλή σας Μέρα (E)
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τρίτη 20 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Καλή σας μέρα
- 09.10 Μανώλης και Κατίνα
- 09.30 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Εντέγνως
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ταξίδι στη Γεύση
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο Ποτάμι
- 19.45 Γκρίζος Ουρανός
- 20.30 Εδώ και Τώρα
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Καλή σας Μέρα (E)
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τετάρτη 21 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Καλή σας μέρα
- 09.10 Μανώλης και Κατίνα
- 09.30 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι Απέναντι
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ταξίδι στη Γεύση
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Πέτρινο Ποτάμι
- 19.45 Γκρίζος Ουρανός
- 20.30 Σκοτεινά Μονοπάτια
- 21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Καλή σας Μέρα (E)
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 22 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Καλή σας μέρα
- 09.10 Μανώλης και Κατίνα
- 09.30 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.30 Οι Απέναντι
- 14.30 Μαζί στο PIK
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ταξίδι στη Γεύση
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Χριστουγεννιάτικη Παράσταση
- 19.45 Γκρίζος Ουρανός
- 20.30 #rik
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Καλή σας Μέρα (E)
- 00.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**EPT**
**Παρασκευή 16 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ντοκυμαντάρι
- 12.00 Αθλητική Εκπομπή
- 13.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έλληνες Γελοιογράφοι
- 14.30 Από πέτρα και χρόνο
- 15.00 Τα Στέκια
- 16.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Η γειτονία μας τα Βαλκάνια
- 17.30 Μαρτυρίες
- 18.20 Σαν Σήμερα τον 20ό αιώνα
- 18.40 Ο Καιρός στην ώρα του
- 18.55 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Αθλητική Εκπομπή
- 23.00 Σενάρια Συνωμοσίας
- 23.50 Ξένη Τανιά

**Σάββατο 17 Δεκεμβρίου**

- 08.00 Ντοκυμαντάρι
- 10.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Επτά
- 11.00 Europe
- 13.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Από τον Φρόιντ στο Διαδίκτυο
- 15.00 Η Μηχανή του Χρόνου
- 16.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ντοκυμαντάρι
- 17.00 Από το μιαλό της Αγκάθα Κρίστι
- 18.55 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ελληνική Ταινία
- 22.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Ξένη Τανιά

**Κυριακή 18 Δεκεμβρίου**

- 08.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Το αλάπι της γης
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Προσωπικά
- 15.00 28 φορές Ευρώπη
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Αφανείς Ήρωες
- 17.00 Από το μιαλό της Αγκάθα Κρίστι
- 18.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Αθλητική Κυριακή
- 23.00 Ξένη Τανιά
- 00.40 Προσωπικά

**Δευτέρα 19 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ντοκυτάρι
- 12.00 Μητροπόλεις
- 13.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έλληνες Γελοιογράφοι
- 14.30 Από πέτρα και χρόνο
- 15.00 Τα Στέκια
- 16.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.40 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
- 17.00 Η γειτονία μας τα Βαλκάνια
- 17.45 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 18.40 Ο καιρός στην ώρα του
- 19.00 Champions EPT
- 23.30 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Πέμπτη 22 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ντοκυτάρι
- 12.00 Μητροπόλεις
- 13.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έλληνες Γελοιογράφοι
- 14.30 Από πέτρα και χρόνο
- 15.00 Τα Στέκια
- 16.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.40 Σαν σήμερα τον 20ό αιώνα
- 17.00 EuroLeague Basket
- 20.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.00 EuroLeague
- 22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 23.00 Σενάρια Συνωμοσίας
- 23.30 Από πέτρα και χρόνο

**ERT**
**Παρασκευή 16 Δεκεμβρίου**

- 16.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ
- 17.00 Η γειτονία μας τα Βαλκάνια
- 17.35 Μαρτυρίες
- 18.40 Ο Καιρός στην ώρα του
- 18.50 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ενημερωτική Εκπομπή
- 22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Η Μηχανή του Χρόνου
- 23.30 Η γειτονία μας τα Βαλκάνια

**Τρίτη 20 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ντοκυμαντάρι
- 12.00 Ντοκυμαντάρι
- 13.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έλληνες Γελοιογράφοι
- 14.30 Από πέτρα και χρόνο
- 15.00 Τα Στέκια
- 16.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 17.00 Αθλητική μετάδοση
- 18.40 Ο Καιρός στην ώρα του
- 18.55 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Αθλητική Εκπομπή
- 23.00 Σενάρια Συνωμοσίας

**Τετάρτη 21 Δεκεμβρίου**

- 07.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ντοκυμαντάρι
- 12.00 Ντοκυμαντάρι
- 13.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Έλληνες Γελοιογράφοι
- 14.30 Από πέτρα και χρόνο
- 15.00 Τα Στέκια
- 16.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ντοκυμαντάρι
- 17.00 Από το μιαλό της Αγκάθα Κρίστι
- 18.55 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Ελληνική Ταινία
- 22.00 EPT ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Ξένη Τανιά

## **ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ**

Γοητεύτηκε ο γέρος, όπως δείχνανε τα πράγματα, από τα τσαλίμια και τα λόγια της ωραίας γυφτοπούλα κι έσκυψε και τις ψιθύρισε κάτι που της άρεσε, και γελασε. Γδύθηκε κι αυτή αμέσως κι έμεινε με το μαγιό – προετοιμασμένη, βλέπετε – και συνόδεψε τον γέρο, χέρι-χέρι, μες στη λάσπη και σ' απόμακρο σημείο για να μην τους βλέπουν άλλοι. Άφησε, όμως, την τσάντα του κι άλσι του τα ρούχα εκεί στον μπάγκο, που 'καναν φτερά σε λίγο απ' τον γύριτο τον πατέρα της μικρής αυτής γοργόνας, που τους παρακολουθούσε όλη ώρα από τ' αυτοκίνητό του, δίπλα εκεί στις τουαλέτες, δέκα-δεκαπέντε μέτρα μακριά απ' το παγκάκι. Φώναζε ο γέρος σαν τρελός μόλις βγήκε απ' την λάσπη, δυο περίπου ώρες ύστερα, τούτη την φορά μονάχος, και δεν βρήκε ούτε τσάντα ούτε παντελόνι και πουκάμισο να ντυθεί, ο κακομοιρής, ενώ η μικρούλα το 'χε σκάσει λίγη ώρα πιο μπροστά, γιατί γνώριζε πού θα 'βρισκε να την περιμένει ο πατέρας της!

Τέτοια κάνουν, και χειρότερα, οι αλάνηδες κι οι άνεργοι, που δουλεύουνε με πρόγραμμα και συνεννοούνται μεταξύ τους για να κάνουν την δουλειά τους και να βγάζουν μεροκάματα από τα κλεμμένα λάφυρά τους. Πώς να ενεργήσει, τι να κάνει για να προστατέψει τους λουόμενους κι η αστυνομία που καλείται να συλλάβει τους ενόχους; Μόνο συμβουλεύει, τίποτ' άλλο: «Μην αφήνετε τα πράγματα όπου λάχει κι όπως λάχει! Και μην κουβαλάτε χρήματα κι άλλα τιμαλφή μαζί σας». Τέτοια λέει κι η συχάζει, και το πλιάτσικο στο φόρτε το! Έχουν, όμως, την ευθύνη και την υποχρέωση, βεβαίως, για την προστασία των λουόμενων, οι Δημοτικές Αρχές του τόπου. Έπερπετε να κάνουν ό, τι κάνανε και για την γειτονική τους πλαζ, όπου οι λουόμενοι πληρώνουνε κι έχουν έτσι μια ασφάλεια για τα τιμαλφή τους πράγματα. Περιφράζοντας, λοιπόν, και με είσοδο, το μέρος, κι έχοντας καμπίνες και λουτρά, θα 'χει πια εισδόματα ο Δήμος απ' αυτούς που κάνουν χρήση των λασπόνερων αυτών. Τέτοια λένε οι λουόμενοι και προπάντων όσοι πέσανε θύματα λωποδυτών εκεί. Ασχημες ιδέες φούντωσαν πάλι στο ανήσυχο μυαλό μου....

«Λες να πάει εκεί πέρα;» ήταν η πρώτη σκέψη μου. «Εκεί που πάνε, δηλαδή, και κουρνιάζουνε σαν φώκιες οι τοιούτοι κι οι τοιούτες και τα ζευγαράκια τα παράνομα; Ή, απλά, κάνει μια βόλτα για να επδείξει το αμάξι του και να δει την παραλία μας και τις καλαμιές που την στολίζουνε σα να είναι μια λιμνούλα ή και γραφικό ποτάμι;» Κι αφού έσφραγιστηκα τον γύφτο, δίνοντάς του όσα ζήτησε κι αγνοώντας τα κλεμμένα, έμεινα και κοιταζά συνέχεια για να δω μπας κι επιστρέψει δίπλα στα αιμμόλουτρα και πάλι η μυστηριώδης Jaguar. Τα λεπτά περνούσαν γρήγορα κι όμως, όσο κι αν περιμένει, ούτε Jaguar φαινόταν ούτε κάποιο άλλο όχημα!

Η αμφιβολία μου ξεσπάθωσε – πρέπει να 'ναι αυτός, κανένας άλλος! – κι άρχισε να με σκουντάει να μετατραπώ σ' έναν κατάσκοπο για να δω και να πιστέψω και να γίνω έτσι σύγουρος ποιο είναι σωστό, ποιο είναι λάθος, μπας και πάρω στο λαιμό μου τον αρχισυντάκτη Μόδεστο, ή τον ξεσκεπάσω για καλά και γλιτώσουν οι αθώοι από την βαριά υποκρισία του. Γιατί, όπως όλοι ξέρουμε, κείνο που ποτέ δεν συγχωρείται, είναι η φτηνή υποκρισία! Κι ενέδωσα στο τέλος στον μεγάλο πειρασμό και καβάλησα αμέσως το μικρό μου μηχανάκι και σε είκοsi λεπτά, δίχως να βιάζομαι καθόλου, βρέθηκα κοντά στην Jaguar, την παρκαρισμένη σ' ένα πλάτωμα για οχήματα λουόμενων, δίπλα ακριβώς εκεί όπου αρχίζει μονοπάτι για πεζούς και αδιέξodo για κάθε λογής οχήματα.

Όμως κολλήτα σχεδόν στην σταματημένη Jaguar ήταν κι ένα εξαθέσιο, μεταχειρισμένο αυτοκίνητο, από τα πολύ παλιά μοντέλα, μαύρο χρώμα, μαύρα τζάμια, για να κρύβουνε καλά, από τους περιέργους διαβάτες, κείνους που ταξίδευαν σ' αυτό είτε για καλό σκοπό, είτε, ως συνήθως, μπόσκιο.

Χρόνια είχα για να δω τέτοιου είδους αυτοκί-

# Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα **Ο Παλιατζής**

## **της Στέλλας Χριστοφή**

νητα, και η περιέργεια, που μ' έτρωγε, πολλαπλα-  
ρί αποξηραμένου κλήματος που 'χ

νητα, και η περιέργεια, που μ' έτρωγε, πολλαπλασιάστηκε αφέσως. «Άλλο τούτο!», αναφώνησα, δίχως πια να συγκρατιέμαι μπας και μ' άκουγε κανένας. «Ποιανού είναι το αμάξι και ποιοι να 'vai οι επιβάτες του;» ήταν η ερώτηση που μ' έτρωγε και ζητούσε μιαν απάντηση για να ησυχάσω τέλος πάντων.

Την περιοχή ολόκληρη εγώ γνώριζα καλά, σαν την ανοικτή παλάμη μου, επειδή για χρόνια πριν πήγαινα εκεί συνήθωσ, τότε που ακόμα οι τοιούτοι δεν την είχανε υπόψη τους, γιατί σύχναζαν αλλού. Έχουνε δικαίωμα, βεβαίως, να πηγαίνουν όπου θέλουνε, όπως έχουμε κι εμείς που, για λόγους που δεν γράφονται, δεν έχουμε πάρε-δώσε, ούτε και καμιά διάθεση, συναγελασμού μαζί τους.

Γύρω στα πενήντα μέτρα μακριά από το πλάτωμα, που χρησίμευε για στάθμευση, ήταν ένας βράχος λείος, πεντακάθαρος και άνετος, και απίστευτα επίπεδος σαν σεντόνι απλωμένο, που μπορούσε να χωρέσει είκοσι περίπου άτομα. Ο καλός κολυμβητής, που είχε κόπσια κι όταν ήθελε – όχι σαν εμένα τον αρχάριο, που πονάνε και τ' αυτιά μου μόλις μπει νερό της θάλασσας! – θα 'κανε βουτιές ατέλειωτες, στη γολήνη και στο κύμα, δίχως κίνδυνο κανένα. Όμως το ωραίο τούτο πλάτωμα χωριζόταν με βράχο, κάπου ένα μέτρο ύψος, σα να ήταν περιτείχισμα, από άλλο, μακρύτερο, που δεν φαίνονταν καθόλου όταν ήσουν ξαπλωμένος

Σύρθηκα, λοιπόν, εκεί, δίχως να με πάρουν είδηση κείνοι που βρισκόντουσαν στο άλλο, κι έμεινα κρυμμένος και αθέατος. Κι είδα κι άκουσα πολλά, που δεν πίστευα σ' αυτά μου, κι έμεινα με στόμα ανοικτό και με την καρδιά και το μυαλό μου να έχουν επαναστατήσει και να θέλουν να φωνάξουν «άνομοι κι υποκριτές, σατανάδες και θηρία!», σ' όσους έβλεπα και όκουγα ξαπλωμένους στην αλάνα, λίγα μέτρα από μένα. Όλοι τους γυμνοί ξεδιάντροπα, και να λένε και να κάνουνε ό,τι πιο χυδαίο γίνεται από ανώμαλους ανθρώπους!

Ήταν τράγματι αυτός, ο Διαμάντης Σεΐτανογλου, ο αρχισυντάκτης – μη χειρότερα! – κι οχι κάποιος άλλος άσχετος, που να 'ταν φτυστός ο ίδιος, όπως πίστευα πριν λίγο! Ήτανε μαζί του κι άλλοι τέσσερις, που δεν γνώριζα καθόλου –ίσως υφιστάμενοί του στο κανάλι όπου δουλευει, ή απλά συνάδελφοί του, ή και θαυμαστές του, τέλος πάντων: Δυο γυναίκες και τρεις άντρες, όλοι τους γυμνοί σαν τον Αδάμ και την Εύα στον παράδεισο – όπως γράφουν οι Γραφές – και γελούσανε χαρούμενα και σφιχταγκαλιάζονταν με πάθος.

Έναν τον φωνάζανε Αστέρη, κι είχε ξυρισμένο το κεφάλι του, σαν γουρούνι για σφαγείο, μα με μούσι και μουστάκι, και με μια κοιλιά σαν έγκυος. Ύστερα, δυο βήματα πιο πέρα, ήταν ξαπλωμένος, σαν κλαρί αποξηραμένου κλήματος και σαν σκελετός κινούμενος, κάποιος που τον λέγανε Πολύβιο. Είχανε το ίδιο πρόσωπο, ο Αστέρης κι ο Πολύβιος, αλλά όχι και το πάχος, κολαράς πολύ ο πρώτος και ο άλλος, να τον κλαίσ, σαν απομεινάρι κόκαλου φαγωμένου από σκύλο. Με τα ξυρισμένα τους κεφάλια και τα χούγια τους τα ίδια, θα τους έπαιρνες για διδύμους, τέτοιους κουρεμένους που τους έβλεπες. Δυσκολεύτηκα, είναι αλήθεια, να τους ξεχωρίζω έναν-ένα, όμως φωνοχτά τους ονομάτιζαν, κι ήταν λίγοι και τους έμαθα τόση ώρα που τους άκουγα να μιλάνε μετοχύ τους.

Δίπλα στον Αστέρη ξαπλωμένη, όπως και αυτός, ανάσκελα, βρίσκονταν η Ασπασία, η γυναίκα του Πολύβιου, ούτε καν μισή μερίδα, λες και ήταν Ασιάτισσα ή Αφρικανό παιδί πεταμένο μες στους δρόμους, δίχως οικογένεια και σπίτι, άβγαλτη ακόμα κι αιψυγάδιαστη και αδυνατούλα σαν κλα-

ρί αποξηραμένου κλήματος που 'χε πέσει απ' τη μάνα του. Στο πλευρό του Πολυβίου κι ακριβώς στην ίδια στάση όπως οι δυο προηγούμενοι, έξι πλωτοί η Φρύνη η αφράτη, η γυναίκα του Αστέρη, μια πολύ χοντρή, σαν φάλαινα, που την έξι βρασε η θάλασσα πάνω στην καυτή την άμμο, και σαν μπαλόνι φουσκωτό κι πτανέτοιμο να σκάσει.

Ήταν, όμως, κι ένας πέμπτος στην παρέα τους εκεί – βρε αυτόν εγώ τον γνώριζα, μάλιστα πολύ καλά, έμενε παλιά στη γειτονιά μου! – ένας μάγκος σωματώδης, με μολλί μακρύ κι αχτένιστο και με γένι σαν παπάς, που 'μοιαζε πολύ της Αστρασίας κι ίσως να ήταν αδελφός της, ή απ' το δικό της σόι. Τον φωνάζανε όλοι Νότη – Παναγιώτη εγώ τον ήξερα – κι ήταν ξαπλωμένος κολλήτα στον Διαμάντη Σεϊτάνογλου, όπως κολλήμενος βρίσκονταν και τα άλλα ζευγαράκια, η Αστρασία

κι ο Αστέρης, ο Πολύβιος κι η Φρύνη.  
«Βρε, τον Παναγιώτη», σκέπτηκα, «πώς ξεφύ  
τρωσε κι ετούτος εδώ πέρα τέτοια ώρα, με τον  
Σεϊτάνογλου παρέα! Πού να μάθει τέτοιο πράμα  
ο Κλεάνθης ο κουνιάδος του, και η αδελφή του ή  
Θοδώρα! Από μένα, όως, τίποτα!»

«Ο παράδεισος, που λέτε», είπε ο Διαμάντης

φωνανχτά, συνεχίζοντας, ποιος ξέρει, κάτι που λεγε πριν έθω, «να, πού βρίσκεται, αδέλφια μου». Με παρέα εγώ τον Νότη και μ' εσάς, που με λατρεύετε και υπηρετείτε πρώτα εμένα, που είμαστε το καλό αιφεντικό σας κι ύστερα, αν θέτε, και το διάβολο ή και τον θεό, αν προτιμάτε, όποιος καν είναι τούτος, συνεργάτες μου πιστοί κι άξιοι και διαλεχτοί! Αυτες τους αγράμματους να φέλνουν νε τα δικά μας τα τροπάρια και ν' αναμασάνε, δηλέμε και να κάνουνε μετάνοιες μπροσ σ' εικόνες κι ανδριάντες! Φτάνει εμάς να μας γιομίζουνε με πολλά λεφτά τις τοέπεις για να ζόμε όπως θέλουμε, στον επήγειο παράδεισο της δικιάς μας εκλογής! Και, μια συμβουλή σας δίνω, που είναι και μια σοφή, προκειμένου να κρατήσετε τον παράδεισο για πάντα: Να μην κάνετε παιδιά, όπως δεν θα κάνω εγώ κι από εκλογή δικιά μου. Τα παιδιά είναι μαρτύριο και τον καταστρέφουν τον παράδεισο, τον πραγματικό τούτο που ζόμε τάρια στην πανέμορφη τη γη μας! Σας φορτάνουνε προβλήματα, τα παιδιά, και τίποτ' άλλο! Κι όσο μεγαλώνουνε αυτά, μεγαλώνουν και πληθαίνουνε κι οι σκοτούρες οι δικές σας. Προφυλακτικά, λοιπόν συνέχεια, στις ερωτικές σας σχέσεις! Κι έτσι άτεκνοι, θα γεύεστε όλες τις χαρές του κόσμου, σαν να είστε πάντα νέοι, ενώ με παιδιά θα υποφέρετε και θα σπαταλάτε άσκοπα τούτη σας τη πρόσκαιρη ζωή!»

«Βρε τον αθεόφοβο!» ψιθύρισα, «βρε τον ταραλατάνο, τον αγύρτη, που μας κάνει και τον άγιο σ' όλα τα προγράμματά του! Βρε να είχα μαγνητόφωνο για να καταγράψω ό, πι λέει, κι ύστερα να τα γνωρίσουνε οι τηλεοράσεις και ο Τύπος για να ιδούν με τι καθάρματα έχουνε γιομίσει τα κανάλια μας!»

Ο Διαμάντης Σεϊτάνουγλου πήρε φόρα και συνέχισε, πάντοτε στον ίδιο τόνο, το σατανικό του κήρυγμα στην βρωμοπαρέα του εκείνη:

«Θα προσθέω, όμως, κάπι, τώρα που είμαστε μονάχοι μιας και κανένας δεν ακούει άλλος από εμάς εδώ τους έξι: Χαίρομαι που βλέπω εσάς, φίλοι μου Αστέρη και Πολύβιε, να ξέτε αλλάξει τι γυναίκες σας, με την Ασπασία ο Αστέρης, με την Φρύνη ο Πολύβιος, αλλά με την έγκριση, βεβαίως, και των δυο σας γυναικών, μιας και το τραβή η όρεξή τους, κι είναι και μοντέρνες, όπως άλλα μιας, κι όχι καθυστερημένες! Γιατί, τι 'ναι ο γάμος περέτε μου; Έξυπνη εφεύρεση παπάδων για να βάζουμε στην τοσέπη τους όσο πιο πολλά λεφτά μπορούνε. Με χαράπτοι τους παντρεύουνε, κι όταν βα

ρεθούν την συμβίωση και ζητήσουν αλλαγή στο μενού που τους προσφέρεται, πάντοτε το ίδιο κάθε βράδυ, τους χωρίσουν στο τέλος κι έτσι πάλι θα πληρώσουν για να πάρουν διαζύγιο. Μόνο να προσέχουν, οπωδήποτε, να μην κάνουνε παιδιά, γιατί τούτο θα 'ναι πρόβλημα μέχρι που να πάρουν διαζύγιο και να βρούνε άλλο σύντροφο, έστω και προσωρινά, για να κάνουνε το κέφι τους. Γάμος και παιδιά είναι μπελάς, σας το λέω, και πιστέψετε με!»

«Όμως θα σας πω και τούτο, σαν παράπονο, να πούμε, πριν ολοκληρώσω την κουβέντα μου και τις συμβουλές μου τις σοφές; Σεις, Αστέρη και Πολύβιε, μόνο με γυναικές πάτε! Τι μαστε, λοιπόν, εμείς; Δεν έχω κι εγώ ψυχή κι ομορφιά που την ζηλεύουμε κι οι πιο όμορφες κοπέλες; Και τον Παναγιώτη, δεν λέω, άντρας είναι με τα όλα του! Δεν θα του απαγορέψω, ούτε καν να το σκεφτεί, να πηγαίνει με γυναικές, σαν την Ασπασία και την Φρύνη ή και όποια θα γουστάρει, και ν' αφήνει εσάς τους δύο να μου κάνετε παρέα. Έτοι δένεται καλύτερα η φιλία και των έξι μας! Κι όταν και τα δύο κορίτσια βαρεθούνε πια τους άντρες, ας την μιμηθούνε την Σαπφώ!»

Πρώτη μιλησε η Φρύνη κι ύστερα η Ασπασία, για να συμφωνήσουνε απόλυτα μ' όσα είπε ο Διαμάντης: «Ούτε λόγος για παιδιά και γκαστρώματα και τέτοια! Έκανα το λάθος τρεις φορές, πριν να παντρευτώ με τον Αστέρη, μα τα έριξα στη ζούλα. Κι από τότε, και να θέλω, ούτε καν να το σκεφτώ! Μα κι η Ασπασία, ξέρετε, κι απ' τα δεκαέξι κιόλας χρόνια της, όταν ήτανε μαθήτρια, μέχρι που παντρεύτηκε κι αυτή τον αγαπητό Πολύβιο, μου 'πε πως κι εκείνη πέρασε απ' το ίδιο μονοπάτι, όπως πέρασα κι εγώ! Μόνο με ξεπέρασε στα νούμερα! Έτσι τώρα και οι δυο μας είμαστε χωράφια στέρφα και γλεντάμε την ζωή μας, όπως μας συμβούλεψες, Διαμάντη! Καλοπέρασθη μονάχα και το κέφι μας θα κάνουμε μ' όποιον άντρα θα γουστάρουμε! Κι όταν πια τους βαρεθούμε, τότε γίνεται και τ' άλλο που μας είπες τώρα δα! Συμφωνούν σ' αυτό κι άντρες μας, που κι αυτοί έχουν το λεύτερο να πλαιγάσουν μ' όποιους θέλουνε, άντρες είναι ή γυναίκες φτάνει να προσέχουνε καλά μπας και μας κολλήσουνε μ' αρρώστιες! Πράγματι, καλά τα λες, φιλτρατε Διαμάντη, δάσκαλέ μας, κι εκ του ασφαλούς, βεβαίως!» πρόσθεσε ξανά η Φρύνη, με ματιά γιομάτη φλόγα. «Έίμαστε γυναίκες και προσέχουμε το κορμί μας μην χαλάσει, επειδή κι οι άντρες ύστερα ούτε πια θα μας γουστάρουνε και θα ψάχνουνε για γικόμενες που, ποιος ξέρει, τι αρρώστιες κουβαλάνε στο βρακί τους. Ή, και τα παιδιά που κάνουνε με τον ένα και τον άλλο, θεληματικά ή άθελα, θα τα ξεφορτώνονται στο τέλος δίνοντάς τα για θετά σε κάθε λογής λεφτάδες και ας είναι και τοιούτοι!».

«Είναι και το άλλο!», πρόσθεσε κι η γυναίκα του Πολύβιου, η Ερεφαίκην ή Ασπασία. «Πόσα, λέτε, απ' τα παιδάκια τυραννιούνται κάθε μέρα είτε από τους γονείς τους ίδιους, που έχουνε προβλήματα πολλά, οικονομικά και άλλα, είτε κι απ' το περιβάλλον των δικών τους και των φίλων τους; Κι οι υπηρεσίες οι δημόσιες κλείνουντε τα μάτια και τ' αυτιά στις πληροφορίες των γειτόνων για την κακοποίηση παιδιών, μέχρι που τ' αθώα θύματα είτε θα πεθάνουν απ' τα βάσανα, τα σωματικά και ψυχικά, είτε που θα μεγαλώσουνε για να γίνουνε χειρότεροι στα δικά τους τα παιδιά και στην κοινωνία γύρω τους. Γ' αυτό, συμφωνώ απόλυτα μ' όσα είπατε οι δυο σας, σι Διαμάντη κι εσύ Φρύνη: Σαν γυναίκα που γουστάρω, δήξας πια κανένα πρόβλημα για εγκυμοσύνες και παιδιά, να 'χω κάποιον άντρα δίπλα μου, που να ξέρει τι μ' αρέσει, κι όχι πάντα τον Πολύβιο! Όπως, βέβαια, κι εκείνος με την φιλη μου την Φρύνη, μιας και συμφωνούντε σ' όλα κι έχουνε τα ίδια γούστα! Έτσι, σήγουρα θα κάνουμε ό,τι μιας αρέσει κι όπως θέλουμε και για το δικό μας κέφι κι όχι αυτά που μις ορίζουντε οι κάθε λογής παλιομοδίτες, μη αυτό και μη εκείνο, σαν να είμαστε παιδάκια και ζητούν να μις νταντεύουμε! Κι αν γουστάρει τον Διαμάντη, ώρα του καλή κι ευχάριστη και αέρας στα πανιά του!»

ΣΥΝΕΓΙΖΕΤΑΙ

# Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 15 Δεκεμβρίου 2016  
ΡΕΠΟΡΤΑΖ - ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

## Μεγάλες νίκες για Λειβάδια και Άγ. Παντελεήμονα

Μεγάλες νίκες πέτυχαν στο παροικιακό πρωτάθλημα Α' Κατηγορίας τα Λειβάδια και ο Άγιος Παντελεήμονας, ενώ δύσκολη ήταν η επικράτηση της Ανόρθωσης επί της Ολύμπιας.

Τα αποτελέσματα:

Ολύμπια - Ανόρθωση 0-1  
Λειβάδια - Αδελφότητα 4-2  
Αράχνη - Άγιος Παντελεήμονας 1-6

### Β' Κατηγορία

Παντέλ - Τσετίνκαγια 4-3  
ΑΠΟΕΛ - Κάμη Κεπίρ 4-1  
Μαρωνίτες Άχνα 3-1

LFA SUNDAY CUP

## Πρόκριση στον 4ο γύρο για την Ομόνοια

### ΑΝΑΒΛΗΘΗΚΕ ΤΟ ΠΑΙΓΝΙΔΙ ΤΗΣ ΣΑΛΑΜΙΝΑΣ

Για τον 3ο γύρο του FA Sunday Cup η Ομόνοια απέκλεισε εκτός έδρας την Lewsey με 0-1 και πέρασε στον επόμενο γύρο του θεσμού.

Για το ίδιο Κύπελλο, το παιγνίδι μεταξύ Νέας Σαλαμίνας και - St Josephs αναβλήθηκε, λόγω μη συμπλήρωσης ομάδας από πλευράς φιλοξενούμενων, έτσι η FA θα αποφασίσει για τι μέλλει γενέσθαι.

### ΓΙΑ 4η ΦΟΡΑ

## Η Χρυσή Μπάλα στον Κριστιάνο!

Ο Κριστιάνο Ρονάλντο κέρδισε, όπως αναμενόταν, την Χρυσή Μπάλα για το 2016, «μειώνοντας» έτσι τη διαφορά του από τον (δεύτερο φέτος) Λίο Μέσι σε 5-4 στις προσωπικές κατακτήσεις.

Έχουμε και λέμε: πρωταθλητής Ευρώπης με τη Ρεάλ Μαδρίτη στο Champions League. Πρωταθλητής Ευρώπης και με την Πορτογαλία στο Euro του 2016. 11 «τεμάχια» στην κορυφαία διασυλλογική διοργάνωση στο διάστημα μου μετράει (22/11/2015 - 20/11/2016) για τη φετινή Χρυσή Μπάλα. 28 γκολ στην Πριμέρα Ντιβίζιόν. 19 αστέρα.

Ο μόνος τρόπος, λοιπόν, για να χάσει ο Κριστιάνο το φετινό τρόπαιο του κορυφαίου στον κόσμο θα ήταν να συμβεί κάποιο αλλοπρόσαλλο ποδοσφαιρικό «θαύμα»- μόνο που τα θαύματα σπανίζουν στις μέρες μας.



Γι' αυτό, τη Δευτέρα το βράδυ συνέβη το αυτονότητο: ο 31χρονος Πορτογάλος σύντερ-σταρ της Ρεάλ Μαδρίτης κατέκτησε για 4η φορά στην πασπαλισμένη με χρυσόσκονη καριέρα του την Χρυσή Μπάλα (2008, 2013, 2014 οι προηγούμενες) κι άφησε πίσω του Μισέλ Πλαστινί, Γιόχαν Κρόιφ και Μάρκο Φαν Μπάστεν που είχαν επίσης από 3. Πλέον, βρίσκεται πίσω μόνο από τον Μέσι (έχει 5).

Ο Ρονάλντο, είναι, και επίσημα, αυτό που διατείνεται ο ίδιος εδώ και καιρό: ο κορυφαίος παίχτης ολόκληρου του πλανήτη. Αν μη τι άλλο, τουλάχιστον για το 2016.

## Η Έβερτον έκανε δώρο στην Τσέλσι - Νέα ήπτα για Λέστερ

Με γκολ του Άστερι Γουίλιαμς στο 86' η Έβερτον επικράτησε με 2-1 της Άρσεναλ στο πλαίσιο της 16ης αγωνιστικής της Premier League και έκανε... δώρο Χριστουγέννων στην Τσέλσι που παρέμεινε μόνη πρώτη στην κορυφή της βαθμολογίας και με νίκη χθες θα άνοιξε τη διαφορά στους +6. Το σκορ για την Άρσεναλ είχε ανοίξει

ο Αλέξις Σάντσες στο 20' για να ισοφαρίσει ο Κόλεμαν στο 44' πριν από την ανατροπή του σκορ από τον Γουίλιαμς στο 80'.

Τρομακτικό σε ένταση το τελευταίο διλεπτό με την Άρσεναλ να χάνει τουλάχιστον τέσσερις ευκαιρίες για γκολ σε μία φάση διαρκείας.

Νέα ήπτα για την πρωταθλήτρια Λέστερ που παραπάιει εντός των συνόρων,

αυτή τη φορά από τη Μπόρνμουθ, χάρη σε τέρμα του Μαρκ Πίου στο 34'.

Χθες Τετάρτη έγιναν οι αγώνες: Μίντελσιρπο-Λίβερπουλ, Σάντερλαντ-Τσέλσι, Γουέστ Χαμ-Μπέρνλι, Κρίσταλ Πάλας-Μάντσεστερ Γ., Μάντσεστερ Ζ., Σπί-Γουότφορντ, Στόουκ Σίτι-Σαουθάμπτον, Τότεναμ-Χαλ, Γουέστ Μπρομ-Σουόνσι.

ΣΤΟ EUROPA LEAGUE

## Ο ΑΠΟΕΛ συνεχίζει να γράφει ιστορία

### ΝΙΚΗ ΜΕ 2-0 ΕΠΙ ΤΟΥ ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΥ ΚΑΙ ΠΡΩΤΙΑ ΣΤΟΝ ΟΜΙΛΟ

καν με θετικό αποτέλεσμα.

#### Ολυμπιακός και ΠΑΟΚ στους "32"

Παρά την ήπτα από τον ΑΠΟΕΛ ο Ολυμπιακός προκρίθηκε ως 2ος στον 2ο Όμιλο του Europa League.

Στους "32" πέρασε και ο ΠΑΟΚ, ο οποίος κατάφερε να πάρει σπουδαία νίκη-πρόκριση 2-0 με αντίπαλο τη Σλόβαν Λίμπερετς, μέσω του 10ου ομίλου.

Ο Παναθηναϊκός είπε «αντίο» στη διοργάνωση με ακόμα ήπτα. Οι Πράσινοι έχασαν στη Λεωφόρο από τη Θέλτα (Παναθηναϊκός - Θέλτα 0-2) για τον 7ο όμιλο, όπου τερμάτισαν στη τελευταία θέση.

ΚΛΗΡΩΣΗ EUROPA LEAGUE

## Πάει Μπιλμπάο ο ΑΠΟΕΛ

Η κλήρωση για τους «32» του Γιουρόπα Λιγκ γύρισε την πλάτη στον ΑΠΟΕΛ, αφού στο δρόμο του έφερε την Ισπανική Αθλέτικο Μπιλμπάο του Ερνέστο Βαλβέρδε, γνώριμο από την θητεία του στον Ολυμπιακό Πειραιώς.

Οι φίλοι του ΑΠΟΕΛ έγγνοιασαν γρήγορα, αφού ήταν το πρώτο ζευγάρι που ανέδειξε η κλήρωση.

Ο Βάσκοι τερμάτισαν στη 2η θέση του δου ομίλου πίσω από την Βελγική Γκενγκ. Πήρε 10 βαθμούς, με τρεις νίκες, μια ισοπαλία και δυο ήττες. Η Μπιλμπάο είχε το απόλυτο στην έδρα της με συντελεστή τερμάτων 9-5.

Στο εγχώριο πρωτάθλημα βρίσκεται στην 7η θέση με 23 βαθμούς.

Το γήπεδο που θα φιλοδενήσει την πρώτη αναμέτρηση στις 16 Φεβρουαρίου είναι τον Σαν Μαρές, χωρητικότητας 50 χιλιάδων θέσεων.

Τα πρώτα παιγνίδια στις 16/2 και στις 23/2

#### οι επαναληπτικοί.

##### Τα 16 ζευγάρια:

Μπιλμπάο - ΑΠΟΕΛ

ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - Οσμάνλιστορ

ΠΑΟΚ - Σάλκε

Λέγκια - Άγιας

Άντερλεχτ - Ζενίτ

Άστρα - Γκενκ

Μάντσεστερ Γιουν. - Σεντ Ετιεν

Γκέντ - Τότεναμ

Βιγιαρεάλ - Ρόμα

Λουντογκόρετς - Κοπεγχάγη

Θέλτα - Σαχτάρ

Ρόστοφ - Σπάρτα Πράγας

Κρασονόταρ - Φενέρμπαχτος

Γκλάντμπαχ - Φιορεντίνα

Αλκμάαρ - Λιόν

Χάποελ Μπερ Σέβα - Μπεσίκτας

CHAMPIONS LEAGUE

## Κονταροκτυπήματα για πρόκριση στους "8"

Την περασμένη Τετάρτη έπεσε η αυλαία της φάσης των Ομίλων του Champions League και συμπληρώθηκαν οι 16 ομάδες που θα κονταροκτυπηθούν στη φάση των νοκ άουτ για πρόκριση στους "8".

Στην κλήρωση της Δευτέρας αναδείχθηκαν τα ακόλουθα ζευγάρια:

Μαντεστερ Σίτι - Μονακό

Ρεάλ Μαδρίτης - Νάπολι

Μπενφίκα - Ντόρτμουντ

Μπάγερν Μονάχου - Άρσεναλ

Πόρτο - Γιουβέντους

Λεβερκούζεν - Ατλέτικο

Παρί Σεν Ζερμέν - Μπαρτσελόνα

Σεβίλλη - Λέστερ

Τα πρώτα παιχνίδια θα διεξαχθούν το Φεβρουάριο σε δύο δόσεις (14, 15 και 21, 22), όπως και οι αγώνες ρεβάνς τον Μάρτιο (7, 8 και 14, 15).

ΣΤΟ ΒΡΕΤΑΝΙΚΟ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

## Σκάνδαλο παιδεραστίας: 83 ύποπτοι και 98 εμπλεκόμενες ομάδες!

Η Βρετανική Αστυνομία ξεκίνησε επίσημα από την περασμένη Πέμπτη να ερευνά καταγγελίες για εκτεταμένη σεξουαλική κακοποίηση παιδιών σε ποδοσφαιρικούς συλλόγους που χρονολογούνται από την δεκαετία του 1970.

Την Παρασκευή έδωσε στη δημοσιότητα τις πρώτες πληροφορίες για την υπόθεση, αναφέροντας ότι έχει εντοπιστεί 83 πιθανούς υπόπτους και πιθανές συνδέσεις τους με 98 συλλόγους, συμπεριλαμβανομένων μ

## ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

# Η τριάδα των... "Α" μαζί στην κορυφή!

**Μ**ε τη λήξη της 1ης αγωνιστικής του β' Μέγυρου βλέπουμε ότι η κούρσα για τους πρωτόπορους στο Παγκύπριο πρωτάθλημα μόλις ξεκινάμια και τρεις από τους διεκδικητές, ΑΕΚ, ΑΠΟΕΛ και ΑΕΔ ισοβαθμούν στην κορυφή με 33 βαθμούς. Την ίδια ώρα ο Απόλλωνας αλλάζει πρωτονητή αφού ο Πέδρο Εμμανούελ είναι παρελθόν από την ομάδα της Λεμεσούν μετά τη νέα απώλεια βαθμών που υπέστη.

Ο ΑΠΟΕΛ κατέβαλε στο ΓΣΠ με 2-1 την Ανόρθωση και έφθασε τους 33 βαθμούς, συγκατοικώντας στην κορυφή της βαθμολογίας μαζί με την ΑΕΚ και την ΑΕΔ.

Το σκορ για τους γηπεδούχους άνοιξε στο 41ο λεπτό ο Ντε Καμάρκα, ενώ τα τέρματα για τον ΑΠΟΕΛ διπλασίασε στο 89ο λεπτό ο Αστίθ. Η Ανόρθωση μείωσε το σκορ στο 91ο λεπτό με τον Γκονσάλβες.

Μετά την ήττα της «Κυρία» παραμένει στην 10η θέση της βαθμολογίας με 15 βαθμούς.

Δεν άφησε την ευκαιρία να πάει χαμένη η ΑΕΔ, πέρασε με τριάρα από το «Τάσος Μάρκου» επικρατώντας της Αναγέννησης Δερύνειας με 3-1. Μέσκα, Μπονένο και Σόουζα οι σκόρερ της Λεμεσούντικας, με τον Βέσλεμ να ισοφαρίζει προσωρινά σε 1-1 για τους γηπεδούχους. Με την νίκη της ΑΕΔ ανέβηκε στους 33 βαθμούς και μοιράζεται την πρώτη θέση με ΑΕΚ και ΑΠΟΕΛ.

Με γκολ του Γονίλσον στο 93', η Δόξα απέσπασε βαθμό από την ΑΕΚ, ισοφαρίζοντας την σε 1-1! Η ομάδα της Λάρνακας σκόραρε νωρίς, με τον Χαραλαμπίδη στο 6', δεν κινδύνεψε ιδιαίτερα και έδειχνε να διαχειρίζεται το παιχνίδι. Στο φινάλε η Δόξα ρίσκαρε, έγινε πιο επιθετική και στις κοθυστηρήσεις... τιμώρησε την αδυναμία της ΑΕΚ να επιτεθεί και να... σκοτώσει το παιχνίδι.

Απόλλωνας και Νέα Σαλαμίνα εξήλθαν ισόπαλοι 1-1 στο Τσίρειο με αποτέλεσμα ο γηπεδούχος να μείνει μακρύ από την κο-

υφή 8 βαθμούς και την ίδια ώρα να ψάχνει προπονητή, αφού ανακοινώθηκε η λήξη της συνεργασίας με τον Πέδρο Εμμανούελ.

Ο Πίεχ έβαλε μπροστά τον Απόλλωνα στο πρώτο μέρος και ο Μακρίεφ ισοφάρισε στο δεύτερο για τη Νέα Σαλαμίνα.

Η Ομόνοια κρατούσε το προβάδισμα των δύο τερμάτων μέχρι το 90ο λεπτό ωστόσο ο Ερμής με δύο τέρματα σε δύο λεπτά κατάφερε να πάρει τον βαθμό της ισοπαλίας έπειτα από το τελικό 2-2 στο "Αντώνης Παπαδόπουλος". Μαργκάσα και Κλέιτον τα δύο γκολ της Ομόνοιας, Λίλλης και Μασίνουνα διαμόρφωσαν το τελικό 2-2. Στην φάση του δεύτερου γκολ υπήρξαν έντονες διαμαρτυρίες από τους πράσινους για φάσουλ στον Χριστοδούλου από τον Μπενγκά πριν ο Μασίνουνα στείλει την μπάλα στα δίκτυα.

Σ'ένα παιχνίδι με πλούσια δράση Καρμιώτισσα και Αρης μοιράστηκαν τους βαθμούς έπειτα από το ισόπαλο 3-3.

Ο Αρης βρέθηκε δύο φορές μπροστά το σκορ ωστόσο οι γηπεδούχοι κατάφεραν να αντιδράσουν και να πάρουν κεφάλι με 3-2. Ο Αρης ωστόσο αν και με 10 ποδοσφαιριστές κατάφερε να ισοφαρίσει στο 83' για το τελικό 3-3.

Τα γκολ πέτυχαν οι Πούλπο στο 10', ισοφάρισε η Καρμιώτισσα με τον Πόλιαντες στο 26' και ο Μαραγκουδάκης έκανε το 2-1 στο 38'. Με την έναρξη του β' ημιχρόνου ισοφάρισε ο Βαττής για την Καρμιώτισσα, η οποία στο 76' πήρε και προβάδισμα με πέναλτι του Ταραλδή. Στο 83' ο Μαραγκουδάκης κέρδισε πέναλτι από τον Γονίλερ με τον Ικάντε να ευστοχεί για το τελικό 3-3.

Μετά από ένα ονειρικό ξεκίνημα όπου κατάφερε να μέσα σε ενένα λεπτά να πέτυχε τρία γκολ ο Εθνικός Άγχος πέτυχε την 5η του φετινή νίκη (όλες εντός) επικρατώντας 3-1 της ΑΕΖ. Μόλις στο 4' ο Κατσιαράβα ανόιξε το σκορ, ενώ ο ίδιος ποδοσφαιριστής στο 6' διπλασίασε τα γκολ των γηπεδούχων και στο 9' ο Χατζηβασίλης με σουτ μέσα από την

περιοχή πέτυχε το 3-0. Το μόνο που κατάφεραν οι φιλοξενούμενοι ήταν να μειώσουν σε 3-1 στο 67' με τον Βιγιαφάνιες.

15η – Παρασκευή 16/12/16: ΑΕ ΖΑΚΑΚΙΟΥ – ΚΑΡΜΙΩΤΙΣΣΑ, ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ – ΑΝΟΡΘΩΣΗ, ΑΡΗΣ – ΑΠΟΛΛΩΝ. Σάββατο 17/12: ΟΜΟΝΟΙΑ – ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΔΕΡ., ΑΕΚ – ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ, ΑΕΔ – ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ, ΕΡΜΗΣ ΑΡΑΔ. – ΑΠΟΕΛ.

16η – Τετάρτη 21/12/16: ΚΑΡΜΙΩΤΙΣΣΑ ΠΟΛ. – ΑΕΚ, ΑΠΟΛΛΩΝ – ΑΕ ΖΑΚΑΚΙΟΥ, ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΔΕΡ. – ΕΡΜΗΣ ΑΡΑΔ., ΑΠΟΕΛ – ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ. Πέμπτη 22/12: ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ – ΑΕΔ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΑΡΗΣ, ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ – ΟΜΟΝΟΙΑ

**Βαθμολογία**

1. Α.Ε.Κ. ....	14	....	33
2. ΑΠΟΕΛ ....	14	....	33
3. ΑΕΔ ....	14	....	33
4. ΟΜΟΝΟΙΑ ....	14	....	25
5. ΑΠΟΛΛΩΝ ....	14	....	25
6. ΕΡΜΗΣ ....	14	....	20
7. ΚΑΡΜΙΩΤΙΣΣΑ ....	14	....	18
8. Ν. ΣΑΛΑΜΙΝΑ ....	14	....	17
9. ΕΘΝΙΚΟΣ ....	14	....	17
10. ΑΝΟΡΘΩΣΗ ....	14	....	15
11. ΑΡΗΣ ....	14	....	11
12. ΔΟΞΑ ....	14	....	10
13. ΑΕΖ. ....	14	....	8
14. ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ....	14	....	3

**B' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ**

Πα την 13η αγωνιστική του Παγκυπρίου πρωταθλήματος Β' Κατηγορίας σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα:

ΕΝ Παραλιμνίου – Αγία Νάπα 1-1  
Ολυμπιακός – Πάφος 2-2  
Οθέλλος – Παρεκκλησία 2-0  
Ομόνοια Αρ. – ΕΝΑΔ 0-0  
ΑΣΙΛ – Ακρίτας Χλώρακας 0-2  
ΘΟΪ – Αλκή 0-1  
ΠΑΕΕΚ – Εθνικός Ασσιας 1-0

**ΣΤΗ ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚ**

# Ο Ολυμπιακός παραμένει 1ος και στο +7

## ΝΙΚΕΣ ΓΙΑ ΑΕΚ, ΠΑΟ, ΠΑΟΚ, ΞΑΝΘΗ, ΠΑΝΙΩΝΙΟ

Με τον Όσκαρ Καρντόσο να πετυχαίνει το πρώτο του γκολ στη σεζόν (68') και τον Σεμπάτ να κάνει το 2-0 στο 92', ο Ολυμπιακός πέρασε από την δύσκολη και λασπωμένη έδρα του ΠΑΣ Γιάννινα, στο ματς που ολοκλήρωσε την 14η αγωνιστική της Super League και πήρε μια νίκη, που μπορεί να αποδειχθεί καθοριστική στη συνέχεια, καθώς διατήρησε τη διαφορά στη βαθμολογία από τους δώκικες του. Οι γηπεδούχοι αγωνίζονται με δέκα παίκτες από το 41', λόγω αποβολής του Λίλα με 2η κίτρινη κάρτα.

Το...δώρο του Ναμάσκο στο 17' (αποβλήθηκε με κόκκινη κάρτα) εκμεταλλεύτηκε στο έπακρο η ΑΕΚ, που νίκησε με 4-0 τον Λεβαδειακό στο ΟΑΚΑ. Ο Σιμόες στο 28' άνοιξε το σκορ, στο 50' ο Πέκχαρτ ανέβασε το δείκτη του σκορ, στο 67' ο Γαλανόπουλος βρήκε δίχτυα και στο 80' ο Πατίτο Ροντρίγκες έβαλε «κερασάκι στην τούρτα».

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ .....	ΑΓ. ....	Β.
1. Ολυμπιακός .....	11 .....	28
2. Παναθηναϊκός .....	11 .....	21
3. ΑΕΚ .....	11 .....	19
4. Ξάνθη .....	11 .....	19
5. Πανιώνιος .....	11 .....	18
6. ΠΑΣ Γιάννινα .....	11 .....	17
7. Ατρόμητος .....	11 .....	17
8. Παναιτωλικός .....	11 .....	15
9. ΠΑΟΚ .....	11 .....	14
10. Λεβαδειακός .....	11 .....	12
11. Κέρκυρα .....	11 .....	12
12. Πλατανιάς .....	11 .....	11
13. Αστέρας Τρ. ....	11 .....	11
14. ΑΕΔ .....	11 .....	9
15. Βέροια .....	11 .....	8
16. Ηρακλής .....	11 .....	3

\* Ο ΠΑΟΚ ξεκίνησε το πρωτάθλημα με -3 βαθμούς

ανέλαβε ο Μαρίνος Ουζουνίδης πέτυχε ο Παναθηναϊκός. Με το γκολ του Μάρκους Μπεργκ στο 45' οι «πράπτοντοι» επικράτησαν 1-0 του Ατρόμητου στο άδειο λόγω τιμωρίας δημοτικού γήπεδο Περιστερίου.

Ο ΠΑΟΚ ξεπήδεσε πάνω στον Πλατανιά στην Τούμπα και έδωσε τέλος στο αρνητικό σερί των τριών ηττών. Οι Θεσσαλονίκεις ανέβασαν στροφές στο δεύτερο ημίχρονο και με πρωταγωνιστή τον Μάτο (61', 81') έφτασαν άνετα στο 3-0. Ο Μπανανά με αυτογόλ στο 87' διαμόρφωσε το τελικό σκορ.

Ο Πανιώνιος επικράτησε 1-0 της Κέρκυρας στη Νέα Σμύρνη και



Merry Christmas!  
Happy New Year!

Switch Now  
to a cheaper  
gas supplier &  
**Save more**  
on your bills

The background features a stylized flame or wave pattern in shades of orange, red, and purple against a black background.

**5 reasons why you should switch to *daligas* NOW:**

- **Low gas price:** most competitive offer on the market
- **Simple pricing and simple payment method:** Monthly Direct Debit
- **Fairness** in our terms and conditions and **transparency** in our billing
- **No advances, no deposit, no penalties**
- **Flexibility** and no long term commitment

Energy Cost Unit Rate: **2,2762** pence/kWh (excl.VAT)  
Standing Charges: **22,381** pence/day (excl.VAT)

**www.daligas.co.uk**

0800 111 4568

info@daligas.co.uk

Think gas...

Think **daligas**

# KOPA

## Sports Round-up

# PANTEL GREAT COMEBACK

**T**here were plenty of goals including several individual scoring feats in KOPA's penultimate league programme before the Xmas festivities. Father Xmas came early for these individuals Igli Sevaj, Marcos Kyprianou and Antonio Michael who collected hat tricks on the day.

St Panteleimon led the way with a 6-1 win over Arachne at New River Stadium. Livadia moved into second place, their highest position after a 4-2 win over Brotherhood. The goals nearly dried up at Whittington where a late goal gave a much needed win to Anorthosis over Olympia.

In Division Two PANTEL came from behind to beat the improved Cetinkaya 4-3 and APOEL extended their lead at the top after beating second place Komi Kebir 4-1. Maronites continued their recent good form with another victory when beating Achna 3-1.

In FA Sunday Cup Omonia put up a battling display to beat the strong Lewsey team 1-0 with a goal from Marildo. A great result for Omonia and good luck in the next round. They should be joined in the next round with holders Salamina as their opponents St Josephs failed to take the field.

### DIVISION ONE

**LIVADIA** \_\_\_\_\_ 4  
**BROTHERHOOD** \_\_\_\_\_ 2

A highly entertaining game at Southbury saw Livadia come from behind to

beat Brotherhood 4-2 and move into second place. Brotherhood had the edge in the early stages and took the lead with Zane Martin and although both teams had chances the score remained 1-0 to end the half. It was a different story second half as Livadia manager Tolga Mustafa introduced his super sub Marcos Kyprianou to put on a man of the match performance with a winning hat trick. Another sub Dan Pugh also played a big part in turning this game round, Andreas Kyprianou got Livadia's other goal while Aaron Kennedy put Brotherhood ahead for the second time in the game. Livadia are now just two points behind the leaders and can be well pleased with their first half report.

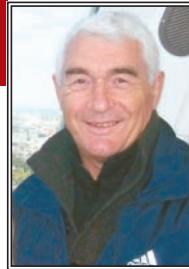
**OLYMPIA** \_\_\_\_\_ 0  
**ANORTHOSIS** \_\_\_\_\_ 1

This was a much needed win for Anorthosis who despite their previous week result they were below par in their season's play. They looked more solid at the back and played as a unit restricting Olympia their usual flowing game. The only goal of the match came very late in the game fittingly from the under pressure player manager Fotis Christodoulou. That was a welcomed break he and the team needed.

**ARACHNE** \_\_\_\_\_ 1  
**ST PANTELEIMON** \_\_\_\_\_ 6

This game at New River stadium took 35 minutes to liven up and then it was

44 • ELEFTHERIA



- SUPER SUB WINS IT FOR LIVADIA
- APOEL WIN TOP CLASH
- ANORTHOSIS BACK TO BACK WINS

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOU



**APOEL**

fireworks all the way mainly from the visitors. With no team creating anything in that early period it was left to poor old John Holmes to provide the opening goal with a freak own goal header with no danger to put the Saints ahead. There was no question about the second goal a terrific move and set up by Nicos Salapatas for Igli Sevaj to score. Arachne did have a good chance which was missed by Leo Charalambous who scored a hat trick the week before. St Panteleimon were ruthless in the second half with further goals from Salapatas, Roberto Katsikas and Sevaj completing his hat trick.

### DIVISION TWO

**PANTEL** \_\_\_\_\_ 4  
**CETINKAYA** \_\_\_\_\_ 3

Cetinkaya put up a much better display but found PANTEL in a battling and spirited form to turn the game round. The

visitors took a 1-0 lead with Adem Esen and were really on top but paid for missing their chances. PANTEL levelled with Antonio Michael but Cetinkaya hit back once more with goals from Ryan Wade and Kemal Salmon to go 3-1 up. At this point it looked like Cetinkaya were on their way to a much needed win but PANTEL hit back just before the break to make it 3-2 with Junian Simpson. Two more goals from Antonio Michael to complete his hat trick gave PANTEL a 4-3 victory but not before their supporters got more tension when Kemal Salmon levelled at 3-3.

**MARONITES** \_\_\_\_\_ 3  
**ASHA** \_\_\_\_\_ 1

Maronites continued their good form under manager Andy Elia with another fine display beating Achna 3-1. Two goals from Marcus Archer and one from Tyler Barclay put them in control of the game

and thoroughly deserved their victory. Achna continue to battle on but lack of depth in their squad is hindering their progress. Their goal came from Andreas Chrysanthou.

**APOEL** \_\_\_\_\_ 4  
**KOMI KEBIR** \_\_\_\_\_ 1

This top of the table clash showed APOEL are one step ahead of rivals Komi Kebir. They had more goal power and in general their team had that little bit extra all around. Komi took the lead with Andreas Bryant Economides but APOEL with veteran Mike Sifonios scoring twice one from the spot, it gave his team the upper hand to take control. Earlier Vincent Lwanga levelled from the spot and Komi really paid the penalty conceding three spot kicks in the match as Giovanni also converted from the spot to make it 4-1. APOEL will now set sail for the title as they are the most consistent team.

There is a blunt obstinacy from Pep Guardiola when one questions his ways. It might be a downfall that he is coming to terms with. It might be an unfaltering self-confidence and determination in his vision. Either way, what is clear is that despite prevailing criticisms over the past months, Guardiola is refusing the place blame upon his system or his players for their performances. Manchester City have won just four of their last 15 matches.



By  
**MARIOS**  
**LEONIDOU**

It was always going to be difficult for Guardiola to manage this team the same way he previously managed Barcelona and Bayern Munich. In Spain and Germany Pep inherited many of the greatest players in world football. His players were so talented and dominant in their respective leagues, that they could employ possession-based, low intensity build-up play without fear of being pressed to submission or counter-attacked to defeat, even by the likes of Real Madrid

## Guardiola: "It is not about my system"

and Borussia Dortmund. In every year he managed a team he won the league.

Guardiola would have been wise to anticipate that in his campaign in England the challenges were going to be different. Manchester City are not in the same echelon as Barcelona. Even if they were a dominant force in England, their squad is aging. The intense Christmas period with EFL Cup, FA Cup and league fixtures make the late autumn and winter period arduous.

Moreover the competitiveness is unparalleled. After a victory away at Stoke City in August, Guardiola already confessed his realisation that English football is as difficult as its reputation will have one believe. That was in the period when City won 10 out of 10

competitive matches. The following 15 must have been a shock for the Spaniard.

Nonetheless, even after Leicester City, who are amongst the teams tipped for a relegation battle, thrashed City 4-2 (being 4-0 by 78 minutes, and 3-0 after 20 minutes) Guardiola was adamant that "It is not about my system."

"We defended well with these players at the beginning of the season," argued Pep. "Now we have to stand up and analyse what happened, especially mentally to encourage the players to step forward."

Manchester City won zero tackles in the first 35 minutes at the King Power Stadium last Saturday, but Guardiola refused to acknowledge the importance of the statistic. Instead he explained, "The 'second balls'

is a concept here in England – I'm not a coach for the tackles so I don't train the tackles."

Any pundit, player, analyst or manager in England will assure that a team with an inability to resort to physicality and brute force will struggle in the Premier League. Even when Arsenal dominated the league with their slick-passing football for 49 consecutive games in which they were unbeaten, Patrick Viera and Gilberto Silva knew the importance of physical resilience and holding midfield play. Once more, the Premier League is not like football in Spain and Germany.

Before the year is up, Manchester City face a trip from Arsenal and travel to Liverpool – two teams with ambitions for the title. Whilst the trip to Liverpool will likely be their most challenging fixture until the Manchester derby at the end of February, Arsenal will be looking to prove their worth as contenders on the weekend in a fixture that will be revealing of the maturity and mental strength of both sides.

@MCLeonidou

Mario8jun@hotmail.com

Thursday 15th December 2016

**CRI**



**CRI Group Limited**  
20 Nikis Avenue, Office  
400, 1086 Nicosia  
CYPRUS  
Tel: (+357) 22 455545  
Fax: (+357) 22 515212  
E-Mail:  
[chris@crigroup.com.cy](mailto:chris@crigroup.com.cy)



**Ο Διευθύνων Σύμβουλος της εταιρείας,  
Χριστάκης Ιακωβίδης,  
εύχεται στην Ομογένεια της Βρετανίας**

**Χαρούμενα Χριστούγεννα και  
Καλή Χρονιά για την Κύπρο και την Ελλάδα**

**Chris Iacovides**

**MIPA FABRP**

**Licensed Insolvency Practitioner**



# Omonia Youth FC Results

Last Sunday, community football club Omonia Youth FC, sponsored by P&M Construction Ltd, saw many of their teams win and consolidate their place at the top of their respective divisions. There was also an Under 12 Derby between the Green and Gold.

Andy Charalambous' Under 14 White won 3-0 to stay top of their league. Goals were scored by Harry D, Steven and Louie. Man of the Match was Nick Georgiades.

Nick Zimaras' Under 16 White had to endure a half time telling off after going into the break 2-0 down. It seemed to work as they went on to score three unanswered goals and win 3-2. Goals scored by Jacob, Finn and Joe Cannon. Man of the Match was Max Riley.

The high flying Under 14 Green took a break from league action, going through to the quarter final of the Mid Herts Cup winning 4-0.

Goal scorers were Angelo Michael (2), Mikey Dionisiou and Barsa. Man of the Match was given to Mikey Dionisiou.

The Under 14 Green are now in the quarter final of three Cup competitions and remain top of the Mid Herts Premier Division – an outstanding level of consistency as the team approach the winter break.

In the Under 13 County Cup, Panos Papa-Michael and Andy Michael's Under 13 Gold were knocked out losing 4-2. Man of the Match was Luca Michael who kept going when others dropped their heads.

Kyri Haili and Michael Petrou's Under 13 White continued their fine form with another win. Goals from Adam Curran, Loui Petrou and Hao Xin O'Sullivan gave them a 3-0 win. Man of the Match was awarded to Hao Xin O'Sullivan

In the Under 12 Derby, Nick Lingis and Mario Christoforou's Greens took on Chris and Jimmy Mousicos' Golds. It was a highly entertaining match with the Greens winning a tight encounter 1-0 thanks to Georgios Christoforou's second half winner. Man of the Match was Raul Amin for the Greens.

Michael Pieri's Under 12 White were lacklustre in their league match but



**Managers, Coaches and Captains pose before the Under 12 Derby between Green and Gold**

scrapped a 1-1 draw. Panos Chamibi scored the goal with Nicholas Lecointe-Akore and Thomas Georgiou named as joint Man of the Match.

Demi Shiamishi's Under 13 Green won their third consecutive game thanks to a fine 4-3 win.

Julian Zelli, Jacob Mohan, Alexi Georgiou, and Elia Stylianou were the scorers.

Finally Kyri Georgiou's Under 15 Green suffered a heavy defeat losing 7-1. Goal scorer was Solos and Man of the Match Terry.

Should you feel enthused and want to know more about Omonia Youth FC, you can contact the club at [omoniayouthfootballclub@hotmail.com](mailto:omoniayouthfootballclub@hotmail.com), via the contact page on [www.omoniayouthfc.com](http://www.omoniayouthfc.com) and follow the club on twitter @OmoniaYouthFC.



## Merry Christmas from Home & Away Estates!

**PROPERTIES URGENTLY REQUIRED  
ACROSS NORTH LONDON**



- Lettings**
- Sales**
- Property Management**



**Tel: 0208 371 2999**

**165 Ballards Lane, Finchley Central, London N3 1LP**

**Directors: Chris & Katia Harmanda**

**[info@homeandawayestates.com](mailto:info@homeandawayestates.com)**

# S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry  
Wines, Beer & Spirits Merchants



Η διασκέδαση θέλει καλή παρέα, θέλει καλό φαγητό, θέλει καλό ποτό.

Και όταν λέμε καλό ποτό, εννοούμε



## KEO

Κρασιά, Spirits, Μπύρες  
για κάθε γούστο, με την άφογη εξυπηρέτηση του

## S. Aspris and Son

ΤΩΡΑ  
κοντά σας



που από το 1965 βρίσκεται στην υπηρεσία της Παροικίας.

Τώρα τις γιορτές, γιορτάστε όπως πρέπει,  
με Κρασιά KEO, με Χυμούς, Μπύρες και Νερό St. Nicholas για τα παιδιά.

**KEO ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΓΕΥΣΗ, ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΠΟΛΑΥΣΗ**

**ΠΙΝΕΤΕ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΟΤΑ, ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΚΥΠΡΙΟ ΕΡΓΑΤΗ,  
ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ**



KEO

**Τειωμένες τιμές για τις γιορτές**

Retsina Kourtaki, Calliga Montinero και Rubis, Kouros Nemea και Patras,  
Mavrodaphne και φυσικά, κρασιά KEO, όπως Heritage, Aphrodite,  
Othello, St. Panteleimon, Thisbe, St. Ambelion  
και πολλά άλλα.

**52 ΧΡΟΝΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ !**

*Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον*



**ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΜΑΣ, ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΜΑΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ, ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΑΠΟ ΚΑΡΔΙΑΣ  
ΚΑΛΑ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ, ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΟ ΤΟ ΝΕΟ ΕΤΟΣ ΚΑΙ ΛΕΥΤΕΡΙΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΑΣ**

47 TURNPIKE LANE, N8 0EP, TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ \* ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ  
19 FERDINAND STREET, NW1 8EU, TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

WEBSITE: [www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)



CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegaleettings.com

Properties required throughout  
London & Luton

## Συνάντηση Εκτελεστικής Επιτροπής ΕΚΟ με βουλευτίνα Τερέζα Βίλλιερς



Με την βουλευτίνα και τέως υπουργό της Συντηρητικής κυβέρνησης **Τερέζα Βίλλιερς** συνάντησε την περασμένη Κυριακή αντιπροσωπεία της Εκτελεστικής Επιτροπής της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Βρετανίας. Η συνάντηση έγινε στο οίκημα της Αδελφότητας και εντασσόταν στο πλαίσιο των ενημερωτικών επαφών της ΕΚΟ με Βρετανούς πολιτικούς. Είχαν προηγηθεί συναντήσεις με το Foreign Office και Εργατικούς βουλευτές.

Αντικείμενο των συζητήσεων ήταν οι τελευταίες εξελίξεις στο Κυπριακό εν αναμονή και των διαπραγματεύσεων στη Γενεύη. Από την αντιπροσωπεία της ΕΚΟ τονίστηκε η ανάγκη η λύση στο Κυπριακό να είναι δίκαιη και σύμφωνη με το ευρωπαϊκό Κεκτημένο, να διασφαλίζεται η ενότητα και λειτουργικότητα του ομόσπονδου κράτους και να μην υπάρχουν εγγυητικά δικαιώματα τρίτων χωρών. Επίσης, υπογραμμίστηκε ότι δεν νοείται λύση στο Κυπριακό με παραμονή οποιουδήποτε αριθμού κατοχικού στρατού, καθώς και ότι η συμφωνία που θα επιτευχθεί να είναι εφαρμοστέα.

Ειδικότερα, εγγήθηκε και ζητήθηκε από τους Βρετανούς πολιτικούς όπως η κυβέρνηση της χώρας και τα πολιτικά κόμματα πάρουν ξεκάθαρη θέση στο θέμα των Εγγυήσεων και να μην οχυρώνονται πίσω από τη θέση ότι «θα κάνουν ό,τι συμφωνήσουν οι δύο κοινότητες».

Τόσο η Τερέζα Βίλλιερς, που είναι καλή γνώσης του Κυπριακού, όσο και οι προσηγούμενοι συνομιλητές άκουσαν με κατανόηση τις θέσεις που εξέφρασαν τα μέλη της ΕΕ και υποσχέθηκαν να προβούν στις δέουσες ενέργειες.

Μιλώντας μετά τη συνάντηση ο πρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας **Χρήστος Καραολής** εξέφρασε ικανοποίηση για τη συνάντηση με την Τερέζα Βίλλιερς, καθώς και τη διαχρονική στήριξη της στον αγώνα της Κύπρου. Τόνισε ότι η κυβέρνηση της **Τερέζας Μέι** έχει να διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο στη λύση του Κυπριακού συμβάλλοντας μεταξύ άλλων στην κατάργηση των αναχρονιστικών Εγγυήσεων και στην αποχώρηση του τουρκικού στρατού από την Κύπρο.

## Ψάξτε τα νέα πεντόλιρά σας, 4 από αυτά αξίζουν 50.000 λίρες!

Αν έχετε στην κατοχή σας νέα χαρτονομίσματα των πέντε λιρών που κυκλοφόρησαν πρόσφατα, ψάξτε τα προσεκτικά γιατί καθώς τέσσερα από αυτά αξίζουν πολύ περισσότερο: **50.000 λίρες!**



Αυτό που πρέπει να βρείτε είναι ένα μικροπορτρέτο της Βρετανίδας συγγραφέως του 18ου αιώνα **Τζέιν Όστιν**, που σχεδίασε ο διάσημος χαράκτης **Graham Short** και βρίσκεται μαλίσ σε τέσσερα χαρτονομίσματα.

Το μικροσκοπικό έργο, που δεν είναι ορατό με γυμνό μάτι, αλλά μόνο κάτω από συγκεκριμένο φωτισμό, βρίσκεται δίπλα στο υδατογράφημα του Big Ben που φέρει το νέο χαρτονόμισμα των πέντε λιρών. Συνοδεύεται, επίσης, από κάποιες φράσεις της Όστιν, που είναι χαραγμένες με τον ίδιο τρόπο.

Ο καλλιτέχνης χρειάστηκε περίπου δύο εβδομάδες για να ολοκληρώσει κάθε ένα από τα τέσσερα έργα του και μετά έδωσε το ίδιος τυχαία τα χαρτονομίσματα στις συναλλαγές του.

Τα τυχερά χαρτονομίσματα είναι τα εξής:

- «Αν σε αγαπούσα λιγότερο, ίσως να μπορούσα να μιλώ περισσότερο γι' αυτό» - Έμα, Σειριακός αριθμός: **AM32 885551**.
- «Το ότι λατρεύω τον χορό ήταν ένα βέβαιο βήμα προς το να ερωτευτώ» - Περηφάνια και Προκατάληψη, Σειριακός αριθμός: **AM32 885552**.
- «Το μεγάλο εισόδημα είναι η καλύτερη συνταγή για την ευτυχία που έχω ακούσει ποτέ» - Mansfield Park, Σειριακός αριθμός: **AM32 885553**.
- «Ελπίζω να μην γελοιοποιήσω ποτέ ό,τι είναι σοφό ή καλό» - Περηφάνια και Προκατάληψη, Σειριακός αριθμός: **AM32 885554**.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 15 Δεκεμβρίου 2016



AlexanderLawsonJacobs

CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA  
Tel: +44 (0) 20 8370 7250  
Fax: +44 (0) 208370 7251  
DX: 36953 Winchmore Hill  
e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com  
www.alexanderlawsonjacobs.com

## Διάσταση... ανησυχιών για το Κυπριακό μεταξύ Προεδρικού και Εκκλησίας



πρίαρχος λαός.

Ενώ το Προεδρικό της Κύπρου καθησυχάζει τον λαό για τις εξελίξεις στο Κυπριακό και επικρίνει με σκληρή γλώσσα τους αμφισβήτησης, η Εκκλησία της Κύπρου, που συνήλθε σε Έκτακτη Σύνοδο, εκφράζει βαθύτατο προβληματισμό και έντονες ανησυχίες για τον νέο γύρο συνομιλιών.

Συγκεκριμένα, ο αναπληρωτής Κυβερνητικός Εκπρόσωπος **Βίκτορας Παπαδόπουλος** με γραπτή ανακοίνωσή του απαντά στα κόμματα της αντιπολίτευσης αποκαλώντας τα «**Κασσάνδρες και διχαστικές σειρήνες**».

«Ο κυπριακός λαός θα πρέπει να είναι ήσυχος και συνάμα βέβαιος ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας έχοντας πλήρη συναίσθηση των ιστορικών του ευθυνών καταβάλλει κάθε ικανότητα των δυνάμεων του για ειρηνική επίλυση του κυπριακού προβλήματος και τερματισμό της κατοχής και των συνεπειών της, κατά τρόπο που θα ανταποκρίνεται στις προσδοκίες του και κατ' επέκταση με το οποίο δεν θα συμφωνεί ο ίδιος», δήλωσε, ενώ υπενθύμισε ότι εάν και εφόσον υπάρχει επιτυχής κατάληξη των συνομιλιών, τότε τον τελευταίο λόγο θα τον έχει ο κυ-

ρίαρχος εκείνος.

«Δηλώνουμε για άλλη μια φορά, κατά σαφή και κατηγορηματικό τρόπο, ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, **Αναστασιάδης** δεν πρόκειται να φέρει ενώπιον του κυπριακού λαού σχέδιο το οποίο δεν θα ανταποκρίνεται στις προσδοκίες του και κατ' επέκταση με το οποίο δεν θα συμφωνεί ο ίδιος», δήλωσε, ενώ υπενθύμισε ότι εάν και εφόσον υπάρχει επιτυχής κατάληξη των συνομιλιών, τότε τον τελευταίο λόγο θα τον έχει ο κυ-

ρίαρχος εκείνος.

Την ίδια ώρα που εξεδίδετο η ανακοίνωση του Προεδρικού, η Εκκλησία της Κύπρου έδινε στη δημοσιότητα δική της ανακοίνωση που αναφέρει ότι η Ιερά Σύνοδος συνήλθε της Τρίτη σε έκτακτη συνεδρία, υπό την προεδρία του Αρχιεπισκόπου Χρυσόστομου και ασχολήθηκε με τις τρέχου-

σες εξελίξεις στο Κυπριακό.

Όπως σημειώνεται, ύστερα από διεξοδική συζήτηση, όλα τα μέλη της Συνόδου «εξέφρασαν το βαθύτατο προβληματισμό και τις έντονες ανησυχίες τους για δύστικες διεξόδους που φέρουν το φως της δημοσιότητας, αναφορικά με τον επερχόμενο νέο κύκλο συνομιλιών στη Γενεύη, από τις 9 μέχρι και τις 12 Ιανουαρίου 2017».

Σύμφωνα με την ανακοίνωση, η Ιερά Σύνοδος αποφάσισε όπως ο Αρχιεπίσκοπος έλθει σε επαφή με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας «με την παράκληση να παραστεί ενώπιον της Ιεράς Σύνοδου, για να ενημερώσει την ολομέλεια της για τις τρέχουσες εξελίξεις του εθνικού μας θέματος και δεχθεί τις ερωτήσεις ενός εκάστου των μελών της Συνόδου».

Η Ιερά Σύνοδος αποφάσισε, επίσης, να καλέσει και όλλα πολιτικά πρόσωπα για να ακούσει τις απόψεις τους με στόχο να δημιουργήσει μια ολοκληρωμένη εικόνα των γεγονότων και ανάλογα να τοποθετηθεί.

Η Ιερά Σύνοδος καλεί, τέλος, τον λαό, κατά τις δύσκολες και κρίσιμες αυτές ώρες σε ενότητα και ομοψυχία.

## Γεύμα Κυπρίου Υπάτου Αρμοστού με Ομογενείς Δημοσιογράφους

Το καθιερωμένο χριστουγεννιάτικο γεύμα προς Ομογενείς δημοσιογράφους παρέθεσε και φέτος ο **Υπάτος Αρμοστής** της Κύπρου **Ευριπίδης Ευρυβιάδης** σε κυπριακό εσπιτάριό στο βόρειο Λονδίνο.

Στη διάρκεια του γεύματος έγινε ανταλλαγή απόψεων για παροικιακά θέματα, για το Κυπριακό, καθώς και τις ελληνοτουρκικές σχέσεις και τονίστηκε η αγαστή συνεργασία της Υπότης Αρμοστείας με τους Λειτουργούς των ΜΜΕ.

Στη φωτογραφία, καθήμενοι από αριστερά, **Κυριάκος Τσιούπρας** (βετεράνος δημοσιογράφος), **Ευριπίδης Ευρυβιάδης**, **Ευδοξία Λυμπέρη** (ΕΡΤ) και **Δώρος Παρασίδης** (ΡΙΚ). Ιστάμενοι από δεξιά, **Στέλιος Ηλία** (Γραφείο Τύπου Αρμοστείας), **Θανά**